



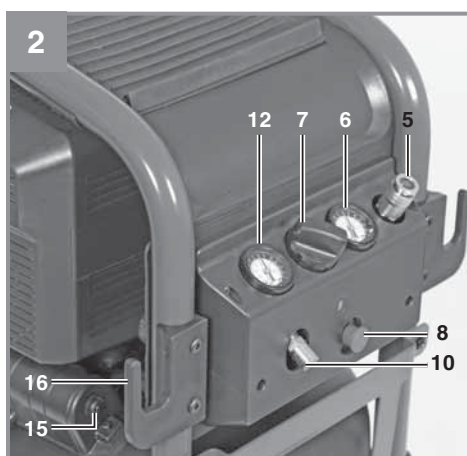
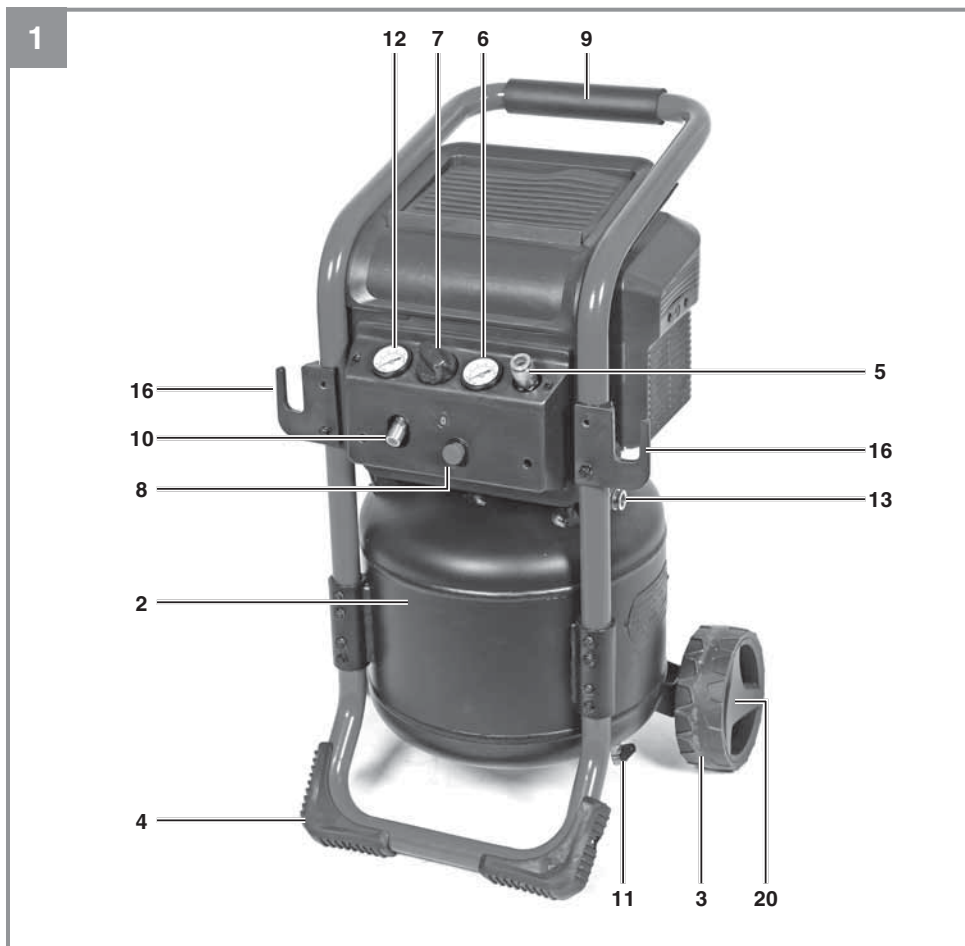
## TE-AC 240/24 Silent

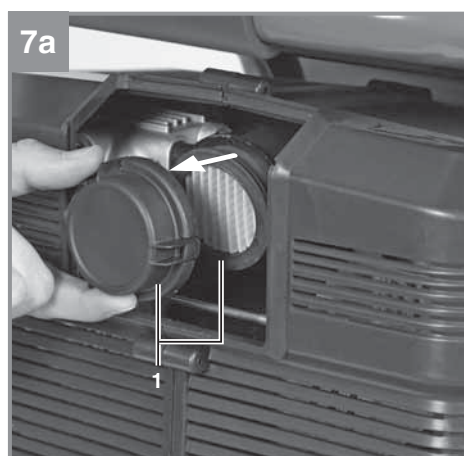
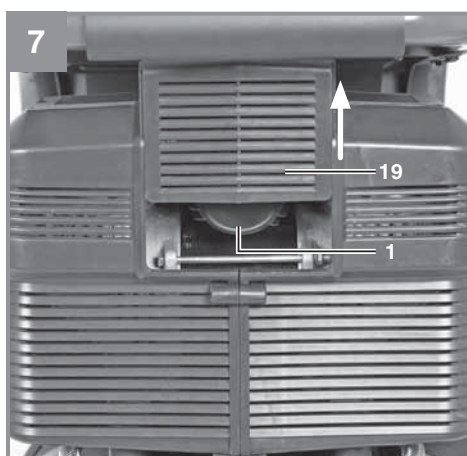
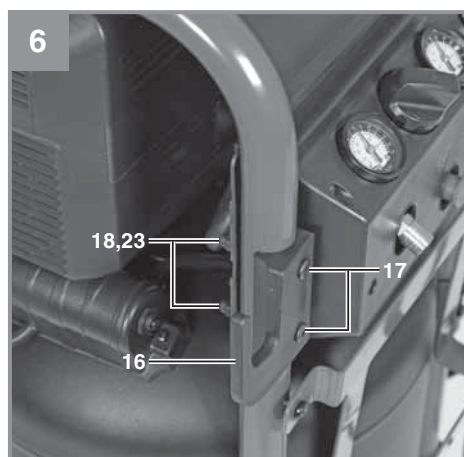
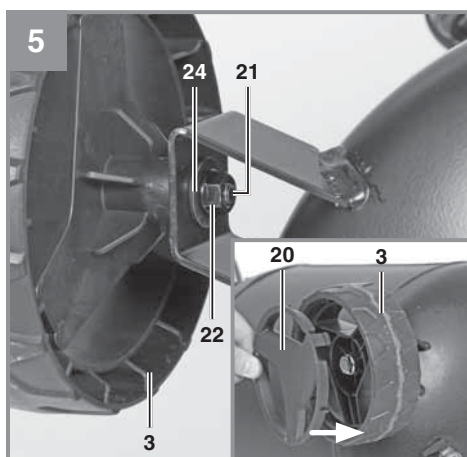
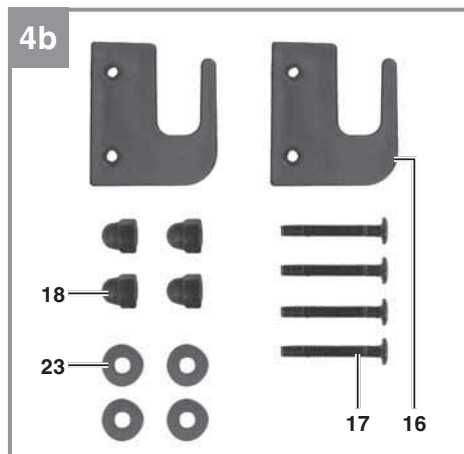
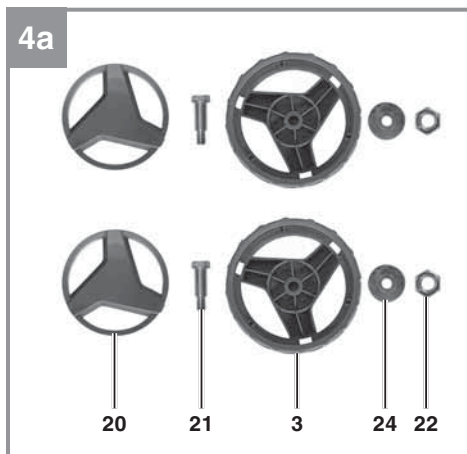
|                  |                                                       |                    |                                                           |
|------------------|-------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>D</b>         | <b>Originalbetriebsanleitung<br/>Kompressor</b>       | <b>H</b>           | <b>Eredeti használati utasítás<br/>Kompresszor</b>        |
| <b>GB</b>        | <b>Original operating instructions<br/>Compressor</b> | <b>RO</b>          | <b>Instrucțiuni de utilizare originale<br/>Compressor</b> |
| <b>F</b>         | <b>Instructions d'origine<br/>Compresseur</b>         | <b>GR</b>          | <b>Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης<br/>Συμπιεστής</b>           |
| <b>I</b>         | <b>Istruzioni per l'uso originali<br/>Compressore</b> | <b>P</b>           | <b>Manual de instruções original<br/>Compressor</b>       |
| <b>DK/<br/>N</b> | <b>Original betjeningsvejledning<br/>Kompressor</b>   | <b>HR/<br/>BIH</b> | <b>Originalne upute za uporabu<br/>Kompressor</b>         |
| <b>S</b>         | <b>Original-bruksanvisning<br/>Kompressor</b>         | <b>RS</b>          | <b>Originalna uputstva za upotrebu<br/>Kompressor</b>     |
| <b>CZ</b>        | <b>Originální návod k obsluze<br/>Kompressor</b>      | <b>PL</b>          | <b>Instrukcja oryginalną<br/>Kompressor</b>               |
| <b>SK</b>        | <b>Originálny návod na obsluhu<br/>Kompresor</b>      | <b>TR</b>          | <b>Orijinal Kullanma Talimatı<br/>Kompresör</b>           |
| <b>NL</b>        | <b>Originele handleiding<br/>Compressor</b>           | <b>EE</b>          | <b>Originaalkasutusjuhend<br/>Kompressor</b>              |
| <b>E</b>         | <b>Manual de instrucciones original<br/>Compresor</b> | <b>BG</b>          | <b>Оригинално упътване за<br/>употреба<br/>Компресор</b>  |
| <b>FIN</b>       | <b>Alkuperäiskäyttöohje<br/>Kompressor</b>            |                    |                                                           |
| <b>SLO</b>       | <b>Originalna navodila za uporabo<br/>Kompresor</b>   |                    |                                                           |



Art.-Nr.: 40.104.52

I.-Nr.: 21013





8



OFF  
ON



**Gefahr!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

**Erklärung der verwendeten Symbole  
(siehe Bild 8)**

1. **Gefahr!** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.
2. **Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.
3. **Warnung vor elektrischer Spannung!**
4. **Warnung vor heißen Teilen!**
5. **Warnung!** Die Einheit ist ferngesteuert und darf ohne Warnung anlaufen
6. **Überlastschalter**
7. Vor Feuchtigkeit schützen!

## 1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

**Gefahr!**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## 2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

### 2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-4,7)

1. Ansaug-Luftfilter
2. Druckbehälter
3. Rad
4. Standfuß
5. Schnellkupplung (geregelter Druckluft)
6. Manometer  
(eingestellter Druck kann abgelesen werden)
7. Druckregler
8. Ein-/Ausschalter
9. Transportgriff
10. Sicherheitsventil
11. Ablass-Hahn für Kondenswasser
12. Manometer  
(Kesseldruck kann abgelesen werden)
13. Schnellkupplung (ungeregelte Druckluft)
14. Rückschlagventil
15. Überlastschalter
16. Zubehörhalterung
17. Innensechskantschraube für Zubehörhalterung
18. Hutmutter für Zubehörhalterung
19. Luftfilterabdeckung
20. Radkappe
21. Achsschraube
22. Mutter
23. Unterlegscheibe M6
24. Unterlegscheibe M8

### 2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an den nächstgelegenen zuständigen Baumarkt. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Garantiebestimmungen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

**Gefahr!**

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

- Kompressor
- Rad (2x)
- Radkappe (2x)
- Achsschraube (2x)
- Mutter (2x)
- Unterlegscheibe M6 (4x)
- Unterlegscheibe M8 (2x)
- Zubehörhalterung (2x)
- Innensechskantschraube für Zubehörhalterung (4x)
- Hutmutter für Zubehörhalterung (4x)
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kompressor dient zum Erzeugen von Druckluft für druckluftbetriebene Werkzeuge.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

### 4. Technische Daten

Netzanschluss: ..... 230 V ~ 50 Hz  
 Motorleistung: ..... 1500 W S3 50%  
 Kompressor-Drehzahl min<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Betriebsdruck bar: ..... max. 10  
 Druckbehältervolumen (in Liter): ..... 24  
 Theo. Ansaugleistung l/min.: ..... 240  
 Abgabeleistung (Druckluft)  
 bei 7 bar: ..... 92 Liter/min  
 Abgabeleistung (Druckluft)  
 bei 4 bar: ..... 120 Liter/min  
 Schalleistungspegel L<sub>WA</sub> in dB(A): ..... 91  
 Unsicherheit K<sub>WA</sub> ..... 0,73 dB(A)  
 Schalldruckpegel L<sub>pA</sub> in dB(A): ..... 70  
 Unsicherheit K<sub>pA</sub> ..... 0,73 dB(A)  
 Schutzart: ..... IP32  
 Gerätegewicht in kg: ..... ca. 26,5 kg

**Geräusch**

Die Geräuschemissionswerte wurden entsprechend EN ISO 3744 ermittelt.

### 5. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

- Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem der Kompressor angeliefert wurde.
- Die Aufstellung des Kompressors sollte in der Nähe des Verbrauchers erfolgen.
- Lange Luftleitungen und lange Zuleitungen (Verlängerungskabel) sind zu vermeiden.
- Auf trockene und staubfreie Ansaugluft achten.
- Den Kompressor nicht in feuchtem oder nassem Raum aufstellen.
- Der Kompressor darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet, Umgebungstemperatur +5°C bis 40°C) betrieben werden. Im Raum dürfen sich keine Stäube, keine Säuren, Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.
- Der Kompressor ist geeignet für den Einsatz in trockenen Räumen. In Bereichen, in denen mit Spritzwasser gearbeitet wird, ist der Einsatz nicht zulässig.

- Betreiben Sie das Gerät nur auf festem, ebenem Untergrund
- Verwenden Sie flexible Schläuche um eine Übertragung von unzulässigen Lasten auf das Rohrleitungssystem an der Verbindung der Kompressoranlage zum Rohrleitungssystem zu vermeiden.
- Es ist notwendig Abscheider, Fänger und Abflussmöglichkeiten zu verwenden, die zur Bearbeitung der vom Kompressor produzierten Flüssigkeiten vor Inbetriebsetzen der Kompressoranlage erforderlich sind.
- Zuführschläuche bei Drücken über 7 bar sollten mit einem Sicherheitskabel (z. B. einem Drahtseil) ausgestattet werden.

## 6. Montage und Inbetriebnahme

### Hinweis!

**Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!**

### 6.1 Montage der Räder (3)

Die beiliegenden Räder (3) müssen entsprechend Bild 5 montiert werden.

### 6.2 Montage der Zubehörhalterungen (16)

Schrauben Sie die beiden Zubehörhalterungen an das Gerät wie in Bild 6 dargestellt an.

### 6.3 Netzanschluss

- Der Motor ist mit einem Überlastschalter ausgestattet (Bild 2/Pos. 15). Bei Überlastung des Kompressors schaltet der Überlastschalter automatisch ab, um den Kompressor vor Überhitzung zu schützen. Sollte der Überlastschalter ausgelöst haben, schalten Sie den Kompressor am Ein-/Ausschalter (8) ab und warten Sie ab bis der Kompressor abgekühlt ist. Drücken Sie nun den Überlastschalter (15) ein und Schalten Sie den Kompressor wieder an.
- Lange Zuleitungen, sowie Verlängerungen, Kabeltrommeln usw. verursachen Spannungsabfall und können den Motoranlauf verhindern.
- Bei niedrigen Temperaturen unter +5°C ist der Motoranlauf durch Schwergängigkeit gefährdet.

### 6.4 Ein-/Ausschalter (8)

Durch Herausziehen des Ein-/Ausschalters (8) wird der Kompressor eingeschaltet. Zum Ausschalten des Kompressors muss der Ein-/Ausschalter (8) gedrückt werden. (Bild 2)

### 6.5 Druckeinstellung: (Abb. 1,2)

- Mit dem Druckregler (7) kann der Druck am Manometer (6) eingestellt werden.
- Der eingestellte Druck kann an der Schnellkupplung (5) entnommen werden.

### 6.6 Druckschaltereinstellung

Der Druckschalter ist werkseitig eingestellt. Einschaltdruck ca. 8 bar  
Ausschaltdruck ca. 10 bar

## 7. Austausch der Netzanschlussleitung

### Gefahr!

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## 8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

### Gefahr!

**Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker.**

### Warnung!

**Warten Sie bis der Verdichter vollständig abgekühlt ist! Verbrennungsgefahr!**

### Warnung!

**Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist der Kessel drucklos zu machen.**

### Warnung!

**Schalten Sie nach der Benutzung das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.**

### 8.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.



- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Schlauch und Spritzwerkzeuge müssen vor Reinigung vom Kompressor getrennt werden. Der Kompressor darf nicht mit Wasser, Lösungsmitteln o. Ä. gereinigt werden.

### 8.2 Kondenswasser (Abb. 1)

**Hinweis!** Für dauerhafte Haltbarkeit des Druckbehälters (2) ist nach jedem Betrieb das Kondenswasser durch Öffnen des Ablass-Hahns (11) abzulassen.

Kontrollieren Sie den Druckbehälter vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen. Der Kompressor darf nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter betrieben werden. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden sie sich bitte an die Kundendienstwerkstatt.

### 8.3 Sicherheitsventil (10)

Das Sicherheitsventil ist auf den höchstzulässigen Druck des Druckbehälters eingestellt. Es ist nicht zulässig, das Sicherheitsventil zu verstellen oder dessen Plombe zu entfernen. Damit das Sicherheitsventil im Bedarfsfall richtig funktioniert, sollte es von Zeit zu Zeit betätigt werden.

Um das Sicherheitsventil zu prüfen, drehen Sie vorsichtig die Schraubkappe auf, während der Kessel unter Druck steht. Beim Öffnen der Kappe wird Luft am Ventil entweichen. Nachdem Sie die Schraubkappe geöffnet haben, drehen Sie sie wieder vollständig zu.

### 8.4 Reinigen des Ansaugfilters (1)

Der Ansaugfilter verhindert das Einsaugen von Staub und Schmutz. Es ist notwendig, diesen Filter mindestens alle 300 Betriebsstunden zu reinigen. Ein verstopfter Ansaugfilter beeinträchtigt die Leistung des Kompressors erheblich. Entfernen Sie zunächst die Abdeckung, indem Sie sie hochschieben, und öffnen Sie dann die Filterhälfte (Abb. 7, 7a). Blasen Sie anschließend alle Teile des Filters mit Druckluft bei niedrigem Druck (ca. 3 bar) aus und montieren Sie den Filter in umgekehrter Reihenfolge.

Achten Sie bei der Reinigung auf ausreichenden Schutz gegen Staub (z.B. geeigneter Mundschutz).

### 8.5 Lagerung

#### Warnung!

Ziehen Sie den Netzstecker, entlüften Sie das Gerät und alle angeschlossenen Druckluftwerkzeuge. Stellen Sie den Kompressor so ab, dass dieser nicht von Unbefugten in Betrieb genommen werden kann.

#### Warnung!

**Den Kompressor nur in trockener und für Unbefugte unzugänglicher Umgebung aufbewahren. Nicht kippen, nur stehend aufbewahren!**

### 8.6 Transport

- Transportieren Sie das Gerät nur am Transportgriff.
- Schützen Sie das Gerät gegen unerwartete Schläge bzw. Vibrationen.

### 8.7 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.



## 10. Mögliche Ausfallursachen

| Problem                                                                             | Ursache                                                                                                              | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompressor läuft nicht                                                              | 1. Netzspannung nicht vorhanden<br>2. Netzspannung zu niedrig<br>3. Außentemperatur zu niedrig<br>4. Motor überhitzt | 1. Kabel, Netzstecker, Sicherung und Steckdose überprüfen.<br>2. Zu lange Verlängerungskabel vermeiden. Verlängerungskabel mit ausreichendem Aderquerschnitt verwenden.<br>3. Nicht unter +5° C Außentemperatur betreiben.<br>4. Motor abkühlen lassen ggf. Ursache der Überhitzung beseitigen. |
| Kompressor läuft, jedoch kein Druck                                                 | 1. Rückschlagventil (14) undicht<br>2. Dichtungen defekt<br>3. Ablass-Hahn für Kondenswasser undicht.                | 1. Rückschlagventil (14) austauschen.<br>2. Dichtungen überprüfen, defekte Dichtungen bei einer Fachwerkstatt ersetzen lassen.<br>3. Ablass-Hahn überprüfen, ggf. ersetzen.                                                                                                                     |
| Kompressor läuft, Druck wird am Manometer angezeigt, jedoch Werkzeuge laufen nicht. | 1. Schlauchverbindungen undicht.<br>2. Schnellkupplung undicht.<br>3. Zu wenig Druck am Druckregler eingestellt.     | 1. Druckluftschlauch und Werkzeuge überprüfen, ggf. austauschen.<br>2. Schnellkupplung überprüfen, ggf. ersetzen.<br>3. Druckregler weiter aufdrehen.                                                                                                                                           |



#### Nur für EU-Länder

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten.

## Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantieurkunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantieurkunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

| Kategorie                            | Beispiel               |
|--------------------------------------|------------------------|
| Verschleißteile*                     | Keilriemen, Luftfilter |
| Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile* |                        |
| Fehlteile                            |                        |

\* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?  
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

## Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an dem von Ihnen in der Europäischen Union erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel oder den Austausch des Geräts beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war. Bei Artikel unter dem Brand „Professional“ gilt der Ausschluss für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz nicht.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
  - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anormale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
  - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, ....) Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
  - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind. Beispielsweise unterliegen Akkus und Akkupacks einem natürlichen Verschleiß und sind konstruktionsbedingt auf eine begrenzte Zyklenzahl ausgelegt. Der Verschleiß wird insbesondere durch abverlangte Lasten, Ladegeschwindigkeiten aber auch durch Exposition gegenüber Hitze, Kälte, Vibration und Stöße negativ beeinflusst.
4. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Geräts führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingesendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund einer mangelnden Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.
6. Wenn Sie das Gerät in ein anderes Land der Europäischen Union verbracht haben als das Land, in dem Sie das Gerät erworben haben, erbringen wir die Garantieleistung durch einen dortigen Servicepartner. Bei Verbringung außerhalb der Europäischen Union besteht kein Garantieanspruch.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse. Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

Garantiegeber ist: Einhell Germany AG, Wiesenweg, 94405 Landau/Isar (Deutschland)  
Der Service wird erbracht durch: Einhell Service, Eschenstraße 6, 94405 Landau / Isar



**Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,  
LIEBE MÖGLICHMACHER,**

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie mit Einhell all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich der Einhell Service auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal **www.Einhell-Service.com** sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.



**Einhell Service**  
Eschenstraße 6  
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2000  
Telefax: 09951 - 959 1700  
E-Mail: Service-DE@Einhell.com

**Einhell-Service.com**  
>>>

Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter

**Danger!**

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

**Explanation of the symbols used (see Fig. 8)**

1. **Danger!** - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.
2. **Caution! Wear ear-muffs.** The impact of noise can cause damage to hearing.
3. **Beware of electrical voltage!**
4. **Beware of hot parts!**
5. **Warning!** The unit is remote-controlled and may start-up without warning.
6. **Overload switch**
7. Protect against moisture.

**1. Safety regulations**

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

**Warning!**

**Read all the safety information, instructions, illustrations and technical data provided on or with this power tool.** Failure to adhere to the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**2. Layout and items supplied****2.1 Layout (Fig. 1-4,7)**

1. Intake air filter
2. Pressure tank
3. Wheel
4. Supporting foot
5. Quick-lock coupling (regulated compressed air)
6. Pressure gauge (for reading the preset tank pressure)
7. Pressure regulator
8. ON/OFF switch
9. Transport handle
10. Safety valve
11. Drainage cock for condensation water
12. Pressure gauge (for reading the tank pressure)
13. Quick-lock coupling (unregulated compressed air)
14. Non-return valve
15. Overload switch
16. Accessory bracket
17. Socket head screw for accessory bracket
18. Acorn nut for accessory bracket
19. Air filter cover
20. Wheel cap
21. Axle screw
22. Nut
23. Flat washer M6
24. Flat washer M8

**2.2 Items supplied**

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

**Danger!**

**The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!**

- Compressor
- Wheel (2x)
- Wheel cap (2x)
- Axle bolt (2x)
- Nut (2x)
- Flat washer M6 (4x)
- Flat washer M8 (2x)
- Accessory bracket (2x)
- Accessory bracket socket head cap screw (4x)
- Acorn nut for accessory bracket (4x)
- Original operating instructions
- Safety instructions

**3. Proper use**

The compressor is designed to generate compressed air for compressed air driven tools.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

**4. Technical data**

Mains connection:..... 220 -240 V ~ 50 Hz  
 Motor rating:..... 1500 W S3 50%  
 Compressor speed rpm: ..... 2850  
 Operating pressure bar: ..... max. 10  
 Pressure tank capacity (in liters): ..... 24  
 Theoretical suction rate l/min.: ..... 240  
 Output rate (compressed air)  
 at 7 bar: ..... 92 liters/min  
 Output rate (compressed air)  
 at 4 bar: ..... 120 liters/min

Sound power level  $L_{WA}$  in dB(A): ..... 91  
 Uncertainty  $K_{WA}$  ..... 0.73 dB(A)  
 Sound pressure level  $L_{pA}$  in dB(A): ..... 70  
 Uncertainty  $K_{pA}$  ..... 0.73 dB (A)  
 Protection type: ..... IP32  
 Weight of the unit in kg: ..... approx. 26.5 kg

**Noise**

The noise emission values were measured in accordance with EN ISO 3744.

**5. Before starting the equipment**

Before you connect the equipment to the power supply make sure that the data on the rating plate are identical to the supply voltage.

- Check the equipment for damage which may have occurred in transit. Report any damage immediately to the transport company which was used to deliver the compressor.
- Install the compressor in the vicinity of the point of consumption.
- Avoid long air lines and supply lines (extension cables).
- Make sure that the intake air is dry and dust-free.
- Do not install the compressor in a damp or wet room.
- The compressor may be used only in suitable rooms (with good ventilation and an ambient temperature from +5 °C to 40 °C). There must be no dust, acids, vapors, explosive gases or inflammable gases in the room.
- The compressor is designed to be used in dry rooms. It is prohibited to use the compressor in areas where work is conducted with sprayed water.
- Operate the equipment only on a firm, level surface.
- Use flexible hoses in order to prevent transmitting unacceptable loads to the pipeline system at the connection between the compressor system and the pipeline system.
- It is essential to use separators, traps and drains which process the liquids produced by the compressor before the compressor system is put into operation.
- Supply hoses at pressures above 7 bar should be equipped with a safety cable (e.g. a wire rope).



## 6. Assembly and start-up

### Important!

**You must fully assemble the equipment before using it for the first time.**

### 6.1 Fitting the wheels (3)

Fit the supplied wheels (3) as shown in figure 5.

### 6.2 Installing the accessory brackets (16)

Screw the two accessory brackets to the device as shown in Figure 6.

### 6.3 Mains connection

- The motor is fitted with an overload switch (Fig. 2/Item 15). If the compressor overloads, the overload switch will switch off the equipment automatically to protect the compressor from overheating. If the overload switch triggers, switch off the compressor using the ON/OFF switch (8) and wait until the compressor cools down. Then press the overload switch (15) and restart the compressor.
- Long supply cables, extensions, cable reels etc. cause a drop in voltage and can impede motor start-up.
- At low temperatures below +5° C, sluggishness may make starting difficult or impossible.

### 6.4 On/Off switch (8)

To switch on the compressor, pull out the On/Off switch (8).

To switch off the compressor, press the On/Off switch (8) in again. (Fig. 2)

### 6.5 Adjusting the pressure (Fig. 1,2)

- You can adjust the pressure on the pressure gauge (6) using the pressure regulator (7).
- The set pressure can be taken from the quick-lock coupling (5).

### 6.6 Setting the pressure switch

The pressure switch is set at the factory.

Cut-in pressure approx. 8 bar

Cut-out pressure approx. 10 bar

## 7. Replacing the power cable

### Danger!

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.

## 8. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

### Danger!

**Disconnect the power plug before doing any cleaning and maintenance work!**

### Warning!

**Wait until the compressor has completely cooled down. Risk of burns!**

### Warning!

**Always depressurize the tank before carrying out any cleaning and maintenance work.**

### Warning!

**After use, always switch off the equipment immediately and pull out the power plug.**

### 8.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.
- You must disconnect the hose and any spraying tools from the compressor before cleaning. Do not clean the compressor with water, solvents or the like.

### 8.2 Condensed water (Fig. 1)

**Important!** To ensure a long service life of the pressure vessel (2), drain off the condensed water by opening the drainage cock (11) each time after using.

Check the pressure vessel for signs of rust and damage each time before using. Do not use the compressor with a damaged or rusty pressure vessel. If you discover any damage, please contact the customer service workshop.

### 8.3 Safety valve (10)

The safety valve is set to the maximum permissible pressure of the pressure vessel. It is not permitted to adjust the safety valve or remove its seal. It should be pressed from time to time to check the function. To check the safety valve, carefully unscrew the screw cap while the boiler is pressurized. When opening the cap, air will escape at the valve. After you have opened the screw cap, screw it back on completely.

### 8.4 Cleaning the intake filter (1)

The intake filter prevents dust and dirt from being sucked in. It is necessary to clean this filter at least every 300 hours of operation. A clogged intake filter significantly affects the performance of the compressor. First remove the cover by sliding it up, then open the filter half (Fig. 7, 7a). Then blow out all parts of the filter with compressed air at low pressure (approx. 3 bar) and assemble the filter in reverse order.

When cleaning, take adequate precautions against dust (e.g. use a suitable face mask).

### 8.5 Storage

#### **Warning!**

Pull the mains plug out of the socket and ventilate the appliance and all connected pneumatic tools. Switch off the compressor and make sure that it is secured in such a way that it cannot be started up again by any unauthorized person.

#### **Warning!**

**Store the compressor only in a dry location which is not accessible to unauthorized persons. Always store upright, never tilted!**

### 8.6 Transport

- Transport the equipment only by carrying it by the transport handle.
- Protect the equipment against unexpected knocks and vibrations.

### 8.7 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

For our latest prices and information please go to [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

## 10. Possible causes of failure

| Problem                                                                                     | Cause                                                                                                                        | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The compressor does not start                                                               | 1. No supply voltage.<br>2. Insufficient supply voltage.<br>3. Outside temperature is too low<br>4. Motor is overheated      | 1. Check the cable, power plug, fuse and socket-outlet.<br>2. Make sure that the extension cable is not too long. Use an extension cable with large enough wires cross-sections.<br>3. Do not use at an outside temperature below +5° C.<br>4. Allow the motor to cool down. If necessary, remedy the cause of the overheating. |
| The compressor starts but there is no pressure                                              | 1. Leak in the non-return valve (14)<br>2. The seals are damaged.<br>3. The drainage cock for condensation water has a leak. | 1. Replace non-return valve (14)<br>2. Check the seals and have any damaged seals replaced by a service center.<br>3. Check the drainage cock and replace if necessary.                                                                                                                                                         |
| The compressor starts, pressure is shown on the pressure gauge, but the tools do not start. | 1. Loose hose connections.<br>2. Leak in a quick-lock coupling.<br>3. Insufficient pressure set on the pressure regulator.   | 1. Check the compressed air hose and tools and replace if necessary.<br>2. Check the quick-lock coupling and replace if necessary.<br>3. Increase the set pressure with the pressure regulator (3).                                                                                                                             |

**Disposal**

Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

**Only for EU countries:**

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

**Only for United Kingdom:**

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes.

## Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

| Category      | Example            |
|---------------|--------------------|
| Wear parts*   | V-belt, air filter |
| Consumables*  |                    |
| Missing parts |                    |

\* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the event of defects or faults, please register the problem on the internet at [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)?  
Describe this malfunction.

## Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that this equipment develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply solely to consumers, i.e. natural persons, who do not want to use this product in connection with either their commercial or other self-employed activities. These guarantee terms regulate additional guarantee services which the undermentioned manufacturer promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory rights of guarantee are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The guarantee services cover only defects due to material or manufacturing faults on the new product which you have bought in the European Union from the undermentioned manufacturer and are limited to either the rectification of said defects or the replacement of the product, whichever we prefer. Please note that only equipment under the brand name "Professional" has been designed for use in commercial, trade or professional applications. For all other products the guarantee is invalidated if the equipment is used within the guarantee period in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities.
3. Our guarantee does not cover:
  - Damage to the equipment caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or by unprofessional installation; damage caused by failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type); damage caused by failure to comply with the maintenance and safety regulations; damage caused by exposing the equipment to abnormal environmental conditions; damage resulting from poor care and maintenance.
  - Damage to the equipment caused by misuse or incorrect applications (e.g. overloading the equipment or using non-approved attachments or accessories); damage caused by foreign bodies (e.g. sand, stones, dust, ....) getting inside the equipment. Damage in transit; damage caused by force or external influences (e.g. by dropping the equipment).
  - Damage to the equipment or parts of the equipment which is owed to use-related, normal or otherwise natural wear. For example, batteries and battery packs are manufactured with a cycle limit for design-related reasons. Wear is negatively influenced in particular by load demands and charging speeds as well as exposure to heat, cold, vibration and impact.
4. The guarantee is valid for a period of 2 years starting from the purchase date of the equipment. Guarantee claims must be submitted before the end of the guarantee period and within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the equipment even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or for any replacement parts fitted. This also applies if on-site service is used.
5. To assert your guarantee claim, register the defective equipment at: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). You will need to provide proof of purchase of the new item of equipment. Equipment returned without such proof or without a rating plate are excluded from the guarantee services because of the lack of traceability. If the defect is covered by our guarantee, then either the item in question will be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.
6. If you have taken the equipment with you to a different EU country than where you bought it, we will arrange for a local service partner to provide the guarantee services. If you take the equipment outside the EU, the guarantee will not apply.

Of course, we are also happy to offer a chargeable repair service for any defects which are not covered or no longer covered by the scope of this guarantee. To take advantage of this service, please send the equipment to our service address. We draw attention to the restrictions of this guarantee concerning wear parts, consumables and missing parts as presented in the service information included in this operating manual.

Warrantor/ Service:

Einhell UK Ltd, Unit 10, 1st Floor, Champion's Business Park, Arrowe Brook Road, Upton, Wirral, CH49 0AB

### Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

### Explication des symboles utilisés (voir figure 8)

1. **Danger!** - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures.
2. **Prudence! Portez une protection de l'ouïe.** L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.
3. **Attention à la tension électrique !**
4. **Attention aux pièces brûlantes !**
5. **Avertissement !** L'unité est commandée à distance et peut démarrer sans avertissement
6. **Interrupteur de surcharge**
7. Protégez l'appareil contre l'humidité !

## 1. Consignes de sécurité

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le cahier en annexe.

### Avertissement !

**Veillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques de cet outil électrique.** Toute omission lors du respect des instructions ci-après peut entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou de graves blessures.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour l'avenir.**

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l'utiliser de manière sûre, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## 2. Description de l'appareil et volume de livraison

### 2.1 Description de l'appareil (figure 1-4, 7)

1. Filtre à air d'aspiration
2. Récipient sous pression
3. Roue
4. Pied d'appui
5. Raccord rapide (air comprimé réglé)
6. Manomètre (la pression réglée est lisible)
7. Régulateur de pression
8. Interrupteur marche/arrêt
9. Poignée de transport
10. Soupape de sécurité
11. Robinet de vidange pour eau de condensation
12. Manomètre (la pression de la cuve est lisible)
13. Raccord rapide (air comprimé non réglé)
14. Clapet anti-retour
15. Interrupteur de surcharge
16. Support pour accessoires
17. Vis à six pans creux pour support pour accessoires
18. Écrou borgne pour support pour accessoires
19. Recouvrement du filtre à air
20. Enjoliveur
21. Vis de l'axe
22. Écrou
23. Rondelle M6
24. Rondelle M8

### 2.2 Volume de livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

**Danger !**

**L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !**

- Compresseur
- Roue (2x)
- Enjoliveur (2x)
- Vis de l'axe (2x)
- Écrou (2x)
- Rondelle M6 (4x)
- Rondelle M8 (2x)
- Support pour accessoires (2x)
- Vis à six pans creux pour support pour accessoires (4x)
- Écrou borgne pour support pour accessoires (4x)
- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

### 3. Utilisation conforme à l'affectation

Le compresseur sert à produire de l'air comprimé pour les outils fonctionnant à l'air comprimé.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

### 4. Données techniques

Branchement réseau : ..... 230 V~ 50 Hz  
 Puissance du moteur : ..... 1500 W S3 50%  
 Vitesse de rotation du compresseur tr/min : 2850  
 Pression de service en bars : ..... max. 10  
 Volume du récipient sous pression (en litres) : 24  
 Puissance d'aspiration théorique l/min : ..... 240  
 Puissance de sortie (air comprimé)  
 à 7 bars : ..... 92 litres/min  
 Puissance de sortie (air comprimé)  
 à 4 bars : ..... 120 litres/min  
 Niveau de puissance  
 acoustique  $L_{WA}$  en dB(A) : ..... 91  
 Imprécision  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Niveau de pression  
 acoustique  $L_{pA}$  en dB(A) : ..... 70  
 Imprécision  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Type de protection : ..... IP32  
 Poids de l'appareil en kg : ..... env. 26,5 kg

**Bruit**

Les valeurs de niveau de bruit ont été déterminées conformément à EN ISO 3744.

### 5. Avant la mise en service

Assurez-vous, avant de brancher la machine, que les données se trouvant sur la plaque signalétique correspondent bien aux données du réseau.

- Contrôlez si l'appareil n'a pas subi de dommages de transport. Signalez immédiatement tout dommage au transporteur qui a livré le compresseur.
- Le compresseur doit être mis en place à proximité du consommateur.
- Il faut éviter les conduites d'air longues et les conduites d'alimentation longues (câble de rallonge).
- Veillez à ce que l'air aspiré soit sec et sans poussière.
- N'installez pas le compresseur dans un endroit humide ou mouillé.
- Le compresseur doit être utilisé uniquement dans des endroits adéquats (bonne ventilation, température ambiante +5 °C à 40 °C). La pièce doit être exempte de poussières, d'acides, de vapeurs, de gaz explosifs ou inflammables.



- Le compresseur est adapté pour être employé dans des endroits secs. Il ne peut être utilisé dans des zones où l'on travaille avec des projections d'eau.
- Exploitez l'appareil uniquement sur un support solide, et plat
- Utilisez des tuyaux flexibles afin d'éviter une transmission de charges inadmissibles sur le système de conduites situé au niveau du raccordement de l'installation de compression vers le système de conduites.
- Il est nécessaire d'utiliser des purgeurs, des pièges et des possibilités d'écoulement pour traiter les liquides produits par le compresseur avant la mise en marche de l'installation de compression.
- Les tuyaux d'amenée devraient être équipés d'un câble de sécurité (par ex. un câble en acier) en cas de pressions supérieures à 7 bars.

## 6. Montage et mise en service

### Remarque !

**Avant la mise en service, montez l'appareil impérativement dans son ensemble !**

### 6.1 Montage des roues (3)

Les roues (3) jointes doivent être montées conformément à la figure 5.

### 6.2 Montage des supports pour accessoires (16)

Vissez les deux supports pour accessoires sur l'appareil comme illustré sur la figure 6.

### 6.3 Branchement au réseau

- Le moteur est doté d'un interrupteur de surcharge (figure 2/pos. 15). En cas de surcharge du compresseur, l'interrupteur de surcharge se déconnecte automatiquement afin de protéger le compresseur de la surchauffe. Si l'interrupteur de surcharge s'est déclenché, mettez le compresseur hors circuit par l'interrupteur marche/arrêt (8) et laissez refroidir le compresseur. Appuyez à présent sur l'interrupteur de surcharge (15) et remettez le compresseur en marche.
- Les longs câbles d'alimentation tout comme les rallonges, tambours de câble, etc. entraînent des chutes de tension et peuvent empêcher le démarrage du moteur.

- Lorsque la température descend en dessous de +5 °C, le moteur marche durement et peut ne pas démarrer.

### 6.4 Interrupteur marche/arrêt (8)

Le compresseur est mis en circuit en tirant l'interrupteur marche/arrêt (8).

Pour mettre le compresseur hors circuit, il faut appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (8). (figure 2)

### 6.5 Réglage de pression : (fig. 1,2)

- Le régulateur de pression (7) permet de régler la pression sur le manomètre (6).
- La pression réglée peut être prise au niveau du raccord rapide (5).

### 6.6 Réglage du manoccontact

Le manoccontact est réglé à l'usine.

Pression d'enclenchement env. 8 bars

Pression de mise hors circuit env. 10 bars

## 7. Remplacement de le câble d'alimentation réseau

### Danger !

Si le câble d'alimentation réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne de qualification semblable afin d'éviter tout risque.

## 8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

### Danger !

**Retirez la prise du réseau avant tout travail de nettoyage et de maintenance.**

### Avertissement !

**Attendez que le compresseur soit complètement refroidi ! Risque de brûlure !**

### Avertissement !

**Avant tous travaux de nettoyage et de maintenance, mettez le réservoir hors pression.**

### Avertissement !

**Éteignez toujours l'appareil après utilisation et débranchez la fiche de contact.**

### 8.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- Détachez le tuyau et les outils de pulvérisation du compresseur avant de commencer le nettoyage. Le compresseur ne doit pas être lavé à l'eau, avec des solvants ou autres produits du même genre.

### 8.2 Eau de condensation (fig. 1)

**Remarque !** Afin de maintenir le récipient sous pression (2) durablement en bon état, il convient de vidanger l'eau de condensation après chaque utilisation en ouvrant le bouchon fileté de vidange (11).

Contrôlez le récipient sous pression avant chaque service pour déceler la rouille et les détériorations. Il ne faut pas exploiter le compresseur avec un récipient sous pression rouillé ou endommagé. Si vous constatez des endommagements, adressez-vous au service après-vente.

### 8.3 Soupape de sécurité (10)

La soupape de sécurité est réglée sur la pression maximale admissible du récipient sous pression. Il est interdit de dérégler la soupape de sécurité ou d'enlever ses plombs. Pour que la soupape de sécurité fonctionne correctement en cas de besoin, il faut l'actionner de temps en temps. Pour contrôler la soupape de sécurité, dévissez précautionneusement le bouchon à vis pendant que la cuve est sous pression. Lors de l'ouverture du bouchon, il y a un échappement d'air au niveau de la soupape. Après avoir ouvert le bouchon à vis, refermez-le complètement.

### 8.4 Nettoyage du filtre d'aspiration (1)

Le filtre d'aspiration empêche d'aspirer la poussière et les impuretés. Il faut nettoyer ce filtre au moins toutes les 300 heures de service. Un filtre d'aspiration obstrué réduit énormément la puissance du compresseur. Commencez par enlever le recouvrement en le poussant vers le haut puis ouvrez la moitié de filtre (fig. 7, 7a). Soufflez ensuite toutes les pièces du filtre avec de l'air comprimé à faible pression (env. 3 bar) et montez le filtre à air dans l'ordre inverse des étapes. Veillez lors du nettoyage à vous protéger suffisamment de la poussière (par ex. masque de protection adéquat).

### 8.5 Stockage

#### Avertissement !

Débranchez la fiche de contact, ventilez l'appareil et tous les outils pneumatiques raccordés. Rangez le compresseur de façon à ce qu'aucune personne non autorisée ne puisse le mettre en service.

#### Avertissement !

**Stockez le compresseur uniquement au sec et hors de portée des personnes non autorisées. Ne le renversez pas, stockez-le uniquement en position debout !**

### 8.6 Transport

- Transportez l'appareil uniquement par la poignée de transport.
- Protégez l'appareil contre les chocs ou les vibrations inattendus.

### 8.7 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
  - No. d'article de l'appareil
  - No. d'identification de l'appareil
  - No. de pièce de rechange de la pièce requise
- Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières

plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

## 10. Pannes possibles

| Problème                                                                                                   | Origine                                                                                                                                                                                                                     | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le compresseur ne fonctionne pas                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pas de tension réseau</li> <li>2. Tension réseau trop faible</li> <li>3. Température extérieure trop faible</li> <li>4. Moteur en surchauffe</li> </ol>                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contrôlez le câble, la fiche de contact, le fusible et la prise de courant.</li> <li>2. Évitez des rallonges de câble trop longues. Utilisez des rallonges de câble avec suffisamment de diamètre de brin.</li> <li>3. Ne pas s'en servir à une température inférieure à +5 °C.</li> <li>4. Laissez refroidir le moteur, le cas échéant, éliminez la cause de la surchauffe.</li> </ol> |
| Le compresseur fonctionne, cependant aucune pression n'est présente                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le clapet anti-retour (14) n'est pas étanche</li> <li>2. Joints défectueux.</li> <li>3. Le robinet de vidange pour eau de condensation n'est pas étanche.</li> </ol>              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez le clapet anti-retour (14).</li> <li>2. Contrôlez les joints, faites remplacer les joints cassés dans un atelier.</li> <li>3. Contrôlez le robinet de vidange, remplacez-le le cas échéant</li> </ol>                                                                                                                                                                         |
| Le compresseur fonctionne, la pression est affichée sur le manomètre, mais les outils ne fonctionnent pas. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les raccords des tuyaux ne sont pas étanches.</li> <li>2. Le raccord rapide n'est pas étanche.</li> <li>3. Pas assez de pression réglée sur le régulateur de pression.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contrôlez le tuyau d'air comprimé et les outils, le cas échéant, remplacez-les.</li> <li>2. Contrôlez le raccord rapide, le cas échéant, remplacez-le</li> <li>3. Augmentez l'ouverture du régulateur de pression.</li> </ol>                                                                                                                                                           |

## Élimination des déchets



Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, les appareils, les emballages, les piles et accus doivent être déposés dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Ne jetez pas les outils électriques, les piles et les accus dans les ordures ménagères!

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être récoltés à part et apportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

### Valable uniquement pour la France:



Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu. Sous réserve de modifications techniques.

## Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

| Catégorie                                            | Exemple                             |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Pièces d'usure*                                      | courroie trapézoïdale, filtre à air |
| Matériel de consommation/<br>pièces de consommation* |                                     |
| Pièces manquantes                                    |                                     |

\*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?  
Décrivez ce défaut de fonctionnement.

## Bon de garantie

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict. Si toutefois cet appareil ne devait pas fonctionner correctement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. Pour faire valoir les droits à la garantie, les conditions suivantes s'appliquent :

1. Ces conditions de garantie s'adressent exclusivement aux consommateurs, c'est-à-dire aux personnes physiques qui ne souhaitent utiliser ce produit ni dans le cadre de leur activité commerciale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Ces conditions de garantie régulent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils neufs en plus de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garantie est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux vices de l'appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous que vous avez acheté dans l'Union européenne et qui résultent d'une erreur de fabrication ou d'un défaut matériel. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. La prestation de la garantie est assujettie, selon notre choix, soit à l'élimination du vice, soit au remplacement de l'appareil. Veuillez noter que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été conçus pour un usage commercial, artisanal ou professionnel. La garantie ne s'applique donc pas, à partir du moment où l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement, par des sociétés industrielles, ou encore, exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. Pour les articles "Professional", les exclusions décrites préalablement, ne s'appliquent pas.
3. Sont exclus de notre garantie :
  - les dommages sur l'appareil liés au non-respect des instructions de montage ou à une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (par ex. raccordement à une tension de réseau ou à un type de courant incorrect) ou au non-respect des consignes de maintenance et de sécurité ou à une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou à un manque d'entretien et de maintenance.
  - les dommages sur l'appareil provoqués par une utilisation abusive ou non conforme (par ex. surcharge de l'appareil ou utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), la pénétration de corps étrangers dans l'appareil (par ex. sable, cailloux ou poussière, ...), les dommages dus au transport, l'utilisation de la force ou les influences extérieures (par ex. dommages causés par une chute).
  - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil imputables à l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou à toute autre usure naturelle. Par exemple, les accumulateurs et les blocs d'accumulateurs sont soumis à une usure naturelle et sont conçus pour un nombre limité de cycles. L'usure est influencée négativement notamment par les charges demandées, les vitesses de charge mais aussi par l'exposition à la chaleur, au froid, aux vibrations et aux chocs.
4. La durée de garantie est de 2 ans et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou le remplacement de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela s'applique également lors d'une intervention du service après-vente sur place.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez signaler l'appareil défectueux à l'adresse suivante : [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Veuillez vous munir de la preuve d'achat ou de tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les attribuer. Si le défaut de l'appareil est couvert par notre garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.
6. Si vous avez amené l'appareil dans un pays de l'Union européenne autre que celui dans lequel vous l'avez acheté, nous fournissons la prestation de garantie par le biais d'un partenaire de service local. Il n'y a aucun droit de garantie en cas de transfert hors de l'Union européenne.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre remboursement des frais. Pour ce faire, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente. Pour les pièces d'usure, de consommation et les pièces manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations de service des présentes instructions d'utilisation.

Garant: Einhell France SAS, ZAC Paris Nord, 22, Avenue des Nations - Le Rabelais, BP 59018 - 93420 Villepinte  
Service: Einhell Compiègne, Route de Choisy 3, 60200 Compiègne

### Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

### Spiegazione dei simboli utilizzati (vedi Fig. 8)

1. **Pericolo!** - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso.
2. **Attenzione! Portate cuffie antirumore.** L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.
3. **Fate attenzione alla tensione elettrica!**
4. **Fate attenzione alle parti molto calde!**
5. **Avvertimento!** L'unità è telecomandata e può mettersi in moto senza avvertimento.
6. **Interruttore di sovraccarico.**
7. Proteggete dall'umidità!

## 1. Avvertenze sulla sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato.

### Avvertimento!

**Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche che accompagnano il presente elettrodomestico.** Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

**Conservate tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per eventuali necessità future.**

Questo apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che manchino di esperienza e/o conoscenze, a meno che non vengano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o abbiano ricevuto da essa istruzioni su come usare l'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## 2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

### 2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-4, 7)

1. Filtro di aspirazione dell'aria
2. Serbatoio a pressione
3. Ruota
4. Base di appoggio
5. Attacco rapido (aria compressa regolata)
6. Manometro (indica la pressione impostata)
7. Regolatore di pressione
8. Interruttore ON/OFF
9. Maniglia per il trasporto
10. Valvola di sicurezza
11. Tappo a rubinetto di scarico dell'acqua di condensa
12. Manometro (indica la pressione del serbatoio)
13. Attacco rapido (aria compressa non regolata)
14. Valvola antiritorno
15. Interruttore di sovraccarico
16. Supporto accessori
17. Vite a esagono cavo per supporto per accessori
18. Dado cieco per supporto per accessori
19. Copertura del filtro dell'aria
20. Coprimozzo
21. Vite dell'asse
22. Dado
23. Rosetta M6
24. Rosetta M8

### 2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

### Pericolo!

**L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!**

- Compressore
- Ruota (2 pz.)
- Coprimozzo (2 pz.)
- Vite dell'asse (2 pz.)
- Dado (2 pz.)
- Rosetta M6 (4 pz.)
- Rosetta M8 (2 pz.)
- Supporto per accessori (2 pz.)
- Vite a esagono cavo per supporto per accessori (4 pz.)
- Dado cieco per supporto per accessori (4 pz.)
- Istruzioni per l'uso originali
- Avvertenze di sicurezza

### 3. Utilizzo proprio

Il compressore serve per produrre aria compressa per apparecchi azionati con aria compressa.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

### 4. Caratteristiche tecniche

Collegamento alla rete: ..... 230 V~ 50 Hz  
Potenza del motore: ..... 1500 W S3 50%  
Numero di giri del compressore min<sup>-1</sup>: ..... 2850  
Pressione di esercizio bar: ..... max. 10  
Volume del serbatoio a pressione (in litri): ..... 24  
Capacità di aspirazione teorica l/min.: ..... 240  
Portata (aria compressa) a 7 bar: ..... 92 litri/min  
Portata (aria compressa) a 4 bar: ..... 120 litri/min  
Livello di potenza acustica  $L_{WA}$  in dB(A): ..... 91

Incertezza  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB(A)  
Livello di pressione acustica  $L_{pA}$  in dB(A): ..... 70  
Incertezza  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB(A)  
Tipo di protezione: ..... IP32  
Peso dell'apparecchio in kg: ..... ca. 26,5 kg

### Rumore

I valori di emissione acustica sono stati rilevati secondo la norma EN ISO 3744.

### 5. Prima della messa in esercizio

Prima di inserire la spina nella presa di corrente, assicuratevi che i dati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli di rete.

- Verificate che l'apparecchio non presenti danni dovuti al trasporto. Comunicate subito eventuali danni al compressore alla ditta di trasporti che ha effettuato la consegna.
- L'installazione del compressore dovrebbe avvenire nelle vicinanze dell'utenza.
- Si devono evitare tubazioni dell'aria e cavi di alimentazione (cavi di prolunga) lunghi.
- Accertatevi che l'aria aspirata sia asciutta e priva di polvere.
- Non installate il compressore in un ambiente umido o bagnato.
- Il compressore deve venire usato soltanto in luoghi adatti (ben aerati, temperatura ambiente da +5°C a 40°C). Nel locale non ci devono essere polveri, acidi, vapori, gas esplosivi o infiammabili.
- Il compressore è adatto per l'uso in ambienti asciutti. Non è consentito l'uso in zone in cui si lavora con spruzzi d'acqua.
- Utilizzate l'apparecchio solo su una superficie piana e solida.
- Utilizzate tubi flessibili per evitare di trasferire carichi eccessivi sul sistema di tubazioni attraverso il collegamento dell'impianto del compressore a tale sistema.
- Si devono usare separatori, captatori e dispositivi di scarico che sono necessari per trattare i liquidi prodotti dal compressore prima della messa in esercizio dell'apparecchio del compressore.
- I tubi flessibili di alimentazione dovrebbero essere dotati di un cavo di sicurezza (ad es. un cavo di acciaio) in caso di pressioni superiori ai 7 bar.



## 6. Montaggio e messa in esercizio

### Avvertenza!

**Prima della messa in esercizio montate assolutamente l'apparecchio in modo completo!**

### 6.1 Montaggio delle ruote (3)

Le ruote accluse (3) devono venire montate secondo la Fig. 5.

### 6.2 Montaggio dei supporti per accessori (16)

Avvitare i due supporti per accessori all'apparecchio come mostrato in Fig. 6.

### 6.3 Collegamento alla rete

- Il motore è dotato di un interruttore di sovraccarico (Fig. 2/Pos. 15). In caso di sovraccarico del compressore l'interruttore di sovraccarico lo disinserisce automaticamente per proteggere il compressore dal surriscaldamento. Se dovesse essere intervenuto l'interruttore di sovraccarico, spegnete il compressore con l'interruttore ON/OFF (8) e attendete fino a quando il compressore si sia raffreddato. Premete quindi l'interruttore di sovraccarico (15) e riaccendete il compressore.
- Cavi lunghi di alimentazione, nonché prolunghe, avvolgicavi ecc. causano un calo di tensione e possono impedire l'avvio del motore.
- In caso di temperature inferiori a +5°C l'avvio del motore può essere più difficile.

### 6.4 Interruttore ON/OFF (8)

Il compressore viene inserito tirando l'interruttore ON/OFF (8).

Per disinserire il compressore si deve premere l'interruttore ON/OFF (8). (Fig. 2)

### 6.5 Regolazione della pressione: (Fig. 1,2)

- Con il regolatore di pressione (7) si può regolare la pressione sul manometro (6).
- La pressione regolata può essere rilevata sull'attacco rapido (5).

### 6.6 Impostazione dell'interruttore a pressione

L'interruttore a pressione è stato regolato in fabbrica.

Pressione di inserimento ca. 8 bar

Pressione di disinserimento ca. 10 bar

## 7. Sostituzione del cavo di alimentazione

### Pericolo!

Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio viene danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona al pari qualificata al fine di evitare pericoli.

## 8. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

### Pericolo!

**Prima di ogni operazione di pulizia e di manutenzione staccate la spina dalla presa di corrente.**

### Avvertimento!

**Attendete fino a quando il compressore si sia completamente raffreddato! Pericolo di ustioni!**

### Avvertimento!

**Prima di ogni operazione di pulizia e manutenzione si deve eliminare la pressione dal serbatoio!**

### Avvertimento!

**Dopo l'uso spegnete l'apparecchio e staccate la spina dalla presa di corrente.**

### 8.1 Pulizia

- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinare l'apparecchio con un panno pulito o soffiare con l'aria compressa a pressione bassa.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno asciutto ed un po' di sapone. Non usate detersivi o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- Il tubo e gli utensili di spruzzo devono essere separati dal compressore prima della pulizia. Il compressore non deve venire pulito con acqua, solventi o simili.

## 8.2 Acqua di condensa (Fig. 1)

**Avvertenza!** Per una durata prolungata del serbatoio a pressione (2), dopo ogni utilizzo è necessario scaricare l'acqua di condensa aprendo il rubinetto di scarico (11).

Prima dell'utilizzo controllate sempre che il serbatoio a pressione non presenti danni e ruggine. Il compressore non deve venire usato con un serbatoio a pressione danneggiato o arrugginito. Se notate dei danni, rivolgetevi all'officina del servizio assistenza clienti.

## 8.3 Valvola di sicurezza (10)

La valvola di sicurezza è impostata sulla massima pressione consentita per il serbatoio a pressione. Non è consentito modificare la regolazione della valvola di sicurezza o togliere il sigillo di piombo. La valvola di sicurezza deve essere attivata di quando in quando in modo che funzioni correttamente in caso di necessità. Per verificare la valvola di sicurezza aprite con cautela il tappo a vite mentre il serbatoio è sotto pressione. Nell'aprire il tappo uscirà aria dalla valvola. Dopo aver aperto il tappo a vite dovete anche richiuderlo completamente.

## 8.4 Pulizia del filtro di aspirazione (1)

Il filtro di aspirazione impedisce che vengano aspirati polvere e sporco. Questo filtro deve essere pulito almeno ogni 300 ore di esercizio. Un filtro di aspirazione ostruito compromette notevolmente il rendimento del compressore. Per prima cosa togliete la copertura spingendola verso l'alto, poi aprite la metà del filtro (Fig. 7, 7a). Pulite quindi tutte le parti del filtro dirigendo su di esso un getto di aria compressa a bassa pressione (ca. 3 bar) e montate il filtro seguendo l'ordine inverso. Durante la pulizia accertatevi di essere protetti a sufficienza dalla polvere (ad es. con mascherina adatta).

## 8.5 Conservazione

### Avvertimento!

Staccate la spina dalla presa di corrente, sfiate l'apparecchio e tutti gli utensili ad aria compressa ad esso collegati. Tenete il compressore in modo tale che non possa essere messo in funzione da persone non autorizzate.

### Avvertimento!

**Tenete il compressore solo in un ambiente asciutto e non accessibile a persone non autorizzate. Non ribaltatelo, conservatelo solo diritto!**

## 8.6 Trasporto

- Spostate l'apparecchio solo afferrandolo per la doppia maniglia per il trasporto.
- Proteggete l'apparecchio da vibrazioni ovvero colpi inaspettati.

## 8.7 Ordinazione di pezzi di ricambio:

Volendo commissionare dei pezzi di ricambio, si dovrebbe dichiarare quanto segue:

- modello dell'apparecchio
- numero dell'articolo dell'apparecchio
- numero d'ident. dell'apparecchio
- numero del pezzo di ricambio del ricambio necessitato.

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

## 10. Possibili cause di anomalie

| Problema                                                                                | Causa                                                                                                                                               | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il compressore non funziona                                                             | 1. Manca la tensione di rete<br>2. Tensione di rete troppo bassa<br><br>3. Temperatura esterna troppo bassa<br><br>4. Motore surriscaldato          | 1. Controllate cavo, spina di rete, fusibile e presa di corrente.<br>2. Evitate cavi di prolunga troppo lunghi. Usate cavi di prolunga con una sezione sufficiente del conduttore.<br>3. Non fate funzionare l'apparecchio a una temperatura esterna inferiore a +5° C.<br>4. Fate raffreddare il motore ed eventualmente eliminate la causa del surriscaldamento. |
| Il compressore funziona, ma non produce aria compressa                                  | 1. Valvola antiritorno (14) perde<br>2. Guarnizioni rovinate.<br><br>3. Rubinetto di scarico dell'acqua di condensa perde.                          | 1. Sostituite la valvola antiritorno (14).<br>2. Controllate le guarnizioni, fate sostituire le guarnizioni difettose da un'officina specializzata.<br>3. Controllate ed eventualmente sostituite il rubinetto di scarico.                                                                                                                                         |
| Il compressore funziona, il manometro indica pressione, ma gli utensili non funzionano. | 1. Perdite nei collegamenti del tubo.<br><br>2. Perdite all'attacco rapido.<br><br>3. Impostata pressione troppo bassa sul regolatore di pressione. | 1. Controllate ed eventualmente sostituite il tubo dell'aria compressa e gli utensili.<br>2. Controllate ed eventualmente sostituite l'attacco rapido.<br>3. Aprite di più il regolatore di pressione.                                                                                                                                                             |

## Smaltimento



Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettrodomestici, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.

Non gettare elettrodomestici e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Per un corretto smaltimento verificare sempre le disposizioni del proprio comune.

### Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettrodomestici non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche.

## Informazioni sul Servizio Assistenza

In tutti i Paesi indicati nel certificato di garanzia disponiamo di competenti partner per il Servizio Assistenza (per i relativi dati di contatto si veda il certificato di garanzia), che sono a vostra disposizione per tutte le richieste di assistenza come riparazione, fornitura di pezzi di ricambio e parti di usura o vendita di materiali di consumo.

Si deve tenere presente che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a un'usura naturale o dovuta all'uso ovvero che le seguenti parti sono necessarie come materiali di consumo.

| Categoria                               | Esempio                                |
|-----------------------------------------|----------------------------------------|
| Parti soggette ad usura *               | Cinghia trapezoidale, filtro dell'aria |
| Materiale di consumo/parti di consumo * |                                        |
| Parti mancanti                          |                                        |

\* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

In presenza di difetti o errori vi preghiamo di denunciare il caso sul sito internet [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Vi preghiamo di descrivere con precisione l'anomalia e a tal riguardo di rispondere in ogni caso alle seguenti domande:

- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)?  
Descrivete che cosa non funziona.

## Certificato di garanzia

Gentili clienti,

i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l'apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del Servizio Assistenza indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

1. Le presenti condizioni di garanzia si rivolgono esclusivamente a consumatori, vale a dire a persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto né in ambito professionale né per altre attività di lavoro autonomo. Le presenti condizioni di garanzia regolano prestazioni di garanzia supplementari che il produttore sotto indicato concede in aggiunta alla garanzia legale agli acquirenti di nuovi apparecchi. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso in garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
2. La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente i difetti di un nuovo apparecchio di marca Einhell da voi acquistato nell'Unione Europea, riconducibili a difetti di materiale o di produzione, ed è limitata, a nostra discrezione, all'eliminazione di questi difetti dell'apparecchio o alla sostituzione dell'apparecchio stesso. Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati progettati per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale. Pertanto un contratto di garanzia non viene concluso se l'apparecchio è stato usato entro il periodo di garanzia in attività artigianali, imprenditoriali o industriali o se è stato sottoposto a sollecitazioni equivalenti. Nel caso di articoli della gamma „Professional“ acquistati con PIVA non vale l'esclusione per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale.
3. Sono esclusi dalla nostra garanzia:
  - Danni all'apparecchio causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio o per un'installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come ad es. collegamento a una tensione di rete o a un tipo di corrente non corretti), dalla mancata osservanza delle norme relative alla manutenzione e alla sicurezza, dall'esposizione dell'apparecchio a condizioni ambientali anomale o per la mancata esecuzione di pulizia e manutenzione.
  - Danni all'apparecchio dovuti a usi impropri o illeciti (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili di ricambio o accessori non consentiti e non originali), alla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere, ...) danni dovuti al trasporto se effettuato a carico del cliente, all'impiego della forza o a influenze esterne (come per es. danni causati da caduta).
  - Danni all'apparecchio o a parti di esso da ricondurre a un'usura comune, dovuta all'uso o di altro tipo di usura naturale. Le batterie e i pacchi batterie sono soggetti a un invecchiamento naturale e per motivi strutturali hanno un numero limitato di cicli di ricarica. Sull'usura influiscono negativamente i carichi a cui viene sottoposta e le velocità di ricarica, ma anche l'esposizione al calore, al freddo, alle vibrazioni e agli urti.
4. Il periodo di garanzia è 2 anni e inizia alla data d'acquisto dell'apparecchio; in caso di articoli acquistati con P.Iva il periodo di garanzia è di 1 anno. I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia. Ciò vale anche nel caso di riparazione o sostituzione effettuata da un centro di assistenza autorizzato.
5. Per rivendicare il diritto di garanzia conservate il documento di acquisto o altri documenti come prova dell'acquisto del vostro apparecchio nuovo. Apparecchi inviati senza i relativi documenti o senza targhetta d'identificazione sono esclusi dalla prestazione di garanzia perché non possono essere classificati in modo corretto. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, riceverete prontamente l'apparecchio riparato o un apparecchio sostitutivo.
6. Se avete portato l'apparecchio in un paese dell'Unione Europea diverso da quello in cui lo avete acquistato, la prestazione di garanzia viene fornita tramite un partner del Servizio assistenza locale. Se viene trasferito al di fuori dell'Unione Europea non sussiste diritto di garanzia.

Naturalmente offriamo anche un servizio di riparazione a pagamento, su apparecchi fuori dal periodo di garanzia legale o su difetti non coperti dalle condizioni di garanzia. Per usufruire di tali servizi potete far riferimento ad uno dei nostri Centri di Assistenza. Potete consultare l'elenco dei Centri Assistenza autorizzati sul nostro sito [www.einhell.it](http://www.einhell.it). Per parti mancanti, di consumo e soggette a usura rimandiamo alle limitazioni di questa garanzia secondo le informazioni sul Servizio Assistenza di queste istruzioni per l'uso.

Servizio Clienti Einhell Italia: email: [service-italia@einhell.com](mailto:service-italia@einhell.com); tel: 031 800863  
Giorni e orari di apertura: LUN - VEN dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 17:00  
Garante del servizio: Einhell Italia S.r.l., Via Delle Acacie snc, I-22070 Binago - Como

**Fare!**

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

**Forklaring af de anvendte symboler (se fig. 8)**

1. **Fare!** - Læs betjeningsvejledningen for at reducere risikoen for personskade.
2. **Forsigtig! Brug høreværn.** Støjudviklingen fra maskinen kan forårsage høretab.
3. **Advarsel mod elektrisk spænding!**
4. **Advarsel mod varme dele!**
5. **Advarsel!** Enheden er fjernstyret og kan gå i gang uden varsel.
6. **Overbelastningsafbryder**
7. **Skal beskyttes mod fugt!**

**1. Sikkerhedsanvisninger**

Relevante sikkerhedsanvisninger finder du i det medfølgende hæfte.

**Advarsel!**

**Læs alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som dette el-værktøj er udstyret med.** Følges de efterfølgende anvisninger ikke, kan dette føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

**Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal opbevares for senere brug.**

Maskinen må ikke betjenes af personer (inkl. børn) med begrænsede fysiske eller sensoriske færdigheder, eller personer, der ikke er i psykisk balance. Manglende erfaring og kendskab til maskinens anvendelse fratager ligeledes en person retten til at arbejde med maskinen, med mindre arbejdet sker under opsyn eller efter grundig instruktion. Pas på, at børn ikke leger med maskinen.

**2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang****2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1-4, 7)**

1. Indsugningsluftfilter
2. Trykbeholder
3. Hjul
4. Fod
5. Lynkobling (reguleret trykluft)
6. Manometer (indstillet tryk kan aflæses)
7. Trykregulator
8. Start-stop-kontakt
9. Transportgreb
10. Sikkerhedsventil
11. Aftapningshane til kondensvand
12. Manometer (kedeltryk kan aflæses)
13. Lynkobling (ureguleret trykluft)
14. Tilbageslagningsventil
15. Overbelastningskontakt
16. Tilbehørsholder
17. Unbrakoskrue til tilbehørsholder
18. Hættemøtrik til tilbehørsholder
19. Luftfilterskærm
20. Hjulskappe
21. Akselskrue
22. Møtrik
23. Spændeskive M6
24. Spændeskive M8

**2.2 Leveringsomfang**

Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter købet af varen henvende dig til vores servicecenter eller det sted, hvor du har købt varen, med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i serviceinformationerne bagest i vejledningen.

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportskader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

**Fare!**

**Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!**

- Kompressor
- Hjul (2x)
- Hjulkappe (2x)
- Akselskrue (2x)
- Møtrik (2x)
- Spændeskive M6 (4x)
- Spændeskive M8 (2x)
- Tilbehørsholder (2x)
- Unbrakoskrue til tilbehørsholder (4x)
- Hættemøtrik til tilbehørsholder (4x)
- Original betjeningsvejledning
- Sikkerhedsanvisninger

### 3. Formålsbestemt anvendelse

Kompressoren bruges til at producere trykluft til trykluftdrevne værktøjer.

Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med det tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at produktet ikke er blevet anvendt korrekt. Dette er alene brugerens/ejers ansvar.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

### 4. Tekniske data

Nettilslutning: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Motorydelse: ..... 1500 W S3 50%  
 Kompressor-omdrejningstal min<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Driftstryk bar: ..... maks. 10  
 Trykbeholdervolumen (i liter): ..... 24  
 Teo. Indsugningseffekt l/min.: ..... 240  
 Afgiven effekt (trykluft) ved 7 bar: ..... 92 liter/min  
 Afgiven effekt (trykluft) ved 4 bar: ..... 120 liter/min  
 Lydeffektniveau  $L_{WA}$  in dB(A): ..... 91  
 Usikkerhed  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Lydtryksniveau  $L_{pA}$  in dB(A): ..... 70  
 Usikkerhed  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Beskyttelsesgrad: ..... IP32  
 Maskinvægt i kg: ..... ca. 26,5 kg

### Støj

Støjemissionstallene er beregnet iht. EN ISO 3744.

### 5. Inden ibrugtagning

Inden produktet slutes til strømforsyningsnettet, skal det kontrolleres, at angivelserne på mærkepladen svarer til strømforsyningsnettets data.

- Undersøg produktet for transportskader. I tilfælde af skader skal speditørfirmaet, som har leveret kompressoren, omgående have besked.
- Kompressoren skal installeres i nærheden af forbrugsenheden.
- Lange luftledninger og lange tilledninger (forlængerledning) skal undgås.
- Indsugningsluften skal være tør og fri for støv.
- Kompressoren må ikke installeres i fugtige eller våde rum.
- Kompressoren må kun være i drift i egnede rum (godt ventilerede, omgivelsestemperatur +5°C til 40°C). Der må ikke være støv, syrer, dampe, eksplosive eller antændelige gasser i rummet.
- Kompressoren er egnet til brug i tørre rum. Kompressoren må ikke benyttes på steder, hvor der arbejdes med stænkvand.
- Produktet må kun køre på et fast, plant underlag
- Brug fleksible slanger for at undgå, at ikke tilladte laster overføres til rørledningssystemet ved forbindelsen mellem kompressor anlægget og rørledningssystemet.
- Det er nødvendigt at bruge udskillere, fangere og afløbsmuligheder, der kræves for at bearbejde væskerne, der produceres af kompressoren, før kompressor anlægget tages i brug.
- Tilløbsslanger til tryk over 7 bar bør udstyres med et sikkerhedskabel (f.eks. ståltråd).

### 6. Montering og ibrugtagning

#### Bemærk!

**Maskinen skal monteres fuldstændig komplet, inden den tages i brug!**

#### 6.1 Montering af hjul (3)

De medfølgende hjul (3) skal monteres som vist på billede 5.



## 6.2 Montering af tilbehørsholdere (16)

Skru de to tilbehørsholdere fast på produktet som vist på billede 6.

## 6.3 Nettilslutning

- Motoren er udstyret med en overbelastningsafbryder (billede 2/pos. 15). Ved overbelastning af kompressoren kobler overbelastningsafbryderen automatisk fra for at beskytte kompressoren mod overophedning. Skulle overbelastningsafbryderen reagere, skal du slukke kompressoren på tænd/sluk-knappen (8) og vente, indtil kompressoren er kølet af. Tryk nu overbelastningsafbryderen (15) ind, og tænd for kompressoren igen.
- Lange tilledninger samt forlængere, kabeltromler osv. forårsager spændingsfald og kan forhindre, at motoren starter.
- Lave temperaturer under +5°C kan besværliggøre motorstart p.g.a. træg gang.

## 6.4 Tænd-/sluk-knap (8)

Kompressoren tændes ved at trække tænd/sluk-knappen (8) ud.

Kompressoren slukkes ved at trykke på tænd-/sluk-knappen (8). (billede 2).

## 6.5 Trykindstilling: (billede 1,2).

- Med trykregulatoren (7) kan trykket på manometeret (6) indstilles.
- Det indstillede tryk kan udtages på lynkoblingen (5).

## 6.6 Indstilling af trykafbryder

Trykafbryderen er indstillet fra fabrikken.

Starttryk ca. 8 bar

Stoptryk ca. 10 bar

## 7. Udskiftning af nettilslutningsledning

### Fare!

Hvis produktets nettilslutningsledning beskadiges, skal den skiftes ud af producenten eller dennes kundeservice eller af person med lignende kvalifikationer for at undgå fare for personskade.

## 8. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling

### Fare!

Træk stikket ud af stikkontakten, inden rengørings- og vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

### Advarsel!

Vent, indtil kompressoren er kølet helt ned!  
Fare for forbrænding!

### Advarsel!

Kedlen skal gøres trykløs inden rengørings- og vedligeholdelsesarbejder.

### Advarsel!

Sluk altid for maskinen og træk netstikket ud efter brug.

## 8.1 Rengøring

- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger, luftsprækker og motorhuset fri for støv og snavs. Gnid maskinen ren med en ren klud, eller foretag trykluftudblæsning med lavt tryk.
- Vi anbefaler, at maskinen rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til maskinen med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmiddel, da det vil kunne ødelægge maskinens kunststofdele. Pas på, at der ikke kan trænge vand ind i maskinens indvendige dele. Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.
- Slange og sprøjteværktøj skal tages ud af kompressoren inden renholdelse. Kompressoren må ikke rengøres med vand, opløsningsmidler o.lign.

## 8.2 Kondensvand (billede 1)

**Bemærk!** Hver gang efter brug skal kondensvandet aftappes ved at åbne for aftapningsshenen (11) – så holder trykbeholderen (2) længere. Undersøg altid trykbeholderen for rust og skader før brug. Kompressoren må ikke benyttes med en beskadiget eller rusten trykbeholder. Kontakt kundeservice, hvis du konstaterer skader på trykbeholderen.

### 8.3 Sikkerhedsventil (10)

Sikkerhedsventilen er indstillet til det maksimalt tilladte tryk på trykbeholderen. Det er ikke tilladt at justere på sikkerhedsventilen eller fjerne plommen. Sikkerhedsventilen skal af og til aktiveres for at sikre en konstant funktionsevne. Sikkerhedsventilen kontrolleres ved at åbne skruekappen forsigtigt, mens kedlen er under tryk. Når kappen åbnes, siver luft ud gennem ventilen. Når du har åbnet skruekappen, drejes den helt i igen.

### 8.4 Rensning af indsugningsfilter (1)

Indsugningsfiltret forhindrer indsugning af støv og snavs. Filtret skal mindst renses hver 300. driftstime. Et tilstoppet indsugningsfilter forringer kompressorens ydelse markant. Fjern først afdækningen ved at skubbe den op og åbn så filterhalvdelen (fig. 7, 7a). Blæs så alle filterdele igennem med trykluft ved lavt tryk (ca. 3 bar) og monter filtret i omvendt rækkefølge. Sørg for at beskytte tilstrækkeligt mod støv under rengøringsarbejdet (f.eks. egnet mundbeskyttelse).

### 8.5 Opbevaring

#### Advarsel!

Træk stikket ud af stikkontakten, afluft kompressoren og alle tilsluttede trykluftsværktøjer. Placer kompressoren således, at den ikke kan tages i brug af uvedkommende.

#### Advarsel!

**Kompressoren skal opbevares i tørre omgivelser, hvor uvedkommende ikke har nogen adgang. Må ikke tippes om; skal opbevares stående!**

### 8.6 Transport

- Transportér kun produktet i transportgrebet.
- Beskyt produktet mod uventede slag og vibrationer.

### 8.7 Reservedelsbestilling:

Ved bestilling af reservedele bedes følgende oplyst:

- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

## 10. Mulige årsager til driftsudfald

| Problem                                                           | Årsag                                                                                               | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompressor kører ikke                                             | 1. Ingen netspænding<br>2. Netspænding for lav<br>3. Udetemperatur for lav<br>4. Motor overophedet  | 1. Kontroller ledning, netstik, sikring og stikdåse<br>2. Undgå for lange forlængerledninger<br>Brug forlængerledning med tilstrækkeligt stort ledertværsnit<br>3. Ingen drift i udetemperatur under +5°<br>4. Lad motor køle af, afhjælp om nødvendigt årsag til overophedning |
| Kompressor kører, men ingen tryk                                  | 1. Tilbageslagsventil (14) utæt<br>2. Tætninger ødelagt<br>3. Aftapningshane til kondensvand utæt.  | 1. Skift tilbageslagsventilen (14) ud.<br>2. Kontroller tætninger, ødelagte tætninger skiftes ud på værksted<br>3. Kontroller aftapningshane og skift den efter behov.                                                                                                          |
| Kompressor kører, tryk vises på manometer, men værktøj kører ikke | 1. Slangeforbindelser utætte<br>2. Lynkobling utæt<br>3. For lavt tryk indstillet på trykregulator. | 1. Kontroller trykluftslange og værktøj, skift dem evt. ud<br>2. Kontroller lynkobling, skift den evt. ud.<br>3. Skru op for trykregulatoren.                                                                                                                                   |

### Bortskaffelse



El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

#### Gælder kun i EU lande:

Iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF samt 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og de nationale bestemmelser, der er baseret herpå, skal kasserede el-værktøjer, samt defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter. Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra Einhell Germany AG.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

## Serviceinformationer

I alle lande, der er nævnt i garantibeviset, råder vi over kompetente servicepartnere, hvis kontaktdata fremgår af garantibeviset. De står til din rådighed i forbindelse med enhver form for service som f.eks. reparation, anskaffelse af reservedele og sliddele eller køb af forbrugsmaterialer.

Vær opmærksom på, at følgende dele på produktet slides som følge af brug eller udsættes for naturligt slid resp. at følgende dele anses som forbrugsmaterialer.

| Kategori                         | Eksempel            |
|----------------------------------|---------------------|
| Sliddele*                        | Kilerem, luftfilter |
| Forbrugsmateriale/ forbrugsdele* |                     |
| Manglende dele                   |                     |

\* er ikke nødvendigvis indeholdt i leveringsomfanget!

Konstateres mangler eller fejl, bedes du melde fejlen på internettet under [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Det er vigtigt at beskrive fejlen så nøjagtigt som muligt og i hvert fald besvare følgende spørgsmål:

- Har produktet fungeret, eller var det defekt fra begyndelsen?
- Har du bemærket noget usædvanligt, inden defekten opstod (symptom før defekt)?
- Hvilken fejlfunktion mener du, at produktet er berørt af (hovedsymptom)?  
Beskriv venligst fejlfunktionen.

## Garantibevis

Kære kunde!

Vores produkter er underlagt en streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette. I dette tilfælde beder vi dig kontakte vores kundeservice på adressen, som er anført på dette garantibevis. Du kan naturligvis også ringe til os på det anførte servicenummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

1. Disse garantibetingelser retter sig udelukkende til forbrugere, dvs. slutbrugere, der hverken vil bruge dette produkt i forbindelse med udøvelse af deres erhvervsmæssige eller andet selvstændigt arbejde. Disse garantibetingelser regulerer ekstra garantiydelse, som den nedenstående producent lover købere af sine nye produkter som supplement til den lovfastsatte garanti. De lovfastsatte garantikrav berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
2. Garantiydelsen dækker udelukkende mangler på det nyt produkt fra nedenstående producent, der er købt i den Europæiske Union, og som skyldes materiale- eller produktionsfejl, og vi har ret til at vælge, om sådanne mangler afhjælpes på produktet, eller om produktet udskiftes. Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller faglig brug. Garantien dækker således ikke forhold, hvor produktet er blevet brugt i erhvervsmæssige, håndværksmæssige, faglige virksomheder eller er blevet udsat for lignende belastning. For artikler med betegnelsen „Professional“ gælder udelukkelsen for erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller faglig brug ikke.
3. Garantien dækker ikke følgende:
  - Skader på produktet som følge af tilsidesættelse af montagevejledningen eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (som f.eks. tilslutning til forkert net-spænding eller strømtype) eller tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsbestemmelser eller som følge af at produktet udsættes for ikke normale miljøbetingelser eller manglende pleje og vedligeholdelse.
  - Skader på produktet som følge af misbrug eller usagkyndig anvendelse (som f.eks. overbelastning af produktet eller brug af indsatsværktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt), indtrængen af fremmedlegemer i produktet (som f.eks. sand, sten eller støv, ...) transportskader, brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (som f.eks. fordi produktet tabes).
  - Skader på produktet eller dele af produktet, der skyldes almindelig brug, normalt eller andet naturligt slid. F.eks. slides batterier og ladepakker helt naturligt med tiden og er konstruktionsmæssigt fremstillet til et begrænset cyklusstal. Sliddet opstår især på grund af stor last og ladehastigheder samt som følge af varme, kulde, vibration og stød.
4. Garantiperioden er 2 år fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden garantiperiodens udløb og inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af produktet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejde, der foretages på stedet.
5. Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, bedes du melde det defekte produkt til: <http://www.Einhell-Service.com>. Sørg for at have købskvitteringen eller anden form for dokumentation af købet af det nye produkt ved hånden. Produkter, der sendes ind uden passende dokumentation eller uden typeskilt, er udelukket fra garantiydelsen på grund af manglende identificering. Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.
6. Har du taget produktet med til et andet land inden for den Europæiske Union, som ikke er det land, hvor produktet er købt, ydes garanti af en lokal servicepartner. Tages produktet med til et land uden for den Europæiske Union, bortfalder garantikravet.

Mod betaling udbedrer vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længere er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse. Hvad angår slid- og forbrugsdele samt manglende dele henviser vi til garantiens indskrænkninger i henhold til serviceinformationerne i nærværende betjeningsvejledning.

Garant/ Service: Einhell Nordic A/S, Rokhøj 26, 8520 Lystrup, Denmark

**Fara!**

Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

**Förklaring av symbolerna som används (se bild 8)**

1. **Fara!** - Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador.
2. **Obs! Bär hörselskydd.** Buller kan leda till att hörseln förstörs.
3. **Varning för elektrisk spänning**
4. **Varning för heta delar!**
5. **Varning!** Enheten är fjärrstyrd och kan starta upp utan förvarning.
6. **Överlastbrytare**
7. Skyddas mot fukt!

**1. Säkerhetsanvisningar**

Gällande säkerhetsanvisningar finns i det bifogade häftet.

**Varning!**

**Läs igenom alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, bilder och tekniska data som finns på detta elverktyg.** Om nedanstående instruktioner inte beaktas finns det risk för elektriska slag, brand eller allvarliga personskador.

**Spara på alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.**

Denna maskin är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristfällig erfarenhet och/eller kunskap, såvida inte en person som ansvarar för säkerheten håller uppsikt eller ger instruktioner om korrekt användning av maskinen. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte använder maskinen som leksak.

**2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning****2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1-4, 7)**

1. Insugningsluftfilter
2. Tryckkärl
3. Hjul
4. Stöd
5. Snabbkoppling (reglerad tryckluft)
6. Manometer (inställt tryck kan läsas av)
7. Tryckreduceringsventil
8. Strömbrytare
9. Transporthandtag
10. Säkerhetsventil
11. Avtappningskran för kondensvatten
12. Manometer (trycket i tryckkärlet kan läsas av)
13. Snabbkoppling (oreglerad tryckluft)
14. Backventil
15. Överlastbrytare
16. Tillbehörshållare
17. Insexskruv för tillbehörshållare
18. Hattmutter för tillbehörshållare
19. Luftfilterlock
20. Navkapsel
21. Axelskruv
22. Mutter
23. Distanbricka M6
24. Distanbricka M8

**2.2 Leveransomfattning**

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehörsdelen har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

**Fara!**

**Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!**

- Kompressor
- Hjul (2 st)
- Navkapsel (2 st)
- Axelskruv (2 st)
- Mutter (2 st)
- Distansbricka M6 (4 st)
- Distansbricka M8 (2 st)
- Tillbehörshållare (2 st)
- Insexskruv för tillbehörshållare (4 st)
- Hattmutter för tillbehörshållare (4 st)
- Original-bruksanvisning
- Säkerhetsanvisningar

### 3. Ändamålsenlig användning

Kompressorn används för att generera tryckluft till tryckluftsdrevna verktyg.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

### 4. Tekniska data

|                                            |               |
|--------------------------------------------|---------------|
| Nätanslutning .....                        | 230 V~ 50 Hz  |
| Motoreffekt .....                          | 1500 W S3 50% |
| Kompressor-varvtal min <sup>-1</sup> ..... | 2850          |
| Drifttryck bar .....                       | max. 10       |
| Tryckkärlets volym (liter) .....           | 24            |
| Teor. insugningsprestanda l/min.: .....    | 240           |
| Matningsmängd (tryckluft) vid 7 bar ...    | 92 liter/min  |
| Matningsmängd (tryckluft) vid 4 bar .      | 120 liter/min |
| Ljudeffektnivå $L_{WA}$ i dB(A): .....     | 91            |
| Osäkerhet $K_{WA}$ .....                   | 0,73 dB(A)    |
| Ljudeffektnivå $L_{WA}$ i dB (A): .....    | 70            |
| Osäkerhet $K_{pA}$ .....                   | 0,73 dB(A)    |
| Kapslingsklass .....                       | IP32          |
| Kompressorns vikt i kg .....               | ca. 26,5 kg   |

### Buller

Bullervärden har bestämts enligt EN ISO 3744.

### 5. Före användning

Innan du ansluter maskinen ska du övertyga dig om att informationen på märkskylten stämmer överens med nätets data.

- Kontrollera om kompressorn har skadats i transporten. Rapportera ev. skador genast till expeditionen som levererade kompressorn.
- Kompressorn bör ställas upp i närheten av förbrukaren.
- Undvik långa luftledningar och långa tilliedningar (förlängningskablar).
- Se till att insugningsluften är ren och dammfri.
- Använd inte kompressorn i ett fuktigt eller vått utrymme.
- Kompressorn får endast användas i lämpliga utrymmen (tillräcklig ventilation, omgivningstemperatur +5 °C till 40 °C). Utrymmet får inte innehålla damm, syra, ånga, eller explosiva eller brännbara gaser.
- Kompressorn är lämplig för användning i torra utrymmen. Det är inte tillåtet att använda kompressorn inom områden där sprutvatten används.
- Använd endast kompressorn på fast och jämnt underlag.
- Använd flexibla slangar för att undvika att otillåtna laster överförs till rörledningarna vid anslutningen mellan kompressoranslaggningen och rörledningssystemet.
- Det är nödvändigt att använda avskiljare, fångare och avloppsmöjligheter som krävs för att bearbeta vätskor som produceras av kompressorn innan kompressoranslaggningen tas i drift.
- Inkommande slangar vid tryck över 7 bar ska vara försedda med en säkerhetslina (t.ex. stålsvajer).

## 6. Montera och använda kompressorn

### Märk!

**Se till att kompressorn har monterats komplett innan du tar den i drift!**

### 6.1 Montera hjulen (3)

Bifogade hjul (3) måste monteras enligt beskrivningen i bild 5.

### 6.2 Montera tillbehörshållare (16)

Skruva fast de båda tillbehörshållarna på kompressorn enligt beskrivningen i bild 6.

### 6.3 Nätanslutning

- Motorn är utrustad med en överlastbrytare (bild 2/pos. 15). Om kompressorn överbelastas kopplas överlastbrytaren ifrån automatiskt för att skydda kompressorn mot överhettning. Om överlastbrytaren har löst ut måste du slå ifrån kompressorn med strömbrytaren (8) och sedan vänta tills kompressorn har svalnat. Tryck sedan in överlastbrytaren (15) och slå på kompressorn igen.
- Långa tilliedningar samt förlängningar, kabeltrummor osv. förorsakar spänningsfall och kan förhindra att motorn startar upp.
- Vid låga temperaturer under +5 °C finns det risk för att motorn inte kan starta upp pga. trög gång.

### 6.4 Strömbrytare (8)

Slå på kompressorn genom att dra ut strömbrytaren (8).

Tryck in strömbrytaren (8) för att slå ifrån kompressorn (Bild 2)

### 6.5 Ställa in trycket (bild 1,2)

- Trycket kan ställas in med tryckreduceringsventilen (7) och låsas av på manometern (6).
- Det inställda trycket kan släppas ut vid snabbkopplingen (5).

### 6.6 Ställa in tryckställaren

Tryckställaren är redan fabriksinställd.

Inkopplingstryck ca. 8 bar

Frånkopplingstryck ca. 10 bar

## 7. Byta ut nätkabeln

### Fara!

Om nätkabeln till denna produkt har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, kundtjänst eller av en annan person med liknande behörighet eftersom det annars finns risk för personskador.

## 8. Rengöring, Underhåll och reservdelsbeställning

### Fara!

**Dra alltid ut stickkontakten före alla rengörings- och underhållsarbeten.**

### Varning!

**Vänta tills kompressorn har svalnat helt! Risk för brännskador!**

### Varning!

**Töm kärlet på tryck inför rengöring och underhåll.**

### Varning!

**Slå alltid ifrån kompressorn efter användning och dra ut stickkontakten.**

### 8.1 Rengöra maskinen

- Håll skyddsanordningarna, ventilationsöppningarna och motorkåpan i så damm- och smutsfritt skick som möjligt. Torka av maskinen med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.
- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Rengör maskinen med jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre. Om vatten tränger in i ett elverktyg höjs risken för elektriska slag.
- Slangen och sprutverktygen måste kopplas loss från kompressorn innan rengöringen utförs. Kompressorn får inte rengöras med vatten, lösningsmedel eller liknande.

### 8.2 Kondensvatten (bild 1)

**Märk** För att tryckkärlet (2) ska hålla tätt under lång tid framöver, måste kondensvattnet alltid tappas av med avtappningskranen (11) efter varje användning.

Kontrollera om tryckkärlet är rostigt eller har



skadats varje gång innan det ska användas. Kompressorn får inte användas om tryckkärlet har skadats eller är rostigt. Kontakta kundtjänstverksstaden om du har konstaterat skador.

### 8.3 Säkerhetsventil (10)

Säkerhetsventilen har ställts in på tryckkärlets högsta tillåtna tryck. Det är inte tillåtet att ändra på säkerhetsventilens inställning eller att ta bort plomberingen. För att garantera att säkerhetsventilen fungerar rätt när den behövs, ska den aktiveras med jämna mellanrum. För att kontrollera säkerhetsventilen, vrid försiktigt upp ventilkåpan medan kärlet står under tryck. När kåpan öppnas kommer luft att släppas ut ur ventilen. Efter att ventilkåpan har öppnats ska den vridas åt fullständigt igen.

### 8.4 Rengöra insugningsfiltret (1)

Insugningsfiltret förhindrar att damm och smuts sugas in. Detta filter ska rengöras minst var 300:e driftimme. Om insugningsfiltret är tilltäppt begränsas kompressorns prestanda markant. Ta först bort skyddet genom att skjuta det uppåt och öppna sedan filterhalvan (bild 7, 7a). Använd därefter tryckluft med lågt tryck (ca 3 bar) för att blåsa rent alla delar i filtret. Montera sedan samman filtret i omvänd följd.

Använd tillräckligt skydd mot damm (t.ex. lämpligt munskydd) när dessa delar ska rengöras.

### 8.5 Förvaring

#### Varning!

Dra ut stickkontakten, avlufta kompressorn och alla anslutna tryckluftsdrivna verktyg. Ställ undan kompressorn så att den inte kan tas i drift av obehöriga personer.

#### Varning!

**Förvara kompressorn endast i torr omgivning utom räckhåll för obehöriga personer. Förvara inte kompressorn i lutat skick utan endast stående!**

### 8.6 Transport

- Bär alltid kompressorn i transporthandtaget.
- Skydda kompressorn mot plötsliga slag eller vibrationer.

### 8.7 Reservdelsbeställning

Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:

- Maskintyp
- Maskinens artikel-nr.
- Maskinens ident-nr.
- Reservdelsnummer för erforderlig reservdel

Aktuella priser och ytterligare information finns på [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett samlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in produkten till ett samlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta samlingsställe finns.

## 10. Möjliga orsaker till att kompressorn inte fungerar

| Problem                                                             | Orsak                                                                                                                    | Lösning                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompressorn kör inte.                                               | 1. Nätspänning saknas.<br>2. För låg nätspänning.<br>3. För låg utomhustemperatur.<br>4. Överhettad motor.               | 1. Kontrollera kabel, stickkontakt, säkring och stickuttag.<br>2. Undvik alltför långa förlängningskablar. Använd endast förlängningskablar med tillräckligt stor ledararea.<br>3. Använd inte kompressorn under +5 °C utomhustemperatur.<br>4. Låt motorn svalna och åtgärda ev. orsaken till överhettningen. |
| Kompressorn kör, men genererar inget tryck.                         | 1. Backventil (14) otät.<br>2. Tätningar defekta.<br>3. Avtappningskran för kondensvattnen otät                          | 1. Byt ut backventilen (14).<br>2. Kontrollera tätningarna, låt en auktoriserad verkstad byta ut defekta tätningar.<br>3. Kontrollera avtappningskranen, byt ut vid behov.                                                                                                                                     |
| Kompressorn kör, tryck visas på manometern, men verktygen kör inte. | 1. Otäta slangkopplingar.<br>2. Otät snabbkoppling.<br>3. Alltför lågt tryck har ställts in på tryckreduceringsventilen. | 1. Kontrollera tryckluftsslangen och verktygen, byt ut vid behov.<br>2. Kontrollera snabbkopplingen, byt ut vid behov.<br>3. Ställ in högre tryck med tryckreduceringsventilen.                                                                                                                                |

**Avfallshantering**

Elverktyg, laddningsbara batterier, tillbehör och förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning  
Släng inte elverktyg och batterier/uppladdningsbara batterier i hushållsavfallet!

**Endast för EU-länder:**

Enligt direktiv 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess införlivande i nationell lagstiftning måste elverktyg som inte längre är användbara och, enligt direktivet 2006/66/EG, defekta eller urladdade batterier samlas in separat och kasseras på ett miljöriktigt sätt. Om den kasseras på fel sätt kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa, på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen.

Kopiering eller någon typ av mångfaldigande av dokumentation som medföljer, i sin helhet eller delvis, är endast tillåtet efter skriftligt godkännande från Einhell Germany AG.

Rätten till tekniska ändringar förbehålles.

## Serviceinformation

I alla länder som nämns i garantibeviset har vi kompetenta servicepartners. Adresserna till dessa partners finns i garantibeviset. Våra partners står gärna till tjänst för alla slags servicearbeten såsom reparation och tillhandahållande av reservdelar, slitagedelar och förbrukningsmaterial.

Kom ihåg att följande delar i denna produkt är utsatta för ett bruksmässigt och naturligt slitage samt att följande delar krävs som förbrukningsmaterial.

| Kategori                                | Exempel            |
|-----------------------------------------|--------------------|
| Slitagedelar*                           | Kilrem, luftfilter |
| Förbrukningsmaterial/förbrukningsdelar* |                    |
| Delar som saknas                        |                    |

\* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

Vid brister eller störningar kan du anmäla detta på webbplatsen [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Ge en detaljerad beskrivning av felet som har uppstått och besvara alltid följande frågor:

- Fungerade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symptomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?  
Beskriv den felaktiga funktionen.

## Garantibevis

Bästa kund,

Våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. Dessa garantivillkor vänder sig enbart till konsumenter, dvs. naturliga personer som inte har för avsikt att använda denna produkt i kommersiellt syfte eller inom egen verksamhet. Dessa garantivillkor reglerar ytterligare garantitjänster som nedanstående tillverkare erbjuder köpare av nya produkter. Dessa tjänster är en komplettering till den lagstadgade garantin. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna omfattar endast sådana brister på produkten, köpt i Europeiska unionen, och som bevisligen kan härledas till material- eller tillverkningsfel. Produkten som du har av Europeiska Unionens köpt ska vara ny och härstamma från nedanstående tillverkare. Vi avgör om sådana brister i produkten ska åtgärdas eller om produkten ska bytas ut. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten inom garantitiden har använts inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller har utsatts för liknande påkänning. Vid artiklar av märket "Professional" gäller inte uteslutandet för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning.
3. Garantin omfattar inte:
  - Skador på produkten som kan härledas till att monteringsanvisningen missaktats eller på grund av felaktig installation, åsidosatt bruksanvisning (t.ex. anslutning till felaktig nätspänning eller strömtyp), åsidosatta underhålls- och säkerhetsbestämmelser, påverkan på produkten från onormala miljövillkor eller av bristfällig skötsel eller underhåll.
  - Skador på produkten som kan härledas till missbruk eller ej ändamålsenlig användning (t.ex. överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), främmande partiklar som har trängt in i produkten (t.ex. sand, sten eller damm), transportskador, yttre våld eller yttre påverkan (t.ex. skador efter att produkten fallit ned).
  - Skador på produkten eller delar av produkten som kan härledas till bruksmässigt, normalt eller för övrigt naturligt slitage. Exempelvis är batterier och batteripaket utsatta för naturligt slitage och är i sin konstruktion dimensionerade för ett begränsat antal cykler. Slitage påverkas negativt främst av avkrävda laster eller laddningshastigheter, men även av exponering mot värme, kyla, vibration och slag.
4. Garantitiden uppgår till 2 år och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid service på plats.
5. Anmäl den defekta produkten på följande webbplats för att göra anspråk på garantin: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Se till att du har sparat på kvittot eller ett annat köpebevis som påvisar att du har köpt denna produkt i nytt skick. Produkter som sänds in utan köpebevis eller utan märkskylt täcks inte av våra garantitjänster eftersom de inte kan identifieras. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny produkt av oss.
6. Om du har flyttat produkten till ett annat land i Europeiska unionen än det land där produkten köptes, tillhandahåller våra garantitjänster av en lokal servicepartner. Om produkten har flyttats till ett land utanför Europeiska unionen täcks den inte längre av garantin.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress. För slitage- och förbrukningsdelar samt för delar som saknas hänvisar vi till begränsningarna i garantin enligt serviceinformationen som anges i denna bruksanvisning.

Garant/ Service: Einhell Nordic A/S, Rokhøj 26, 8520 Lystrup, Denmark

**Nebezpečí!**

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

**Vysvětlení použitých symbolů (viz obr. 8)**

1. **Nebezpečí!** - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze.
2. **Varování! Noste ochranu sluchu.** Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
3. **Varování před elektrickým napětím!**
4. **Varování před horkými díly!**
5. **Varování!** Jednotka je řízena dálkově a může se spustit bez varování.
6. **Vypínač proti přetížení**
7. **Chraňte před vlhkostí!**

**1. Bezpečnostní pokyny**

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v přiložené brožurce.

**Varování!**

**Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, grafická znázornění a technické údaje, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno.** Zanedbání při dodržování následujících instrukcí mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.

**Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Tento přístroj není určen k tomu, aby ho obsluhovaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo s nedostatkem znalostí, leda že by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zaručeno, že si nebudou s přístrojem hrát.

**2. Popis přístroje a rozsah dodávky****2.1 Popis přístroje (obr. 1-4, 7)**

1. Sací vzduchový filtr
2. Tlaková nádoba
3. Kolečko
4. Noha stroje
5. Rychlospojka (regulovaný stlačený vzduch)
6. Manometr (nastavený tlak může být odečten)
7. Regulátor tlaku
8. Vypínač
9. Převodní rukojeť
10. Pojistný ventil
11. Vypouštěcí kohout na kondenzovanou vodu
12. Manometr (tlak tlakové nádoby může být odečten)
13. Rychlospojka (neregulovaný stlačený vzduch)
14. Zpětný ventil
15. Vypínač proti přetížení
16. Držák příslušenství
17. Šroub s vnitřním šestihranem pro držák příslušenství
18. Kloboučková matice pro držák příslušenství
19. Kryt vzduchového filtru
20. Kryt kolečka
21. Osový šroub
22. Matice
23. Podložka M6
24. Podložka M8

**2.2 Rozsah dodávky**

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

**Nebezpečí!**

**Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!**

- Kompresor
- Kolečko (2x)
- Kryt kolečka (2x)
- Osový šroub (2x)
- Matice (2x)
- Podložka M6 (4x)
- Podložka M8 (2x)
- Držák příslušenství (2x)
- Šroub s vnitřním šestihranem pro držák příslušenství (4x)
- Kloboučková matice pro držák příslušenství (4x)
- Originální návod k použití
- Bezpečnostní pokyny

### 3. Použití podle účelu určení

Kompresor slouží k výrobě stlačeného vzduchu pro nástroje provozované se stlačeným vzduchem.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

### 4. Technická data

Síťová přípojka: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Výkon motoru: ..... 1500 W S3 50%  
 Počet otáček kompresoru min<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Provozní tlak v barech: ..... max. 10  
 Objem tlakové nádrže (v litrech): ..... 24  
 Teor. sací výkon l/min: ..... 240  
 Odevzdávaný výkon (stlačený vzduch) při 7 barech: ..... 92 litrů/min  
 Odevzdávaný výkon (stlačený vzduch) při 4 barech: ..... 120 litrů/min

Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  v dB (A): ..... 91  
 Nejistota  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$  v dB(A): ..... 70  
 Nejistota  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Třída ochrany: ..... IP32  
 Hmotnost přístroje v kg: ..... cca 26,5 kg

### Hluk

Hodnoty emise hluku změřeny podle normy EN ISO 3744.

### 5. Před uvedením do provozu

Před připojením se ujistěte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s údaji sítě.

- Zkontrolujte přístroj, zda nebyl při přepravě poškozen. Eventuální poškození ihned nahláste přepravní firmě, která kompresor dodala.
- Instalace kompresoru by měla být provedena v blízkosti spotřebiče.
- Vyhněte se dlouhým vzduchovým a přívodním vedením (prodlužovací kabel).
- Dbejte na suchý a bezprašný nasávaný vzduch.
- Kompresor neumísťujte ve vlhké nebo mokré místnosti.
- Kompresor smí být provozován pouze ve vhodných místnostech (dobře větrané, teplota okolí +5°C až 40°C). V místnosti nesmí být žádné prachy, kyseliny, výpary, výbušné nebo zápalné plyny.
- Kompresor je vhodný k použití v suchých místnostech. V oblastech, ve kterých se pracuje se stříkající vodou, není použití přípustné.
- Přístroj provozujte pouze na pevném, rovném podkladu.
- Používejte pružné hadice, abyste zabránili přenosu nepřípustné zátěže na potrubní systém na místě spojení kompresorové stanice k potrubnímu systému.
- Je nutné používat odlučovače, lapáky a odtokové prostředky, které jsou potřebné ke zpracování kompresorem vytvářených tekutin před uvedením kompresorové stanice do provozu.
- Přívodní hadice by měly být v případě tlaku nad 7 barů vybaveny bezpečnostním kabelem (např. drátěným lanem).

## 6. Montáž a uvedení do provozu

### Upozornění!

**Před uvedením do provozu přístroj bezpodmínečně kompletně smontujte!**

### 6.1 Montáž koleček (3)

Příložená kolečka (3) musí být namontována příslušně podle obrázku 5.

### 6.2 Montáž držáků příslušenství (16)

Oba držáky příslušenství přišroubujte k přístroji podle obr. 6.

### 6.3 Připojení na síť

- Motor je vybaven vypínačem proti přetížení (obr. 2 / pol. 15). Při přetížení kompresoru se vypínač proti přetížení automaticky vypne, aby chránil kompresor před přehřátím. Pokud by vypínač proti přetížení zareagoval, vypněte kompresor pomocí za-/vypínače (8) a vyčkejte, až se kompresor ochladí. Nyní stlačte vypínač proti přetížení (15) a kompresor opět zapněte.
- Dlouhá přívodní vedení, jakož i prodloužení, kabelové bubny atd. způsobují pokles napětí a mohou zabránit naběhnutí motoru.
- Při nízkých teplotách pod +5 °C je naběhnutí motoru ohroženo těžkým chodem.

### 6.4 Za-/vypínač (8)

Vytažením za-/vypínače (8) se kompresor zapne. Pro vypnutí kompresoru se musí stisknout za-/vypínač (8). (obr. 2)

### 6.5 Nastavení tlaku: (obr. 1,2)

- Tlak na manometru (6) může být nastaven pomocí regulátoru tlaku (7).
- Nastavený tlak může být odebrán z rychlospojky (5).

### 6.6 Nastavení tlakového spínače

Tlakový spínač je nastaven z výroby.  
Zapínací tlak cca 8 barů  
Vypínací tlak cca 10 barů

## 7. Výměna síťového napájecího vedení

### Nebezpečí!

Pokud je síťové napájecí vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickým

servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.

## 8. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

### Nebezpečí!

**Před všemi čisticími a údržbovými pracemi vytáhněte síťovou zástrčku.**

### Varování!

**Počkejte, až kompresor úplně vychladne! Nebezpečí popálení!**

### Varování!

**Před všemi čisticími a údržbovými pracemi musí být tlaková nádoba v beztlakovém stavu.**

### Varování!

**Po použití přístroj vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.**

### 8.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prosté prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.
- Hadice a stříkací nástroje se před čištěním musí z kompresoru odstranit. Kompresor se nesmí čistit pomocí vody, rozpouštědel, apod.

### 8.2 Kondenzovaná voda (obr. 1)

**Upozornění!** Pro trvalou životnost tlakové nádrže (2) je třeba po každém použití vypustit kondenzovanou vodu otevřením vypouštěcího kohoutu (11). Před každým použitím zkontrolujte tlakovou nádrž, zda není zrezivělá nebo poškozená. Kompresor nesmí být provozován s poškozenou nebo zrezivělou tlakovou nádrží. Pokud zjistíte poškození, obraťte se prosím na zákaznický servis.



### 8.3 Pojistný ventil (10)

Pojistný ventil je nastaven na nejvyšší přípustný tlak tlakové nádrže. Není přípustné pojistný ventil přestavovat nebo odstraňovat jeho plombu. Aby pojistný ventil v případě potřeby správně fungoval, měl by být čas od času aktivován. Chcete-li zkontrolovat pojistný ventil, opatrně odšroubujte šroubovací krytku, když je vzduchojem pod tlakem. Při otevření krytky uniká u ventilu vzduch. Po otevření šroubovacího uzávěru jej opět zcela zašroubujte.

### 8.4 Čištění sacího filtru (1)

Sací filtr zabraňuje nasávání prachu a nečistot. Je nutné čistit tento filtr minimálně každých 300 provozních hodin. Ucpaný sací filtr výrazně snižuje výkon kompresoru. Nejprve sejměte kryt posunutím směrem nahoru a poté otevřete polovinu filtru (obr. 7, 7a). Poté profoukněte všechny díly filtru pomocí stlačeného vzduchu při nízkém tlaku (cca 3 bary) a pak smontujte filtr v opačném pořadí.

Při čištění dbejte na dostatečnou ochranu před prachem (např. maskou chránící ústa a nos).

### 8.5 Skladování

#### Varování!

Vytáhněte síťovou zástrčku, odvědušněte přístroj a všechny připojené pneumatické nástroje. Kompresor odstavte tak, aby nemohl být uveden do provozu nepovolanými osobami.

#### Varování!

**Kompresor skladujte pouze na suchém a pro nepovolané osoby nepřístupném místě. Nenaklánějte, skladujte pouze ve svislé poloze!**

### 8.6 Přeprava

- Přístroj přepravujte pouze za přepravní rukojeť.
- Chraňte přístroj před neočekávanými nárazy, resp. vibracemi.

### 8.7 Objednání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

### Likvidace



Elektronářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.

Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

### Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího provedení ve vnitrostátním právu se musí již nepoužitelné elektrické nářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli svému potenciálně nebezpečnému obsahu poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy Einhell Germany AG.

Technické změny vyhrazeny.

## 10. Možné příčiny výpadku

| Problém                                                                   | Příčina                                                                                                                     | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresor neběží.                                                         | 1. Není k dispozici síťové napětí<br>2. Příliš nízké síťové napětí<br>3. Příliš nízká vnější teplota.<br>4. Přehřátý motor. | 1. Překontrolujte kabel, síťovou zástrčku, pojistku a zásuvku.<br>2. Vyhněte se použití příliš dlouhých prodlužovacích kabelů. Používejte prodlužovací kabely s dostatečným průřezem žíly.<br>3. Neprovozujte při vnější teplotě nižší než +5 °C.<br>4. Motor nechte ochladit, event. odstranit příčinu přehřátí. |
| Kompresor běží, ovšem není k dispozici tlak.                              | 1. Netěsný zpětný ventil (14)<br>2. Zničená těsnění.<br>3. Vypouštěcí kohout na kondenzovanou vodu netěsní.                 | 1. Zpětný ventil (14) vyměňte.<br>2. Těsnění překontrolujte, zničená těsnění nechte vyměnit v odborném servisu.<br>3. Překontrolujte vypouštěcí kohout, příp. ho vyměňte.                                                                                                                                         |
| Kompresor běží, na manometru je signalizován tlak, ovšem nástroje neběží. | 1. Netěsné hadicové spojení.<br>2. Netěsná rychlospojka.<br>3. Na regulátoru tlaku je nastaven příliš nízký tlak.           | 1. Překontrolujte hadici stlačeného vzduchu a nástroje, event. vyměňte.<br>2. Překontrolujte rychlospojku, event. vyměňte.<br>3. Regulátor tlaku více otevřete.                                                                                                                                                   |

## Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

| Kategorie                          | Příklad                        |
|------------------------------------|--------------------------------|
| Rychle opotřebitelné díly*         | Klínový řemen, vzduchový filtr |
| Spotřební materiál/spotřební díly* |                                |
| Chybějící díly                     |                                |

\* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?  
Popište tuto chybnou funkci.

## Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezchybně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle.

Pro uplatnění požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje pouze na vady nového přístroje, zakoupeného v Evropské unii od níže uvedeného výrobce, které jsou způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou, a podle našeho uvážení je omezena na opravu těchto vad nebo výměnu přístroje. Upozorňujeme, že naše spotřebiče nejsou určeny pro živnostenské, řemeslné nebo odborné použití. Záruční smlouva proto není uzavřena, pokud byl přístroj v záruční době používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podnicích nebo byl vystaven obdobnému namáhání. Na položky pod značkou „Professional“ se nevztahuje výjimka pro živnostenské, řemeslné nebo profesionální použití.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
  - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neodborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
  - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídavných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
  - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.
6. Pokud jste spotřebič odvezli do jiné země Evropské unie, než ve které jste spotřebič zakoupili, poskytneme vám záruční servis prostřednictvím tamního servisního partnera. Na zásilky mimo Evropskou unii se nevztahuje žádný nárok na záruku.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu. V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Einhell-UNICORE s.r.o. - Závodní 278, Karlovy Vary 360 18 (CZ)

### Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

### Vysvetlenie použitých symbolov (pozri obr. 8)

1. **Nebezpečenstvo!** - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu.
2. **Pozor! Používajte ochranu sluchu.** Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.
3. **Výstraha pred elektrickým napätím!**
4. **Výstraha pred horúcimi dielmi!**
5. **Varovanie!** Jednotka je riadená diaľkovo a môže sa rozbehnúť bez predchádzajúceho varovania.
6. **Záťažový vypínač**
7. Prístroj chráňte pred vlhkom!

## 1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.

### Výstraha!

**Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy, pokyny, zobrazenia a technické údaje, ktorými je tento elektrický nástroj vybavený.** Nedostatky pri dodržovaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia.

### Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.

Tento prístroj nie je určený na to, aby ho mohli používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami, také používanie je možné len v tom prípade, ak budú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli zaškolené o používaní prístroja. Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo možné zabezpečiť, že sa nebudú s prístrojom hrať.

## 2. Popis prístroja a objem dodávky

### 2.1 Popis prístroja (obr. 1-4, 7)

1. Nasávací vzduchový filter
2. Tlaková nádrž
3. Koleso
4. Podstavcová noha
5. Rýchlospojka (regulovaný stlačený vzduch)
6. Manometer (na odčítanie nastaveného tlaku)
7. Regulátor tlaku
8. Vypínač zap/vyp
9. Transportná rukoväť
10. Bezpečnostný ventil
11. Vypúšťací kohút na kondenzovanú vodu
12. Manometer (na odčítanie tlaku v nádrže)
13. Rýchlospojka (neregulovaný stlačený vzduch)
14. Spätný ventil
15. Záťažový vypínač
16. Držiak príslušenstva
17. Skrutka s vnútorným šesťhranom pre držiak príslušenstva
18. Uzavretá matica pre držiak príslušenstva
19. Kryt vzduchového filtra
20. Kryt kolesa
21. Osová skrutka
22. Matica
23. Podložka M6
24. Podložka M8

### 2.2 Objem dodávky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

### Nebezpečenstvo!

**Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!**

- Kompresor
- Koleso (2x)
- Kryt kolesa (2x)
- Osová skrutka (2x)
- Matica (2x)
- Podložka M6 (4x)
- Podložka M8 (2x)
- Držiak príslušenstva (2x)
- Skrutka s vnútorným šesťhranom pre držiak príslušenstva (4x)
- Uzavretá matica pre držiak príslušenstva (4x)
- Originálny návod na obsluhu
- Bezpečnostné predpisy

### 3. Správne použitie prístroja

Kompresor slúži na výrobu stlačeného vzduchu pre pneumatically poháňané nástroje.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nesplňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

### 4. Technické údaje

Sieťové pripojenie: ..... 230 V~, 50 Hz  
 Výkon motora: ..... 1500 W S3 50%  
 Otáčky kompresora min<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Prevádzkový tlak v baroch: ..... max. 10  
 Objem tlakovej nádrže (v litroch): ..... 24  
 Teor. nasávací výkon l/min.: ..... 240  
 Výstupný výkon (stlačený vzduch)  
 pri 7 baroch: ..... 92 litrov/min  
 Výstupný výkon (stlačený vzduch)  
 pri 4 baroch: ..... 120 litrov/min  
 Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  v dB(A): ..... 91  
 Faktor neistoty  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$  v dB(A): ..... 70  
 Faktor neistoty  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB(A)

Druh ochrany: ..... IP32  
 Hmotnosť prístroja v kg: ..... cca 26,5 kg

#### Hluk

Emisné hodnoty hluku boli merané podľa EN ISO 3744.

### 5. Pred uvedením do prevádzky

Presvedčte sa pred zapojením prístroja do siete o tom, či údaje na typovom štítku prístroja súhlasia s údajmi elektrickej siete.

- Skontrolujte prípadné poškodenie transportom. Akékoľvek poškodenia ihneď ohláste dopravnej spoločnosti, ktorá dodala zakúpený kompresor.
- Postavenie kompresora by sa malo uskutočniť v blízkosti spotrebiča.
- Dlhé vzduchové vedenia a dlhé privodné vedenia (predlžovacie káble) sa neodporúčajú.
- Dbajte na suchý a bezprašný nasávaný vzduch.
- Neumiestňujte kompresor vo vlhkej alebo mokrej miestnosti.
- Kompresor smie byť používaný len vo vhodných miestnostiach (dobře vetraných, s teplotou okolia +5 °C až 40 °C). V miestnostiach sa nesmie nachádzať prach, kyseliny, výpary, explozivne ani zápalné plyny.
- Kompresor je vhodný pre použitie v suchých miestnostiach. V oblastiach, kde sa pracuje so striekajúcou vodou, je použitie prístroja zakázané.
- Prevádzkujte prístroj len na pevnom, rovnom podklade
- Používajte flexibilné hadice, aby sa zabránilo prenosu nepripustnej záťaže na systém potrubných rozvodov na spojení kompresorového zariadenia k systému potrubných rozvodov.
- Je nevyhnutné, aby sa použili odlučovače, zachytávače a odtokové prostriedky, ktoré sú potrebné pre spracovanie kompresorom vytváraných tekutín pred uvedením kompresorového zariadenia do prevádzky.
- V prípade tlaku vyššieho ako 7 barov by mali byť privádzacie hadice vybavené bezpečnostným káblom (napr. drôteným lantom).

## 6. Montáž a uvedenie do prevádzky

### Upozornenie!

**Pred uvedením do prevádzky prístroj bezpodmienečne kompletne zmontovať!**

### 6.1 Montáž kolies (3)

Priložené kolesá (3) sa musia namontovať podľa obrázku 5.

### 6.2 Montáž držiakov príslušenstva (16)

Priskrutkujte obidva držiaky príslušenstva k prístroju, ako je znázornené na obrázku 6.

### 6.3 Sieťové pripojenie

- Motor je vybavený záťažovým vypínačom (obr. 2/pol. 15). Pri preťažení kompresoru sa automaticky vypne ochranný vypínač, aby ochránil kompresor pred prehriatím. V prípade aktivovania záťažového vypínača kompresor vypnite pomocou vypínača zap/vyp (8) a počkajte, kým sa kompresor neochladí. Zatlačte potom ochranný vypínač (15) a znovu zapnite kompresor.
- Dlhé privodné vedenia, ako aj predlžovacie káble, káblové bubny atď. spôsobujú zníženie napätia a môžu tak zabrániť rozbehnutiu motora.
- Pri nízkych teplotách pod +5 °C je nábeh motora ohrozený ťažkým chodom.

### 6.4 Vypínač zap/vyp (8)

Vytiahnutím vypínača zap/vyp (8) sa kompresor zapína.

Aby sa kompresor vypol, musíte vypínač zap/vyp (8) zatlačiť. (obr. 2)

### 6.5 Nastavenie tlaku: (obr. 1,2)

- Pomocou regulátora tlaku (7) sa dá na manometri (6) nastaviť tlak.
- Nastavený tlak sa dá odčítať na rýchlospojke (5).

### 6.6 Nastavenie tlakového spínača

Tlakový spínač je nastavený výrobcom.

Zapínací tlak cca 8 bar

Vypínací tlak cca 10 bar

## 7. Výmena sieťového prípojného vedenia

### Nebezpečenstvo!

V prípade poškodenia sieťového prípojného vedenia prístroja sa musí vedenie vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym zastúpením alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo rizikám.

## 8. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

### Nebezpečenstvo!

**Pred všetkými čistiacimi a údržbovými prácami vytiahnite kábel zo siete.**

### Varovanie!

**Počkajte, kým je kompresor úplne vychladnutý! Nebezpečenstvo popálenia!**

### Varovanie!

**Pred všetkými čistiacimi a údržbovými prácami kotol odtlačte.**

### Varovanie!

**Po použití prístroj vždy vypnite a vytiahnite elektrickú zástrčku zo siete.**

### 8.1 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a kryt motora vždy v čistom stave bez prachu a nečistôt. Utrite prístroj čistou utierkou alebo ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá; tieto prostriedky by mohli napadnúť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Hadica a striekacie nástroje sa musia pred čistením odpojiť z kompresora. Kompresor nesmie byť čistený vodou, rozpúšťadlami a pod.

### 8.2 Kondenzovaná voda (obr. 1)

**Upozornenie!** Pre dlhodobú trvanlivosť tlakovej nádoby (2) sa musí po každej prevádzke vypustiť kondenzovaná voda otvorením vypúšťacieho kohúta (11).

Skontrolujte tlakovú nádobu pred každým použitím, či nie je skorodovaná alebo poškodená. Kompresor sa nesmie prevádzkovať s poškodenou alebo skorodovanou tlakovou nádobou. V prípade, že sa zistia poškodenia, obráťte sa prosím na zákaznícky servis.

### 8.3 Bezpečnostný ventil (10)

Bezpečnostný ventil je nastavený na najvyšší prípustný tlak v tlakovej nádrži. Nie je prípustné meniť nastavenie bezpečnostného ventilu alebo odstraňovať z neho plombu. Aby bezpečnostný ventil v prípade potreby správne fungoval, mal by sa z času na čas aktivovať. Ak chcete bezpečnostný ventil skontrolovať, opatrne odskrutkujte skrutkovaciu hlavicu, kým je nádržka pod tlakom. Pri otvorení hlavice uniká z ventilu vzduch. Po otvorení skrutkovacej hlavice ju znovu úplne uzavrite.

### 8.4 Čistenie nasávacieho filtra (1)

Nasávací filter zabraňuje nasávaniu prachu a nečistôt. Je potrebné, aby sa tento filter čistil minimálne každých 300 prevádzkových hodín. Upchatý nasávací zhoršuje výkon kompresora. Najprv odstráňte kryt jeho posunutím nahor a potom otvorte polovicu filtra (obr. 7, 7a). Všetky časti filtra vyfúkajte stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku (cca 3 bar) a filter znovu zmontujte v opačnom poradí.

Pri čistení dbajte na dostatočnú ochranu pred prachom (napr. vhodnou maskou chrániacou ústa).

### 8.5 Skladovanie

#### Varovanie!

Vytiahnite elektrickú zástrčku zo siete, odvzdušnite prístroj a všetky zapojené pneumatické prístroje. Kompresor odstavte tak, aby nemohol byť uvedený do prevádzky nepovolanou osobou.

#### Varovanie!

**Kompresor skladovať len v suchom prostredí, ktoré je neprístupné nepovolaným osobám. Nepreklápať, ale skladovať v postavenom stave!**

### 8.6 Transport

- Prístroj prenášajte len za transportnú rukoväť.
- Chráňte prístroj pred neočakávanými otrasmami alebo vibráciami.

### 8.7 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.



## 10. Možné príčiny poruchy

| Problém                                                               | Príčina                                                                                                                                | Riešenie                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresor nebeží                                                      | 1. Nie je k dispozícii sieťové napätie<br>2. Príliš nízke sieťové napätie<br>3. Vonkajšia teplota príliš nízka.<br>4. Prehriaty motor. | 1. Skontrolujte kábel, sieťovú zástrčku, poistku a zásuvku.<br>2. Nepoužívajte príliš dlhé predlžovacie káble. Použite predlžovací kábel s dostatočným prierezom žily.<br>3. Neprevádzkujte pri teplote nižšej ako +5° C.<br>4. Motor nechajte vychladnúť, prípadne odstráňte príčinu prehriatia. |
| Kompresor beží, avšak bez tlaku                                       | 1. Spätný ventil (14) netesný<br>2. Tesnenia sú poškodené.<br>3. Vypúšťací kohút na kondenzovanú vodu je netesný.                      | 1. Spätný ventil (14) vymeniť.<br>2. Skontrolujte tesnenia, opotrebované tesnenia nechajte vymeniť v odbornom servise.<br>3. Skontrolujte vypúšťací kohút, v prípade potreby ho vymeňte.                                                                                                          |
| Kompresor beží, tlak sa zobrazuje na manometri, ale nástroje nebežia. | 1. Netesné hadicové spoje.<br>2. Rýchlospojka netesná.<br>3. Nastavený príliš nízky tlak na regulátore tlaku.                          | 1. Skontrolujte pneumatickú hadicu a nástroje, prípadne ich vymeňte.<br>2. Skontrolujte rýchlospojku, prípadne ju vymeňte.<br>3. Regulátor tlaku viac povoľte.                                                                                                                                    |

**Likvidácia**

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.  
Elektrické náradie a akumulátory/batérie nevyhadzujte do domového odpadu!

**Len pre krajiny EÚ:**

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie a, podľa európskej smernice 2006/66/ES, poškodené alebo vybité akumulátory/batérie zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Ak sa odpad z elektrických a elektronických zariadení nelikviduje správne, môže poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie kvôli svojmu potenciálne nebezpečnému obsahu.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti Einhell Germany AG.

Technické zmeny vyhradené.

## Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovávaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

| Kategória                             | Príklad                         |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Diely podliehajúce opotrebeniu*       | Klinový remeň, vzduchový filter |
| Spotrebný materiál / spotrebné diely* |                                 |
| Chýbajúce diely                       |                                 |

\* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?  
Popíšte túto chybnú funkciu.

## Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,  
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záruka sa vzťahuje len na chyby nového prístroja zakúpeného v Európskej únii od nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybou materiálu alebo spracovania a je obmedzená na opravu takýchto chýb alebo výmenu prístroja podľa nášho výberu. Upozorňujeme, že naše spotrebiče nie sú určené na obchodné, remeselné alebo profesionálne použitie. Záruka sa preto neposkytuje, ak sa spotrebič počas záručnej doby používal v obchodných, remeselných alebo priemyselných podnikoch alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím. Na položky pod značkou „Professional“ sa nevzťahuje výnimka pre obchodné, remeselné alebo profesionálne použitie.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
  - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené neoprávneným alebo nesprávnym používaním alebo na základe neo- dbernej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
  - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
  - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu. Ohľadne opotrebovávaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Ak ste spotrebič preniesli do inej krajiny Európskej únie, ako je krajina, v ktorej ste spotrebič zakúpili, záručný servis vám poskytneme prostredníctvom tamajšieho servisného partnera. Na zásielky mimo Európskej únie sa nevzťahuje žiadna záruka.

Einhell-UNICORE s.r.o. - Závodní 278, Karlovy Vary 360 18 (CZ)

**Gevaar!**

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

**Verklaring van de gebruikte symbolen (zie afbeelding 8)**

1. **Gevaar!** - Handleiding lezen om het letselrisico te verminderen.
2. **Voorzichtig! Draag een gehoorbeschermer.** Lawaai kan aanleiding geven tot gehoorverlies.
3. **Waarschuwing voor elektrische spanning!**
4. **Waarschuwing voor warme delen!**
5. **Waarschuwing!** De eenheid wordt op afstand gestuurd en mag zonder waarschuwing starten.
6. **Overbelastingsschakelaar**
7. Beschermen tegen vocht!

**1. Veiligheidsaanwijzingen**

De overeenkomstige veiligheidsinstructies vindt u in de bijgaande brochure.

**Waarschuwing!**

**Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, plaatjes en technische gegevens, waarvan dit elektrisch gereedschap is voorzien.**

Nalatigheden bij de inachtneming van de volgende instructies kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

**Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.**

Dit gereedschap is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met een beperkt fysiek, sensorisch en geestelijk vermogen of door personen, die niet de nodige ervaring en/of kennis hebben, te worden gebruikt, tenzij dit onder toezicht van een persoon gebeurt die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen aanwijst, hoe het gereedschap moet worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het gereedschap spelen.

**2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang****2.1 Beschrijving van het gereedschap (fig. 1-4, 7)**

1. Aanzuigluchtfilter
2. Drukvat
3. Wiel
4. Standvoet
5. Snelkoppeling (geregelde perslucht)
6. Manometer (ingestelde druk kan worden afgelezen)
7. Drukregelaar
8. Aan/Uit-schakelaar
9. Transportgreep
10. Veiligheidsventiel
11. Aflaatkraan voor condenswater
12. Manometer (keteldruk kan worden afgelezen)
13. Snelkoppeling (ongeregelde perslucht)
14. Terugslagklep
15. Overbelastingsschakelaar
16. Houder voor toebehoren
17. Binnenzeskantschroef voor houder voor toebehoren
18. Dopmoer voor houder voor toebehoren
19. LuchtfILTERafdekking
20. Wieldop
21. Asschroef
22. Moer
23. Sluitring M6
24. Sluitring M8

**2.2 Leveringsomvang**

Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de service-informatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

**Gevaar!**

**Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!**

- Compressor
- Wiel (2x)
- Wielkap (2x)
- Asschroef (2x)
- Moer (2x)
- Sluitring M6 (4x)
- Sluitring M8 (2x)
- Houder voor toebehoren (2x)
- Binnenzeskantschroef voor houder voor toebehoren (4x)
- Dopmoer voor houder voor toebehoren (4x)
- Originele handleiding
- Veiligheidsinstructies

**3. Reglementair gebruik**

De compressor dient om perslucht voor pneumatische gereedschappen te genereren.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwondingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

**4. Technische gegevens**

Netaansluiting: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Motorvermogen: ..... 1500 W S3 50%  
 Compressortoerental min<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Bedrijfsdruk bar: ..... max. 10  
 Inhoud van het drukvat (in liter): ..... 24  
 Theoretische aanzuigcapaciteit l/min.: ..... 240  
 Afgegeven debiet (perslucht)  
 bij 7 bar: ..... 92 liter/min

**Afgegeven debiet (perslucht)**

bij 4 bar: ..... 120 liter/min  
 Geluidsdruk niveau <sub>LWA</sub> in dB(A): ..... 91  
 Onzekerheid K<sub>WA</sub> ..... 0,73 dB(A)  
 Geluidsdruk niveau <sub>LpA</sub> in dB(A): ..... 70  
 Onzekerheid K<sub>pA</sub> ..... 0,73 dB(A)  
 Beschermklasse: ..... IP32  
 Gewicht van het apparaat in kg: ..... ca. 26,5 kg

**Geluid**

De geluidsemissiewaarden werden vastgesteld conform EN ISO 3744.

**5. Vóór inbedrijfstelling**

Controleer of de gegevens vermeld op het typeplaatje overeenkomen met de gegevens van het stroomnet, alvorens het apparaat aan te sluiten.

- Controleer het apparaat op transportschade. Eventuele schade meteen melden aan de transportonderneming die de compressor heeft geleverd.
- De compressor moet worden opgesteld in de buurt van de gebruiker.
- Lange luchtleidingen en lange toevoerleidingen (verlengkabels) moeten worden vermeden.
- Zorg ervoor dat de aanzuiglucht droog en stofvrij is.
- De compressor niet opstellen in een vochtige of natte ruimte.
- De compressor mag alleen in geschikte ruimtes (goed geventileerd, omgevingstemperatuur +5°C tot 40°C) worden ingezet. In de ruimte mogen geen stof, geen zuren, dampen of explosieve of ontvlambare gasen aanwezig zijn.
- De compressor is geschikt voor de inzet in droge ruimtes. Hij mag niet worden ingezet in omgevingen waarin met spatwater wordt gewerkt.
- Zet het apparaat alleen in op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Gebruik flexibele slangen om een overbrenging van ontoelaatbare lasten op het buisleidingsysteem aan de verbinding van de compressorinstallatie naar het buisleidingsysteem te vermijden.

- Het is noodzakelijk om vóór het in bedrijf stellen van de compressorinstallatie afscheiders, opvanginrichtingen en afvoermogelijkheden te voorzien, die vereist zijn voor de verwerking van de door de compressor geproduceerde vloeistoffen.
- Toevoerslangen moeten bij drukken hoger dan 7 bar met een veiligheidskabel (bijv. een draadkabel) worden uitgerust.

## 6. Montage en inbedrijfstelling

### Aanwijzing!

**Vóór de inbedrijfstelling het apparaat zeker volledig monteren!**

### 6.1 Montage van de wielen (3)

De meegeleverde wielen (3) moeten worden gemonteerd overeenkomstig afbeelding 5.

### 6.2 Montage van de houders voor toebehoren (16)

Schroef de twee houders voor toebehoren op het apparaat zoals te zien in afb. 6.

### 6.3 Netaansluiting

- De motor is uitgerust met een overbelastingsschakelaar (afbeelding 2, pos. 15). Bij overbelasting van de compressor schakelt de overbelastingsschakelaar automatisch uit om de compressor te beschermen tegen oververhitting. Mocht de overbelastingsschakelaar hebben gereageerd, schakel de compressor dan uit aan de Aan/Uit-schakelaar (8) en wacht af tot de compressor is afgekoeld. Druk nu de overbelastingsschakelaar (15) in en schakel de compressor weer in.
- Lange leidingen en verlengkabels, kabeltrommels enz. leiden tot spanningsverlies en kunnen het starten van de motor verhinderen.
- Bij lage temperaturen onder +5°C start de motor eventueel moeilijk als gevolg van stroefheid.

### 6.4 Aan/Uit-schakelaar (8)

De compressor wordt ingeschakeld door de Aan/Uit-schakelaar (8) uit te trekken. Om de compressor uit te schakelen moet de Aan/Uit-schakelaar (8) opnieuw worden ingedrukt (afbeelding 2).

### 6.5 Drukinstelling (afb. 1, 2)

- Met de drukregelaar (7) kan de druk aan de manometer (6) worden ingesteld.
- De ingestelde druk kan aan de snelkoppeling (5) worden afgelezen.

### 6.6 Instelling van de drukschakelaar

De drukschakelaar is in de fabriek ingesteld.  
Inschakeldruk ca. 8 bar  
Uitschakeldruk ca. 10 bar

## 7. Vervanging van de netaansluitleiding

### Gevaar!

Als de netaansluitleiding van dit apparaat beschadigd wordt, dan moet hij door de fabrikant of diens klantendienst of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon vervangen worden, om gevaren te vermijden.

## 8. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

### Gevaar!

**Trek vóór alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden de netstekker uit het stopcontact.**

### Waarschuwing!

**Wacht tot de compressor volledig is afgekoeld! Verbrandingsgevaar!**

### Waarschuwing!

**Vóór alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden moet de ketel drukloos worden gemaakt.**

### Waarschuwing!

**Zet het apparaat na gebruik altijd uit en trek de netstekker uit het stopcontact.**

### 8.1 Reiniging

- Hou de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiespleten en het motorhuis zo veel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het toestel met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Het is aan te bevelen het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het toestel kunnen aantasten. Let er goed op dat geen water in het toestel terechtkomt. Door binnendringen van water in een elektrische apparatuur verhoogt het risico van een elektrische schok.
- Slang en spuitgereedschappen moeten vóór de reiniging van de compressor worden geïsoleerd. De compressor mag niet met water, oplosmiddelen e.d. worden gereinigd.

### 8.2 Condenswater (afb. 1)

**Aanwijzing!** Voor een duurzame bestendigheid van het drukvat (2) moet het condenswater na elke inzet worden afgelaten door de aflaatkraan (11) open te draaien.

Controleer het drukvat vóór elk gebruik op roest en beschadigingen. De compressor mag niet met een beschadigd of roestig drukvat worden ingezet. Indien u beschadigingen vaststelt, gelieve u dan tot een werkplaats van de klantendienst te wenden.

### 8.3 Veiligheidsventiel (10)

Het veiligheidsventiel is ingesteld op de maximaal toelaatbare druk van het drukvat. Het is niet toegelaten om het veiligheidsventiel te verstellen of het loodje daarvan te verwijderen. Om het veiligheidsventiel indien nodig correct te laten functioneren moet dit van tijd tot tijd worden geactiveerd. Om het veiligheidsventiel te controleren, draait u het schroefkapje voorzichtig open terwijl de ketel onder druk staat. Bij openen van het kapje zal er lucht uit het ventiel ontsnappen. Nadat u het schroefkapje hebt geopend, draait u het weer helemaal dicht.

### 8.4 Reinigen van het aanzuigfilter (1)

Het aanzuigfilter voorkomt het binnenzuigen van stof en vuil. Dit filter moet minstens om de 300 bedrijfsuren worden gereinigd. Een verstopt aanzuigfilter heeft een zeer nadelig effect op het vermogen van de compressor. Verwijder eerst de afdekking door deze omhoog te schuiven en open dan de filterhelft (afb. 7, 7a). Blaas vervol-

gens alle delen van het filter bij lage druk (ca. 3 bar) uit met perslucht en monteer het filter dan in omgekeerde volgorde.

Zorg bij de reiniging voor voldoende bescherming tegen stof (bijv. geschikt mondmasker).

### 8.5 Opslag

#### Waarschuwing!

Trek de netstekker uit het stopcontact, ontluicht het apparaat en alle aangesloten pneumatische gereedschappen. Berg de compressor zo op, dat hij niet door onbevoegden in bedrijf kan worden genomen.

#### Waarschuwing!

**De compressor alleen in een droge en voor onbevoegden ontoegankelijke omgeving opbergen. Niet kantelen, alleen staand opbergen!**

### 8.6 Transport

- Transporteer het apparaat alleen aan de transportgreep.
- Bescherm het apparaat tegen onverwachte schokken resp. trillingen.

### 8.7 Bestellen van wisselstukken:

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken volgende gegevens te vermelden:

- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident-nummer van het toestel
- Wisselstuknummer van het benodigd stuk

Actuele prijzen en info vindt u terug onder [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.



## 10. Mogelijke uitvaloorzaken

| Probleem                                                                                       | Oorzaak                                                                                                       | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De compressor loopt niet                                                                       | 1. Netspanning ontbreekt<br>2. Netspanning te laag<br>3. Buitentemperatuur te laag<br>4. Motor oververhit     | 1. Kabel, netstekker, zekering en stopcontact controleren.<br>2. Te lange verlengkabel vermijden. Verlengkabel met een voldoende aderdoorsnede gebruiken.<br>3. Niet inzetten bij een buitentemperatuur onder +5° C.<br>4. Motor laten afkoelen, indien nodig, de oorzaak van de oververhitting verhelpen. |
| Compressor draait, maar bouwt geen druk op                                                     | 1. Terugslagklep (14) lek<br>2. Dichtingen defect<br>3. Aflaatkraan voor condenswater on dicht.               | 1. Terugslagklep (14) vervangen.<br>2. Afdichtingen controleren, kapotte afdichtingen laten vervangen bij een vakwerkplaats.<br>3. Aflaatkraan controleren, indien nodig vervangen.                                                                                                                        |
| Compressor loopt, druk wordt aan de manometer weergegeven, maar de gereedschappen draaien niet | 1. Slangverbindingen on dicht<br>2. Snelkoppeling on dicht<br>3. Te weinig druk ingesteld aan de drukregelaar | 1. Perslucht slang en gereedschappen controleren, evt. vervangen.<br>2. Snelkoppeling controleren, evt. vervangen.<br>3. Drukregelaar verder opendraaien.                                                                                                                                                  |

**Afvalverwijdering**

Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en bijbehorende verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil, maar breng ze naar een inzamelpunt.

**Alleen voor landen binnen de EU:**

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten niet bruikbare elektrische gereedschappen op een voor het milieu verantwoorde wijze worden ingezameld en gerecycled. Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden

## Service-informatie

Wij werken in alle landen die in het garantiebewijs zijn genoemd, samen met competente servicepartners, wier contactgegevens u kunt afleiden uit het garantiebewijs. Deze staan voor alle diensten zoals reparatie, het verschaffen van wisselstukken of slijtdelen of voor de aankoop van verbruiksmaterialen te uwer beschikking.

U moet er rekening mee houden dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan een slijtage door gebruik of een natuurlijke slijtage, resp. dat de volgende delen nodig zijn als verbruiksmaterialen.

| Categorie                            | Voorbeeld            |
|--------------------------------------|----------------------|
| Slijtstukken*                        | V-snaar, luchtfilter |
| Verbruiksmateriaal/verbruiksstukken* |                      |
| Ontbrekende onderdelen               |                      |

\* niet verplicht bij de leveringsomvang begrepen!

Bij gebreken of defecten verzoeken wij u om de fout te melden op het internet onder [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Gelieve te zorgen voor een nauwkeurige beschrijving van de fout en daarbij in elk geval de volgende vragen te beantwoorden:

- Heeft het toestel reeds eenmaal gewerkt of was het vanaf het begin defect?
- Is u iets opgevallen voordat het defect zich voordeed (symptoom vóór het defect)?
- Welke foutieve werkwijze vertoont het toestel volgens u (hoofdsymptoom)?  
Beschrijf deze foutieve werkwijze.

## Garantiebewijs

Geachte klant,  
onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, dan spijt dat ons ten zeerste en vragen wij u om zich tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs te wenden. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst op het vermelde servicenummer. Voor het indienen van garantieclaims geldt het volgende:

1. Deze garantievoorwaarden zijn uitsluitend gericht aan de gebruikers, d.w.z. natuurlijke personen die dit product niet in het kader van hun ambachtelijke noch van een andere zelfstandige activiteit willen gebruiken. Deze garantievoorwaarden regelen aanvullende garantieprestaties, die de hieronder genoemde fabrikant kopers van zijn nieuwe apparaten toezegt in aanvulling tot de wettelijke garantie. Uw wettelijke rechten op garantie blijven onaangetaast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor u kosteloos.
2. De garantie geldt uitsluitend voor gebreken aan het door u binnen de Europese Unie aangekochte nieuwe apparaat van de hieronder genoemde fabrikant die berusten op een materiaal- of productiefout, en is naar onze keuze beperkt tot het verhelpen van een dergelijk gebrek of de vervanging van het apparaat. Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun doelmatig gebruik niet zijn ontworpen voor commerciële, ambachtelijke of beroepsmatige inzet. Een garantiecontract komt derhalve niet tot stand, als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke, of industriële bedrijven werd ingezet of werd blootgesteld aan een belasting die daarmee gelijkstaat. Bij artikelen onder het merk 'Professional' geldt de uitsluiting voor de industriële, ambachtelijke of beroepsmatige inzet niet.
3. Van onze garantie zijn uitgesloten:
  - Schade aan het apparaat als gevolg van niet-inachtneming van de montagehandleiding of op grond van ondeskundige installatie, niet-inachtneming van de gebruiksaanwijzing (zoals bijv. door aansluiting aan een verkeerde netspanning of stroomsoort) of niet-inachtneming van de onderhouds- en veiligheidsvoorschriften, of door het apparaat bloot te stellen aan abnormale omgevingsvoorwaarden of gebrekkige verzorging en onderhoud.
  - Schade aan het apparaat als gevolg van misbruik of ondeskundige toepassingen (zoals bijv. overbelasting van het apparaat of de inzet van niet toegelaten inzetgereedschappen of toebehoren), binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals bijv. zand, stenen of stof, ...) Transportschade die is ontstaan door geweld of externe inwerkingen (zoals bijv. schade door vallen).
  - Schade aan het apparaat of aan delen van het apparaat die kan worden herleid tot slijtage door het gebruik, of tot gewoonlijke of natuurlijke slijtage. Accu's en accupacks zijn bijvoorbeeld onderhevig aan een natuurlijke slijtage, en afhankelijk van hun constructie ontworpen voor een beperkt aantal cycli. De slijtage wordt met name negatief beïnvloed door geleverde lasten, laadsnelheden, maar ook door blootstelling aan hitte, koude, trilling en stoten.
4. De garantieperiode bedraagt 2 jaar en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims moeten vóór afloop van de garantieperiode binnen twee weken na het vaststellen van het defect worden ingediend. Het indienen van garantieclaims na afloop van de garantieperiode is uitgesloten. De reparatie of vervanging van het apparaat leidt niet tot een verlenging van de garantieperiode en er wordt geen nieuwe garantieperiode toegezegd voor het apparaat of eventuele ingebouwde vervangingsonderdelen. Dit geldt ook bij inzet van de service ter plaatse.
5. Gelieve om uw garantieclaim in te dienen contact op te nemen met de winkel waar u het apparaat heeft aangekocht. Houd het aankoopbewijs of een ander bewijs van uw aankoop van het nieuwe apparaat bij de hand. Apparaten die zonder bijhorend bewijs of zonder typeplaatje worden toegestuurd, zijn op grond van de onmogelijkheid om deze toe te kennen uitgesloten van de garantie. Als het defect van het apparaat door onze garantie wordt gedekt, dan krijgt u onmiddellijk een gerepareerd of nieuw apparaat terugbezorgd.
6. Wanneer u het apparaat naar een ander land van de Europese Unie heeft gebracht dan het land waar u het heeft aangekocht, dan vervullen wij onze garantieplicht door een servicepartner aldaar. Als het buiten de Europese Unie is gebracht, dan bestaat er geen recht op garantie.

Het spreekt voor zich dat wij tegen vergoeding van de kosten ook graag defecten aan het apparaat verhelpen, die door de omvang van de garantie niet of niet meer zijn gedekt. Hiervoor kunt u contact opnemen met de servicepartner in uw land. Voor slijtagedelen, verbruiksmateriaal en ontbrekende delen wordt verwezen naar de beperkingen van deze garantie conform de service-informatie van deze handleiding.

Garantie / Service: Einhell SAS, Schapenweide 1-A3, 4824AN Breda Nederland

**Peligro!**

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

**Explicación de los símbolos empleados (véase fig. 8)**

1. **Peligro!** - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños.
2. **Cuidado! Usar protección para los oídos.** La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.
3. **¡Atención! ¡Tensión eléctrica!**
4. **¡Atención! ¡Piezas calientes!**
5. **¡Aviso!** La unidad está teledirigida y se puede poner en marcha sin necesidad de aviso.
6. **Interruptor de sobrecarga**
7. Proteger el aparato de la humedad.

**1. Instrucciones de seguridad**

Encontrará las instrucciones de seguridad correspondientes en el prospecto adjunto.

**¡Aviso!**

**Leer todas las instrucciones de seguridad, indicaciones, ilustraciones y los datos técnicos con los que está provista esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o daños graves. **Guardar todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable para su seguridad. Vigilar a los niños para asegurarse de

que no jueguen con el aparato.

**2. Descripción del aparato y volumen de entrega****2.1 Descripción del aparato (fig. 1-4, 7)**

1. Filtro de aire de aspiración
2. Recipiente de presión
3. Rueda
4. Pata de apoyo
5. Acoplamiento rápido (aire comprimido regulado)
6. Manómetro (para leer la presión ajustada)
7. Regulador de presión
8. Interruptor ON/OFF
9. Empuñadura para transporte
10. Válvula de seguridad
11. Llave de purga para agua de condensación
12. Manómetro (para leer la presión de la caldera)
13. Acoplamiento rápido (aire comprimido no regulado)
14. Válvula de retención
15. Interruptor de sobrecarga
16. Soporte auxiliar
17. Tornillo de hexágono interior para soporte auxiliar
18. Tuerca de sombrerete para soporte auxiliar
19. Cubierta del filtro de aire
20. Tapacubos
21. Tornillo de eje
22. Tuerca
23. Arandela M6
24. Arandela M8

**2.2 Volumen de entrega**

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.

- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

#### **Peligro!**

**¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!**

- Compresor
- Ruedas (2 uds.)
- Cubreruedas (2 uds.)
- Tornillo de eje (2 uds.)
- Tuerca (2 uds.)
- Arandela M6 (4 uds.)
- Arandela M8 (2 uds.)
- Soporte auxiliar (2 uds.)
- Tornillo de hexágono interior para soporte auxiliar (4 uds.)
- Tuerca de sombrerete para soporte auxiliar (4 uds.)
- Manual de instrucciones original
- Instrucciones de seguridad

### **3. Uso adecuado**

El compresor sirve para generar aire comprimido para aquellas herramientas que lo necesiten con el fin de funcionar.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indiquen explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

### **4. Características técnicas**

Conexión a la red: ..... 230 V~ 50 Hz  
Potencia del motor: ..... 1500 W S3 50%  
Velocidad del compresor r. p. m.: ..... 2850

Presión de servicio bar: ..... máx. 10  
Volumen del recipiente de presión (en litros): . 24  
Potencia de aspiración teórica l/min.: ..... 240  
Potencia generada (aire comprimido)  
a 7 bar: ..... 92 l/min  
Potencia generada (aire comprimido)  
a 4 bar: ..... 120 l/min  
Nivel de potencia acústica  $L_{WA}$  en dB(A): ..... 91  
Imprecisión  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB(A)  
Nivel de presión acústica  $L_{pA}$  en dB(A): ..... 70  
Imprecisión  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB(A)  
Tipo de protección: ..... IP32  
Peso del aparato en kg: ..... aprox. 26,5 kg

#### **Ruido**

Los valores de emisión de ruidos se han determinado conforme a EN ISO 3744.

### **5. Antes de la puesta en marcha**

Antes de conectar la máquina, asegurarse de que los datos de la placa de identificación coincidan con los datos de la red eléctrica.

- Comprobar que el aparato no haya sufrido ningún daño ocasionado por el transporte. Comunicar inmediatamente los daños eventuales a la empresa encargada de transportar el compresor.
- El compresor se deberá instalar en las inmediaciones del consumidor.
- Evitar conductos de aire y cables (alargaderas) largos.
- Asegurar que el aire de aspiración sea seco y esté libre de polvo.
- No colocar el compresor en salas húmedas.
- El compresor solo se debe operar en recintos apropiados (con ventilación óptima, temperatura ambiente de +5° a +40°C). En la sala no debe haber polvo, ácido, vapor ni gas explosivo o inflamable.
- El compresor es apto para su uso en recintos secos. No se permite su uso en áreas de trabajo donde se produzcan salpicaduras.
- Operar el aparato únicamente sobre una base firme y plana
- Emplear mangueras flexibles para evitar que se transmitan cargas inadmisibles al sistema de conductos en la conexión de la instalación de compresión al sistema de conductos.
- Es necesario emplear un separador, colector y posibilidades de desagüe según se requiera.

re para procesar los líquidos que genera el compresor antes de la puesta en marcha de la instalación de compresión.

- Las mangueras de alimentación deben estar equipadas con un cable de seguridad (p. ej. un cable metálico) cuando las presiones sean superiores a los 7 bar.

## 6. Montaje y puesta en servicio

### ¡Advertencia!

**¡Montar completamente el aparato antes de ponerlo en servicio!**

### 6.1 Montaje de las ruedas (3)

Montar las ruedas adjuntas (3) siguiendo las indicaciones de la fig. 5.

### 6.2 Montaje de los soportes auxiliares (16)

Atornillar ambos soportes auxiliares al aparato como se indica en la figura 6.

### 6.3 Conexión a la red

- El motor está dotado de un interruptor de sobrecarga (fig. 2/pos. 15). Si se sobrecarga el compresor, el interruptor de sobrecarga se conecta automáticamente para proteger al compresor de un sobrecalentamiento. Si salta el interruptor de sobrecarga, desconectar el compresor en el interruptor ON/OFF (8) y esperar hasta que se enfríe. Pulsar el interruptor de sobrecarga (15) y volver a conectar el compresor.
- El cableado de gran longitud, como p. ej. las alargaderas, los tambores de arrollamiento de cable, etc. causan cortes de corriente y pueden dificultar la marcha de la máquina.
- Las bajas temperaturas, inferiores a 5°C, pueden dificultar la marcha del motor.

### 6.4 Interruptor ON/OFF (8)

El compresor se enciende tirando del interruptor ON/OFF (8).

Para apagar el compresor, simplemente presionar el interruptor ON/OFF (8). (Fig. 2)

### 6.5 Ajuste de presión: (Fig. 1,2)

- La presión se puede regular en el manómetro (6) con el regulador de presión (7).
- La presión regulada se puede obtener del acoplamiento rápido (5).

### 6.6 Ajuste del controlador de presión

El controlador de presión viene ajustado de fábrica.

Presión de conexión aprox. 8 bar

Presión de desconexión aprox. 10 bar

## 7. Cambio del cable de conexión a la red eléctrica

### ¡Peligro!

Cuando el cable de conexión a la red de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada para ello, evitando así cualquier peligro.

## 8. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

### ¡Peligro!

**Desenchufar el cable antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o de limpieza.**

### ¡Aviso!

**¡Esperar hasta que el compresor esté totalmente frío! ¡Peligro de sufrir quemaduras!**

### ¡Aviso!

**¡Eliminar la presión de la caldera antes de efectuar los trabajos de mantenimiento y limpieza!**

### ¡Aviso!

**Apagar siempre el aparato cuando se deje de usar y desenchufarlo de la corriente.**

### 8.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato.

Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.

- Antes de realizar la limpieza, separar del compresor la manguera y las herramientas de pulverizado. No limpiar el compresor con agua, disolventes o similares.

### 8.2 Agua de condensación (fig. 1)

**¡Advertencia!** Para conseguir una prolongada vida útil del recipiente de presión (2), después de cada funcionamiento debe evacuarse el agua de condensación abriendo la llave de purga (11). Antes de cada funcionamiento, comprobar que el recipiente de presión no esté dañado ni oxidado. El compresor no debe utilizarse con un recipiente de presión dañado u oxidado. Si detecta algún daño, deberá ponerse en contacto con el taller del servicio técnico.

### 8.3 Válvula de seguridad (10)

La válvula de seguridad está regulada a la presión mayor admitida del recipiente de presión. No está permitido reajustar la válvula de seguridad o retirar su precinto. Para que la válvula de seguridad funcione correctamente cuando resulte necesaria, activarla de vez en cuando. Para comprobar la válvula de seguridad abrir con cuidado el tapón roscado mientras el recipiente esté bajo presión. Al abrir el tapón saldrá aire de la válvula. Una vez abierto el tapón roscado, volver a cerrarlo del todo.

### 8.4 Limpieza del filtro de aspiración (1)

El filtro de aspiración impide aspirar polvo y suciedad. Es necesario limpiar dicho filtro como mín. cada 300 horas de servicio. Un filtro de aspiración atascado merma considerablemente la potencia del compresor. Retirar primero la cubierta levantándola y abrir las mitades de los filtros (fig. 7, 7a). A continuación aplicar aire comprimido a baja presión (aprox. 3 bar) a todas las piezas del filtro y montar el filtro siguiendo el orden contrario. Durante la limpieza es preciso asegurar que se lleva la protección necesaria contra el polvo (p. ej. mascarilla adecuada).

### 8.5 Almacenamiento

#### ¡Aviso!

Desenchufar el aparato y purgar de aire el aparato y todas las herramientas de aire comprimido conectadas. Colocar el compresor de manera que no se pueda conectar de forma inesperada.

#### ¡Aviso!

**Guardar el compresor solo en un entorno seco y al que no se pueda acceder sin autori-**

**zación. ¡No inclinarlo, guardarlo solo de pie!**

### 8.6 Transporte

- Transportarlo solo por la empuñadura de transporte.
- Proteger el aparato contra golpes o vibraciones inesperadas.

### 8.7 Pedido de piezas de recambio:

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

Encontrará los precios y la información actual en [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.



## 10. Posibles causas de fallo

| Problema                                                                                        | Causa                                                                                                                                                                                                                 | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El compresor no funciona                                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No hay tensión de red</li> <li>2. Tensión de red demasiado baja</li> <li>3. Temperatura exterior demasiado baja</li> <li>4. El motor se ha sobrecalentado</li> </ol>        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprobar el cable, el enchufe, el fusible y la toma de corriente.</li> <li>2. Evitar alargaderas excesivamente largas. Utilizar alargaderas con sección de cable suficiente.</li> <li>3. No poner en funcionamiento cuando la temperatura exterior sea inferior a +5°C.</li> <li>4. Dejar enfriar el motor y, en caso necesario, solucionar la causa del sobrecalentamiento.</li> </ol> |
| El compresor está en marcha pero no hay presión                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La válvula de retención (14) presenta fugas</li> <li>2. Las juntas están rotas.</li> <li>3. La llave de purga para agua de condensación presenta fugas.</li> </ol>          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambiar la válvula de retención (14).</li> <li>2. Comprobar las juntas, cambiar las juntas en mal estado en un taller especializado.</li> <li>3. Comprobar o sustituir, de ser necesario, la llave de purga.</li> </ol>                                                                                                                                                                  |
| El compresor está en marcha, el manómetro indica la presión pero las herramientas no funcionan. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las conexiones de manguera presentan fugas.</li> <li>2. El acoplamiento rápido presenta fugas.</li> <li>3. Muy poca presión ajustada en el regulador de presión.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprobar la manguera de aire comprimido y las herramientas, en caso necesario cambiarlas.</li> <li>2. Comprobar el acoplamiento rápido y, de ser necesario, cambiarlo.</li> <li>3. Seguir abriendo el regulador de presión.</li> </ol>                                                                                                                                                  |

### Eliminación



Las herramientas eléctricas, baterías, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!

Este producto debe depositarse como residuo en un lugar de recogida adecuado para su reciclaje

#### **Sólo para los países de la UE:**

De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.

## Información de servicio

En todos los países mencionados en el certificado de garantía disponemos de distribuidores competentes cuyos datos de contacto podrán consultar en dicho certificado. Dichos distribuidores están a su disposición para cualquier asunto relacionado con el servicio como reparación, suministro de piezas de repuesto y desgaste, o con respecto a los materiales de consumo.

Es preciso tener en cuenta, que las siguientes piezas de este producto se someten a desgaste natural o provocado por el uso o que se necesitan las siguientes piezas como materiales de consumo.

| Categoría                              | Ejemplo                            |
|----------------------------------------|------------------------------------|
| Piezas de desgaste*                    | Correa trapezoidal, filtro de aire |
| Material de consumo/Piezas de consumo* |                                    |
| Falta de piezas                        |                                    |

\*¡no tiene por qué estar incluido en el volumen de entrega!

En caso de deficiencia o fallo, rogamos que lo registre en la página web [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Describa exactamente el fallo y responda siempre a las siguientes preguntas:

- ¿Ha funcionado el aparato en algún momento o estaba defectuoso desde el principio?
- ¿Le ha llamado algo la atención antes de surgir el fallo (indicio antes del fallo)?
- ¿Qué fallo de funcionamiento le parece que presenta el aparato (indicio principal)?  
Describa ese fallo en el funcionamiento.

## Certificado de garantía

Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía van dirigidas exclusivamente a los consumidores, es decir, personas naturales que no desean emplear este producto en el marco de su actividad comercial ni autónoma. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones adicionales de garantía que el fabricante abajo mencionado promete, de manera adicional a la garantía legal, a los compradores de sus nuevos aparatos. Las prestaciones de garantía que le corresponden conforme a ley no se ven afectadas por la presente. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La garantía se extiende exclusivamente a defectos en un aparato nuevo del fabricante abajo mencionado adquirido por usted en la Unión Europea, ocasionados por fallos de material o de producción, y está limitada, según nuestra elección, a la reparación de los defectos o al cambio del aparato. Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, profesional o en taller. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato dentro del periodo de garantía en establecimientos industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. En caso de artículos de la línea „Professional“ no se aplica la exclusión del uso comercial, profesional o en taller.
3. Nuestra garantía no cubre:
  - Daños en el aparato ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada) o la no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones anormales del entorno o por la falta de cuidado o mantenimiento.
  - Daños en el aparato ocasionados por aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo...), daños producidos por el transporte, uso violento o influencias externas (como, p. ej., daños por caídas).
  - Daños en el aparato o en piezas del aparato provocados por el desgaste natural, habitual o producido por el uso. Por ejemplo, las baterías están sometidas a un desgaste natural y debido a su estructura están diseñadas para un número de ciclos limitado. El desgaste se ve influenciado negativamente por las velocidades de carga, cargas demandadas, pero también por la exposición al calor, frío, vibración y sacudidas.
4. El periodo de garantía es de 2 años y comienza en la fecha de compra del artículo. Puede ampliar a 3 años su plazo de garantía si registra en nuestra web en los primeros 30 días desde la fecha de compra su artículo. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conlleva una prolongación del plazo de garantía, ni un nuevo plazo de garantía. Ni para el artículo ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
5. Para hacer efectivo su derecho a garantía, registre su aparato defectuoso en: [www.einhell.es](http://www.einhell.es). Tenga a mano el recibo de compra o cualquier otro comprobante que acredite la compra del aparato nuevo. La garantía no cubre aquellos aparatos que se envíen sin el comprobante pertinente o sin la placa de identificación puesto que resulta difícil localizarlos. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.
6. Si ha trasladado el aparato a otro país de la Unión Europea distinto al país en el que ha adquirido el aparato, prestaremos el servicio de garantía a través de un distribuidor local. En caso de traslado fuera de la Unión Europea desaparecerá el derecho de garantía.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren dentro del periodo de garantía.

Para ello, consulte en nuestro mail de servicio [postventa-es@einhell.com](mailto:postventa-es@einhell.com) como tiene que proceder.

Servicio tecnico: Comercial Einhell S.A., Rua da Aldaia, 225, Apartado 2100, 4410-459 Arcozelo VNG

**Vaara!**

Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvarotoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemminkin milloin vain käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, ole hyvä ja anna heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

**Käytettyjen merkkien selitys (katso kuva 8)**

- Vaara!** - Tapaturmavaaran vähentämiseksi lue käyttöohje.
- Huomio!** Käytä kuulosuojuksia. Melu saattaa aiheuttaa kuulon menetyksen.
- Varo sähköjännitettä!**
- Varo kuumia osia!**
- Varoitus!** Yksikkö on kauko-ohjattu ja se saa lähteä käyntiin ilman varoitusta.
- Ylikuormituskatkaisin**
- Suojattava kosteudelta!

**1. Turvallisuusmääräykset**

Laitetta koskevat turvallisuusmääräykset löydät oheistetusta vihkosesta.

**Varoitus!**

**Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvat ja tekniset erittelyt, joilla tämä sähkötyökalu on varustettu.** Jos seuraavia ohjeita ei noudateta, saattaa tästä aiheutua sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita vammoja.

**Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.**

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (myöskään lasten) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoitetut, tai joilla ei ole käyttöön tarvittavaa kokemusta ja/tai taitoja, paitsi sellaisen heidän turvallisuudestaan vastuullisen henkilön valvonnassa, joka voi antaa heille laitteen oikeaa käyttöä koskevat ohjeet. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät missään tapauksessa voi leikkiä laitteella.

**2. Laitteen kuvaus ja toimituksen sisältö****2.1 Laitteen kuvaus (kuvat 1-4, 7)**

- Imuilmansuodatin
- Painesäiliö
- Pyörä
- Tukijalka
- Pikaliitin (säädeltä paineilma)
- Manometri (asetetun paineen voi lukea tästä)
- Paineensäädin
- Päälle-/pois-katkaisin
- Työntökahva
- Turvaventtiili
- Lauhdeveden laskuhana
- Manometri (säiliön paineen voi lukea tästä)
- Pikaliitin (säätämätön paineilma)
- Takaiskuventtiili
- Ylikuormituskatkaisin
- Varustepidike
- Kuusiokolokantaruuvi varustepidikettä varten
- Hattumutteri varustepidikettä varten
- Ilmasuodattimen kansi
- Pölykapseli
- Akselinruuvi
- Mutteri
- Aluslevy M6
- Aluslevy M8

**2.2 Toimituksen sisältö**

Tarkasta tässä kuvatun toimitusselostuksen avulla, että tuote on täysimääräinen. Jos osia puuttuu, ota viimeistään 5. arkipäivänä oston jälkeen yhteyttä asiakaspalveluumme tai siihen myyntipisteeseen, josta olet ostanut laitteen, ja esitä vastaava ostotosite. Huomioi tässä myös tämän ohjekirjan lopussa olevat asiakaspalveluohjeet ja takuusuoritustaulukko.

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkausmateriaalit sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täysilukuinen.
- Tarkasta, onko laitteessa ja varusteissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkaus, mikäli mahdollista, takuuaian loppuun saakka.

**Vaara!**

**Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! Niistä uhkaa nielaisu- ja tukehtumisvaara!**

- Kompressorin
- Pyörät (2 kpl)
- Pölykapselit (2 kpl)
- Akselinruuvi (2 kpl)
- Mutteri (2 kpl)
- Aluslevy M6 (4 kpl)
- Aluslevy M8 (2 kpl)
- Varustepidike (2 kpl)
- Kuusiokolokantaruuvi varustepidikettä varten (4 kpl)
- Hattumutteri varustepidikettä varten (4 kpl)
- Alkuperäiskäyttöohje
- Turvallisuusmääräykset

### 3. Määräysten mukainen käyttö

Kompressorin on tarkoitettu kehittämään paineilmaa paineilmaikäyttöisiin työkaluihin varten.

Konetta saa käyttää ainoastaan sille määrättyyn tarkoitukseen. Kaikkinainen tämän ylittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista tästä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä suinkaan sen valmistaja.

Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Emme siksi ota mitään vastuuta vaurioista, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toiminnoissa.

### 4. Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Moottorin teho: ..... 1500 W S3 50%  
 Kompressorin kierrosluku min<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Käyttöpaine bar: ..... enint. 10  
 Painesäiliön tilavuus (litraa): ..... 24  
 Teor. imuteho l/min.: ..... 240  
 Antoteho (paineilma) 7 bar: ..... 92 litraa/min  
 Antoteho (paineilma) 4 bar: ..... 120 litraa/min  
 Äänen tehotaso L<sub>WA</sub> dB(A): ..... 91  
 Epätarkkuus K<sub>WA</sub> ..... 0,73 dB(A)  
 Äänen painetaso L<sub>PA</sub> dB(A): ..... 70  
 Epätarkkuus K<sub>PA</sub> ..... 0,73 dB(A)  
 Suojauslaji: ..... IP32  
 Laitteen paino kg: ..... n. 26,5 kg

### Melunpäästöt

Melunpäästöarvot on mitattu standardin EN ISO 3744 mukaan.

### 5. Ennen käyttöönottoa

Tarkasta ennen laitteen liittämistä sähköverkkoon, että tyyppikilven tiedot vastaavat käytettävän verkkovirran tietoja.

- Tarkasta, onko laitteessa kuljetusvaurioita. Ilmoita mahdolliset vauriot heti sille kuljetusyritykselle, joka on toimittanut kompressorin.
- Kompressorin tulisi asettaa käyttäjälaitteen lähelle.
- Pitkiä ilmajohtoja ja pitkiä sähköjohtoja (jatkojohtoja) tulee välttää.
- Huolehdi kuivasta, pölyttömästä imuilmasta.
- Älä aseta kompressoria kosteaan tai märkään tilaan.
- Kompressoria saa käyttää vain sopivissa tiloissa (hyvin tuuletettu ympäristön lämpötila +5°C ... 40°C). Huoneessa ei saa olla pölyä, happeja, höyryä, räjähtäviä tai tulenarkoja kaasuja.
- Kompressorin sopii käytettäväksi kuivissa tiloissa. Sen käyttö ei ole sallittu alueilla, joissa työskennellään roiskeveden kera.
- Käytä laitetta ainoastaan kiinteällä, tasaisella alustalla
- Käytä joustavia letkuja välttääksesi putkijohtojärjestelmään kohdistuvat liian suuret rasitukset kompressorilaitteiston ja putkijohtojärjestelmän liitoskohdassa.
- Erottimien, kerääjien ja poisvalumahdollisuuksien käyttäminen on tarpeen kompressorin kehittämien nesteiden käsittelemiseksi ennen kompressorilaitteiston käynnistämistä.
- Syöttöletkut tulee varustaa turvajohdolla (esim. teräsköydellä), jos niissä vallitseva paine ylittää 7 baria.

### 6. Asennus ja käyttöönotto

#### Viite!

Ennen käyttöönottoa tulee laite ehdottomasti asentaa kokonaan!

### 6.1 Pyörien (3) asennus

Mukana toimitetut pyörät (3) tulee asentaa kuvan 5 mukaisesti.

### 6.2 Varustepidikkeiden (16) asentaminen

Ruuvaa molemmat varustepidikkeet laitteeseen kiinni, kuten kuvassa 6 esitetään.

### 6.3 Verkkoliitäntä

- Moottori on varustettu ylikuormituskatkaisimella (kuva 2/nro 15). Jos kompressoria kuormitetaan liikaa, niin ylikuormituskatkaisin sammuttaa sen automaattisesti suojatakseen sitä ylikuumenemiselta. Jos ylikuormituskatkaisin on lauennut, sammuta kompressorin päälle-/pois-katkaisimesta (8) ja odota, kunnes kompressorin on jäähtynyt. Paina sitten ylikuormituskatkaisin (15) sisään ja käynnistä kompressorin uudelleen.
- Pitkät liitäntäjohdot sekä jatkojohdot, johtokelat jne. aiheuttavat jännitehäviötä ja saattavat vaikeuttaa moottorin käynnistymistä.
- Alhaisissa, alle +5 °C lämpötiloissa moottorin käynnistyminen on vaikeaa raskaskulkuisuuden vuoksi.

### 6.4 Päälle-/pois-katkaisin (8)

Kompressorin käynnistetään vetämällä päälle-/pois-katkaisin (8) ulos.

Kompressorin sammuttamiseksi tulee päälle-/pois-katkaisin (8) painaa sisään. (Kuva 2)

### 6.5 Paineen säätö: (kuvat 1,2)

- Paineensäätimellä (7) voit säätää manometrin (6) osoittaman paineen.
- Säädetyt paineen voit ottaa pikaliittimestä (5).

### 6.6 Painekeytkimen säätö

Painekeytkin on säädetty tehtaalla.

Käynnistymispaine n. 8 bar

Sammuttamispaine n. 10 bar

## 7. Verkkojohdon vaihtaminen

### Vaara!

Kun tämän laitteen verkkojohto vahingoittuu sen on korvattava joko valmistaja tai hänen asiakas-, huolto- ja varaosapalvelunsa tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö, jotta vaaratilanteita ei pääse syntymään.

## 8. Puhdistus, huolto ja varaosatilaus

### Vaara!

Irrota verkkopistoke ennen kaikkia puhdistus- ja huoltotoimia.

### Varoitus!

Odota, kunnes tiivistin on jäähtynyt täysin! Palovamman vaara!

### Varoitus!

Ennen kaikkia puhdistus- ja huoltotoimia tulee kattila tehdä paineettomaksi.

### Varoitus!

Sammuta laite aina käytön päätyttyä ja irrota verkkopistoke.

### 8.1 Puhdistus

- Pidä suojalaitteet, ilmaraoit ja moottorin kotelo niin puhtaina pölystä ja liasta kuin suinkaan mahdollista. Pyyhi laite puhtaalla rievulla tai puhalla se puhtaaksi vähäpaineisella paineilmalla.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista heti joka käytön jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisin väliajoin käyttäen kosteaa riepua ja vähän saippuaa. Älä käytä sellaisia puhdistusaineita tai liuotteita, jotka saattavat syövyttää laitteen muoviosia. Huolehdi siitä, ettei laitteen sisäpuolelle pääse vettä. Veden tunkeutuminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Letku ja ruiskutustyökalut tulee ennen puhdistusta irrottaa kompressorista. Kompressoria ei saa puhdistaa vedellä, liuottimilla tms.

### 8.2 Lauhdevesi (kuva 1)

**Viite!** Jotta painesäiliö (2) säilyy pitkään käyttökuntoisena, tulee jokaisen käytön jälkeen laskea lauhdevesi pois avaamalla laskuhana (11).

Tarkasta ennen joka käyttöä, onko painesäiliössä ruostetta tai vaurioita. Kompressoria ei saa käyttää, jos painesäiliö on vahingoittunut tai ruosteinainen. Jos havaitset vaurioita, ole hyvä ja käännä valtuutetun huoltokorjaamon puoleen.

### 8.3 Turvaventtiili (10)

Turvaventtiili on säädetty painesäiliön suurinta sallittua painetta vastaavaksi. Turvaventtiilin säätöä ei saa muuttaa ja siihen pantua sinettiä ei saa ottaa pois. Jotta turvaventtiili toimii hätätilanteessa oikein, tulee se toimentaa aika ajoin. Turvaventtiilin tarkastamiseksi kierrä ruuvitulppa varovasti auki säiliön ollessa paineellinen. Tul-

ppaa avattaessa venttiilistä purkautuu ilmaa. Kierrä ruuvitulppa sen avaamisen jälkeen tiukasti uudelleen kiinni.

#### 8.4 Imusuodattimen (1) puhdistus

Imusuodatin estää pölyn ja lian imemisen laitteeseen. Tämä suodatin täytyy puhdistaa aina viimeistään 300 käyttötunnin jälkeen. Tukkeutunut imusuodatin vaikuttaa kompressorin tehoon huomattavasti. Ota ensin suoja pois siten, että työnät sen ylöspäin, ja avaa sitten suodatinpuolisko (kuvaqt 7, 7a). Puhalla sitten kaikki suodattimen osat puhtaaksi paineilmalla alhaista painetta käyttäen (n. 3 bar) ja kokoa suodatin jälleen päinvas-  
taisessa järjestyksessä.

Huolehdi puhdistustoimien aikana riittävästä pölysuojauksesta (esim. sopivalla pölynäamarilla).

#### 8.5 Säilytys

##### Varoitus!

Irrota verkkopistoke, poista ilma laitteesta ja kaikesta siihen liitetystä paineilma-työkaluista. Säilytä kompressoria niin, että sitä ei voi ottaa luvattomasti käyttöön.

##### Varoitus!

**Säilytä kompressoria vain kuivissa tiloissa poissa sitä luvatta käyttävien henkilöiden ulottuvilta. Älä kallista laitetta, säilytä se vain pystyasennossa!**

#### 8.6 Kuljetus

- Siirrä laitetta vain työntökahvasta pidellen.
- Suojaa laitetta odottamattomilta töytäisilyltä tai tärinältä.

#### 8.7 Varaosatilaus:

Varaosia tilatessasi anna seuraavat tiedot:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen tuotenumero
- Laitteen tunnusnumero
- Tarvittavan varaosan varaosanumero.

Ajankohtaiset hinnat ja muut tiedot löydät osoitteesta [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvauriot. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekierto. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Vialliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen ammattitaitoista hävittämistä varten. Jos et tiedä, missä on tällainen keräyspiste, tiedustele asiaa kuntasi hallinnosta.



## 10. Mahdolliset häiriönsyyt

| Ongelma                                                                | Syy                                                                                                                           | Ratkaisu                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompressor ei käy                                                      | 1. Ei verkkovirtaa<br>2. Verkkojännite liian alhainen<br>3. Ulkolämpötila liian alhainen<br>4. Moottori ylikuumentunut        | 1. Tarkasta johto, verkkopistoke, varoke ja pistorasia.<br>2. Vältä liian pitkiä jatkojohtoja. Käytä jatkojohtoa, jonka johdinhalkaisija on riittävän suuri.<br>3. Älä käytä alle +5 °C ulkolämpötilassa<br>4. Anna moottorin jäähtyä tai poista ylikuumentumisen syy. |
| Kompressor käy, mutta painetta ei ole                                  | 1. Takaiskuventtiili (14) ei ole tiivis<br>2. Tiivisteet ovat rikki.<br>3. Lauhdeveden laskuhana rikki.                       | 1. Vaihda takaiskuventtiili (14) uuteen.<br>2. Tarkasta tiivisteet, anna alan korjaamon vaihtaa vialliset tiivisteet uusiin.<br>3. Tarkasta laskuhana, vaihda tarvittaessa uuteen.                                                                                     |
| Kompressor käy, manometrissä näkyy painetta, mutta työkalut eivät käy. | 1. Letkuliitokset eivät ole tiiviit.<br>2. Pikaliitin ei ole tiivis.<br>3. Paineensäätimeen on säädetty liian vähän painetta. | 1. Tarkasta paineilmaletku ja työkalut, vaihda tarvittaessa uuteen.<br>2. Tarkasta pikaliitin, vaihda tarvittaessa uuteen.<br>3. Käännä paineensäädintä enemmän auki.                                                                                                  |

### Hävitys



Sähkötyökalut, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön. Älä heitä sähkötyökaluja tai akkuja/paristoja talousjätteisiin!

### Koskee vain EU maita:

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut sekä EU-direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Jos käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään epäasianmukaisesti, niiden mahdollisesti sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Tuotetodokumentaation ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan Einhell Germany AG:n nimenomaisella luvalla.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

## Asiakaspalvelutiedot

Meillä on kaikissa takuutodistuksessa mainituissa maissa päteviä asiakaspalvelusta huolehtivia kumppaneita, joiden yhteystiedot löydät takuutodistuksesta. Heidän kautta voit saada kaikki asiakaspalvelut, kuten korjaukset, varaosien ja kulumaosien sekä tarvittavien käyttömateriaalien toimitukset.

Huomaa, että seuraaviin tämän tuotteen osiin kohdistuu käytöstä johtuvaa, luonnollista kulumista, ja että seuraavia osia tarvitaan käyttömateriaaleina.

| Laji                           | Esimerkki                  |
|--------------------------------|----------------------------|
| Kuluvat osat*                  | Kiilalahina, ilmansuodatin |
| Käyttömateriaali / käyttöosat* |                            |
| Puuttuvat osat                 |                            |

\* ei välttämättä kuulu toimitukseen!

Puutteellisuuksien tai vikojen ilmetessä pyydämme ilmoittamaan virheestä verkossa sivustoon [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Ole hyvä ja anna vian tarkka kuvaus ja vastaa sen lisäksi joka tapauksessa seuraaviin kysymyksiin:

- Onko laite toiminut jo ainakin kerran, vai oliko se jo alusta lähtien viallinen?
- Havaitsitko jotain erikoista ennen vian ilmenemistä (oireita ennen vikaa)?
- Mikä mielestäsi on laitteessa vikana (pääasiallinen vika)?  
Kuvaa tätä toimintavirhettä.

## Takuutodistus

Arvoisa asiakas,

Kaikki tuotteemme käyvät läpi tiukan laadunvalvonnan. Mikäli tuote ei kuitenkaan toimi moitteettomasti, ota yhteyttä teknisen asiakaspalveluumme osoitteeseen, joka on ilmoitettu tässä takuukortissa. Voit myös soittaa palvelunumeroomme, joka löytyy einhell.fi sivustolta. Takuuvaatimuksiin sovelletaan seuraavia ehtoja:

- Nämä takuuehdot koskevat ainoastaan kuluttajia eli luonnollisia henkilöitä, jotka eivät käytä tätä tuotetta kaupalliseen tai muuhun ammattikäyttöön. Näissä takuuehdoissa säädellään takuun lisäpalveluja, jotka jäljempänä mainittu valmistaja lupaa uusien laitteidensa ostajille lakisääteisen takuun lisäksi. Lisäpalvelut eivät vaikuta lakisääteisiin takuuoikeuksiin millään tavalla. Takuumme on sinulle maksuton.
- Takuu kattaa ainoastaan ao. valmistajan uuden tuotteen materiaali- ja valmistusvirheistä johtuvat viat silloin, kun tuote on ostettu Euroopan unionin alueella. Takuu rajoittuu päätöksemme mukaan tällaisten vikojen korjaamiseen tai laitteen vaihtamiseen uuteen. Huomioithan, että, että laitteitamme ei ole suunniteltu käytettäväksi kaupalliseen toimintaan tai ammattikäyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on takuuaajan aikana käytetty kaupalliseen tai teolliseen toimintaan, ammattikäyttöön tai vastaavaan. Poikkeuksena "Professional" brandin tuotteet, joihin kaupallista toimintaa tai ammattikäyttöä koskevaa rajoitusta ei sovelleta.
- Takuun ulkopuolelle jäävät:
  - Laitteen vauriot, jotka ovat aiheutuneet asennusohjeiden laiminlyönnistä tai ammattitaidottomasta asennuksesta, käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä (esim. liitäntä väärään jännitteeseen tai virtaan), huolto- ja turvallisuusmääräysten laiminlyönnistä, laitteen altistumisesta epätavallisille luonnonoloille tai puutteellisesta hoidosta ja huollosta.
  - Laitteen vauriot, jotka ovat aiheutuneet väärästä tai epäasiallisesta käytöstä (esim. laitteen ylikuormitus tai ei-hyväksytyjen työkalujen tai lisävarusteiden käyttö), vieraiden aineiden (esim. hiekka, kivet tai pöly) joutumisesta laitteeseen, kuljetusvaurioista, liiallisesta voimankäytöstä tai ulkoisista tekijöistä (esim. laitteen putoamisesta aiheutuneet vauriot).
  - Laitteelle tai sen osille aiheutuneet vauriot, jotka johtuvat normaalista käytöstä, normaalista tai muusta luonnollisesta kulumisesta. Esimerkiksi akut ja akkupaketit ovat alttiita luonnolliselle kulumiselle ja ne on rakenteellisesti suunniteltu rajoitetulle määrälle latausykliä. Kulumiseen vaikuttavat haitallisesti erityisesti kuormitusvaatimukset ja latausnopeudet mutta myös altistuminen kuumuudelle, kylmyydelle, tärinälle ja iskuille.
- Takuuaika on 2 vuotta ja se alkaa laitteen ostopäivästä. Takuuvaatimukset tulee esittää ennen takuuaajan päättymistä kahden viikon kuluessa siitä, kun vika on havaittu. Takuuvaatimusten esittäminen takuuaajan päätyttyä ei ole mahdollista. Laitteen korjaus tai vaihto ei pidennä takuuaikaa eikä takuuaika ala uudelleen alusta vaikka laitteeseen tehtäisiin korjaustoimia tai asennettaisiin uusia varaosia. Tämä koskee myös paikan päällä suoritettavia huoltopalveluita.
- Takuuvaatimuksen esittämiseksi rekisteröi viallinen laite osoitteessa: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Toimita ostokuitti tai muu todiste laitteen ostosta. Ilman asianmukaista ostotositetta tai tyyppikilpeä palautetut laitteet eivät ole oikeutettuja takuupalveluihin puuttuvan jäljitettävyyden vuoksi. Jos vika kuuluu takuumme piiriin, laite korjataan välittömästi ja palautetaan sinulle tai lähetämme sinulle uuden korvaavan tuotteen.
- Jos olet vienyt laitteen mukanasi eri EU-maahan kuin mistä olet sen ostanut, tarjoamme takuupalvelut kyseisessä maassa toimivan huoltokumppanin kautta. Jos viet laitteen EU:n ulkopuolelle, takuu ei ole voimassa.

Tarjoamme luonnollisesti mielellämme myös maksullista korjauspalvelua sellaisille vioille, jotka eivät kuulu takuun piiriin tai joille takuu ei ole enää voimassa. Jos haluat hyödyntää tätä palvelua, ota yhteyttä tekniseen asiakaspalveluumme.

Huomioithan tämän takuun rajoitukset, jotka koskevat kuluja osia, kulutustarvikkeita ja puuttuvia osia, ja jotka on esitetty tämän käyttöohjeen huoltotiedoissa.

Takuupalvelut: Einhell Finland Oy, Haarlankatu 4 E, FIN-33230 Tampere

### Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

### Pojasnilo uporabljenih simbolov (glejte sliko 8)

1. **Nevarnost!** - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!
2. **Pozor! Uporabljajte zaščito za ušesa.** Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.
3. **Opozorilo pred električno napetostjo!**
4. **Opozorilo pred vročimi deli!**
5. **Opozorilo!** Enota se upravlja na daljavo in se lahko zažene brez opozorila.
6. **Stikalo proti preobremenitvam**
7. **Zaščitite pred vlago!**

## 1. Varnostni napotki

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici!

### Opozorilo!

**Preberite vse varnostne napotke, navodila, naslove slike in tehnične podatke, s katerimi je to električno orodje opremljeno.** Neupoštevanje naslednjih navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

**Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Te naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s premalo izkušnjami in/ali znanjem. Napravo naj uporablja oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali pa naj tem osebam da natančna navodila, kako napravo uporabljati. Otroke imejte pod nadzorom, da se z napravo ne bodo igrali.

## 2. Opis naprave na obseg dobave

### 2.1 Opis naprave (Slika 1-4, 7)

1. Sesalni zračni filter
2. Tlačni zbiralnik
3. Kolesce
4. Oporna noga
5. Hitra sklopka (uravnavan stisnjen zrak)
6. Manometer (odčitane lahko nastavljen tlak)
7. Tlačni regulator
8. Stikalo za vklop/izklop
9. Transportni ročaj
10. Varnostni ventil
11. Izpustna pipa za kondezno vodo
12. Manometer (za odčitanje tlaka kotla)
13. Hitra sklopka (neuravnavan stisnjen zrak)
14. Protipovratni ventil
15. Stikalo proti preobremenitvam
16. Držaj za opremo
17. Vijak z notranjim šestrobom za držaj za opremo
18. Kapičasta matica za držaj za opremo
19. Pokrov zračnega filtra
20. Pokrov kolesa
21. Osni vijak
22. Matica
23. Podložka, M6
24. Podložka, M8

### 2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

### Nevarnost!

**Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!**

- Kompresor
- Kolo (2x)
- Pokrov kolesa (2x)
- Osnovi vijak (2x)
- Matica (2x)
- Podložka M6 (4x)
- Podložka M8 (2x)
- Držaj za opremo (2x)
- Vijak z notranjim šestrobom za držaj za opremo (4x)
- Kapičasta matica za držaj za opremo (4x)
- Originalna navodila za uporabo
- Varnostni napotki

### 3. Predpisana namenska uporaba

Kompresor proizvaja stisnjen zrak za orodje, ki ga poganja stisnjen zrak.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravitelj in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

### 4. Tehnični podatki

Omrežni priključek: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Moč motorja: ..... 1500 W S3 50%  
 Št. vrtljajev kompresorja min<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Obratovalni tlak v barih: ..... Najv. 10  
 Prostornina tlačne posode (v litrih): ..... 24  
 Teor. sesalna količina l/min: ..... 240  
 Izhodna moč (stisnjen zrak)  
 pri 7 barih: ..... 92 litrov/min  
 Izhodna moč (stisnjen zrak)  
 pri 4 barih: ..... 120 litrov/min  
 Raven zvočnega hrupa  $L_{WA}$  v dB(A): ..... 91  
 Negotovost  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Raven zvočnega tlaka  $L_{pA}$  in dB(A): ..... 70  
 Negotovost  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Vrsta zaščite: ..... IP32  
 Teža naprave v kg: ..... pribl. 26,5 kg

### Hrup

Emisijske vrednosti hrupa so bile ugotovljene v skladu z EN 3744.

### 5. Pred uporabo

Pred priključitvijo preverite, ali se podatki na tipski tablici ujemajo z omrežnimi podatki.

- Preglejte, ali se je naprava med transportom poškodovala. Morebitne poškodbe takoj prijavite transportnemu podjetju, ki vam je dostavilo kompresor.
- Kompresor je treba postaviti v bližino porabnika.
- Če je mogoče, ne uporabljajte dolgih zračnih vodov in dovodov (podaljševalni kabel).
- Sesalni zrak mora biti čist in brez prahu.
- Kompresorja ne postavljajte v vlažnem ali mokrem prostoru.
- Kompresor je dovoljeno uporabljati samo v primernih prostorih (dobro prezračevani, temperatura okolja +5 °C do 40 °C). V prostoru ne sme biti prahu, kislin, hlapov in eksplozivnih ali vnetljivih plinov.
- Kompresor je primeren za uporabo v suhih prostorih. Na območjih, kjer se uporabljajo vodni curki, kompresorja ni dovoljeno uporabljati.
- Napravo uporabljajte samo na trdi, ravni podlagi.
- Za preprečitev prenosa nedovoljenih obremenitev na sistem cevni napeljav uporabite gibke cevi na povezavi kompresorske naprave do sistema cevni napeljav.
- Uporabljati morate ločilnik, lovnik in možnost odtoka za tekočino, ki nastanejo v kompresorju, preden se kompresorska naprava zažene.
- Dovajalne cevi pri tlaku nad 7 barov morajo biti opremljene z varnostnim kablom (npr. jekleno vrvjo).

### 6. Montaža in zagon

#### Napotek!

**Pred zagonom napravo obvezno v celoti montirajte!**

#### 6.1 Montaža koles (3)

Priložena kolesa (3) morajo biti nameščena v skladu s prikazom na sliki 5.

## 6.2 Montaža držajev za opremo (16)

Na napravo privijte oba držaja za opremo, kot je prikazano na sliki 6.

## 6.3 Priključitev na omrežje

- Motor je opremljen s stikalom za zaščito pred preobremenitvijo (sl. 2/poz. 15). Pri preobremenitvi kompresorja se preobremenitveno stikalo samodejno izklopi, da kompresor zaščiti pred pregretjem. Če se preobremenitveno stikalo sproži, izklopite stikalo za vklop/izklop na kompresorju (8) in počakajte, da se kompresor ohladi. Sedaj vtisnite preobremenitveno stikalo (15) in kompresor ponovno vklopite.
- Dolgi dovodi in podaljški, kabelski bobni itd. povzročajo padec napetosti in lahko preprečijo zagon motorja.
- Pri nizkih temperaturah pod +5 °C bo zagon motorja otežen, ker se bo motor le stežka vrtil.

## 6.4 Stikalo za vklop/izklop (8)

Ko izvlečete stikalo za vklop/izklop (8), se vklopi kompresor.

Za izklop kompresorja morate stisniti stikalo za vklop/izklop (8). (Slika 2)

## 6.5 Nastavitev tlaka: (sl. 1, 2)

- S tlačnim regulatorjem (7) nastavite tlak na manometru (6).
- Nastavljen tlak lahko odčitate na hitri sklopki (5).

## 6.6 Nastavitve tlačnega stikala

Tlačno stikalo je nastavljeno tovarniško.

Vklopni tlak je pribl. 8 barov.

Izklopni tlak je pribl. 10 barov.

## 7. Zamenjava električnega priključnega kabla

### Nevarnost!

Če se električni priključni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno strokovno usposobljena oseba, da bi preprečili ogrožanje varnosti.

## 8. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

### Nevarnost!

**Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem izvalcite omrežno stikalo.**

### Opozorilo!

**Počakajte, da se kompresor popolnoma ohladi! Nevarnost opeklin!**

### Opozorilo!

**Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem odstranite ves tlak iz kotla!**

### Opozorilo!

**Po uporabi napravo vedno izklopite in izvalcite omrežni vtič.**

## 8.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kar se le da v stanju brez prisotnosti prahu in umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali s komprimiranim zrakom pod nizkim pritiskom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsakem končanem delu.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte nobenih čistilnih ali razredčilnih sredstev; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.
- Gibko cev in brizgalno orodje je treba pred čiščenjem ločiti od kompresorja. Kompresorja ni dovoljeno čistiti z vodo, razredčili ipd.

## 8.2 Kondenzna voda (Slika 1)

**Napotek!** Za dolgoročno trajnost tlačnega zbiralnika (2) morate po vsakem delu odpreti izpustno pipo (11) in izpustiti kondenzat.

Tlačni zbiralnik pred vsako uporabo preglejte, da ni zarjavel ali poškodovan. Kompresorja ni dovoljeno uporabljati s poškodovanim ali zarjavelim tlačnim zbiralnikom. Če najdete poškodbe, se obrnite na službo za stranke.

### 8.3 Varnostni ventil (10)

Varnostni ventil je nastavljen na največji dovoljeni tlak tlačnega zbiralnika. Varnostnega ventila ni dovoljeno prestavljati ali odstraniti njegove plombe. Za zagotovitev pravilnega delovanja varnostnega ventila ga morate občasno aktivirati. Za preverjanje varnostnega ventila previdno odvijte vijaki pokrovček, dokler je kotel pod tlakom. Pri odpiranju pokrovčka bo zrak uhajal iz ventila. Vsakič, ko odprete vijaki pokrovček, ga znova povsem zaprite.

### 8.4 Čiščenje sesalnega filtra (1)

Sesalni filter preprečuje vsesavanje prahu in umazanije. Ta filter je treba čistiti vsakih 300 obratovnih ur. Zamašen sesalni filter znatno poslabša moč kompresorja. Najprej snemite pokrov, tako da ga potisnete navzgor, nato pa odprite polovico filtra (slika 7, 7a). Nato vse dele filtra izpihajte s stisnjenim zrakom ob nizkem tlaku (ca. 3 bar) in filter montirajte v obratnem vrstnem redu. Pri čiščenju pazite na ustrezno zaščito pred prahom (nosite npr. masko).

### 8.5 Položaj

#### Opozorilo!

Izvlomite električni vtič, odzračite napravo in vso priključeno orodje na stisnjen zrak. Kompresor postavite tako, da bo nedostopen nepooblaščenim osebam.

#### Opozorilo!

**Kompresor hranite samo v suhem in nepooblaščenim osebam nedostopnem okolju. Ne nagibajte ga, ampak ga skladiščite samo v pokončnem položaju!**

### 8.6 Transport

- Napravo transportirajte samo s transportnim ročajem.
- Napravo zaščitite pred nepričakovanimi udarci ali tresljaji.

### 8.7 Naročanje nadomestnih delov:

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- Tip naprave
- Art. številko naprave
- Ident- številko naprave
- Številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se poizkusite pri svoji občinski upravi.

## 10. Možni vzroki okvare

| Težava                                                                    | Vzrok                                                                                                                     | Rešitev                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresor ne deluje                                                       | 1. Ni električnega napajanja<br>2. Prenizka električna napetost<br>3. Prenizka zunanja temperatura<br>4. Motor je pregret | 1. Preverite kabel, električni vtič, varovalko in vtičnico.<br>2. Ne uporabljajte predolghih podaljševalnih kablov. Uporabite podaljševalni kabel z zadostnim presekom žil.<br>3. Ne uporabljajte pri zunanji temperaturi pod +5° C.<br>4. Počakajte, da se motor ohladi in odstranite vzrok pregretja. |
| Kompresor deluje, vendar ni pritiska                                      | 1. Protipovratni ventil (14) ne tesni.<br>2. Tesnila so poškodovana.<br>3. Izpustni vijak za kondenzat (11) ne tesni.     | 1. Zamenjajte protipovratni (14) ventil.<br>2. Preverite tesnila. Poškodovana tesnila naj vam zamenjajo v servisni delavnici.<br>3. Z roko zategnite vijak. Preverite in po potrebi zamenjajte tesnilo na vijaku.                                                                                       |
| Kompresor deluje, tlak je prikazan na manometru, vendar orodje ne deluje. | 1. Cevni priključki ne tesnijo.<br>2. Hitra sklopka ne tesni.<br>3. Na tlačnem regulatorju je nastavljen prenizek tlak.   | 1. Preverite in po potrebi zamenjajte gibko cev za stisnjen zrak in orodje.<br>2. Preverite in po potrebi zamenjajte hitro sklopko.<br>3. Tlačni regulator bolj odprite.                                                                                                                                |

### Odlaganje



Poskrbite za okolju prijazno recikliranje električnih orodij, akumulatorskih baterij, pribora in embalaž. Električnih orodij in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

### Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo odslužena električna orodja zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način.

Prav tako se morajo v skladu z Direktivo 2006/66/ES pokvarjene ali odslužene akumulatorske baterije in baterije za enkratno uporabo zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb



## Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

| Kategorija                      | Primer                         |
|---------------------------------|--------------------------------|
| Obrabni deli*                   | Klinasti jermek, zračni filter |
| Obrabni material/ obrabni deli* |                                |
| Manjkajoči deli                 |                                |

\* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?  
Opišite to napačno delovanje.

## Garancijska listina

Spoštovana stranka,  
naši izdelki so prestali stroga preverjanja kakovosti. V kolikor ta naprava ne bo več delovala brezhibno, nam je to iskreno žal in vas prosimo, da se obrnete na naš servis, naveden na tej garancijski kartici. Prav tako se na nas lahko obrnete na navedeno telefonsko številko servisa. Za uveljavitev garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so usmerjeni izključno na potrošnika, tj. fizične osebe, ki želijo ta izdelek uporabljati v sklopu obrti ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji določajo dodatna jamstva, ki jih proizvajalec poleg zakonskega jamstva zagotavlja kupcem novih naprav. Ta garancija ne posega v vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše jamstvo je za vas brezplačno.
2. Jamstvo izključno pokriva okvare novih naprav proizvajalca, kupljenih v EU, ki se nanašajo na materialno napako ali napako proizvajalca, in je po naši presoji omejeno na odpravljanje takšnih okvar ali zamenjavo naprave. Upoštevajte, da naše naprave niso bile izdelane za namene uporabe v obrtništvu ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba se tako ne sklene, če se je naprava v garancijskem obdobju uporabljala v obrti, trgovini ali industriji oz. je bila izpostavljena enakovredni stopnji obrabe. Pri artiklih, ki jih uvrščamo v znamko »Professional« izključitev za obrt, rokodelstvo ali poklicno uporabo ne velja.
3. Garancija ne vključuje:
  - Škode na napravi, nastale zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi neustrezne namestitve, neupoštevanja navodil za uporabo (npr. priklop na napačno omrežno napetost ali vrsto električnega toka), neupoštevanja določil za vzdrževanje in varnostnih napotkov, izpostavljanja naprave neprimernim okoljskim pogojem oz. zaradi neustrezne nege ter vzdrževanja.
  - Škode na napravi, nastale zaradi malomarne ali nepredvidene uporabe (npr. prekomerna obremenitev naprave ali uporaba nedovoljenih orodij oz. pripomočkov za uporabo) in vdora tujkov v napravo (npr. pesek, kamenčki ali prašni delci ...). Transportne škode, nasilne uporabe ali tujih vplivov (npr. škoda zaradi padca).
  - Škode na napravi ali delih naprave, nastale zaradi običajne ali naravne obrabe. Tako so denimo akumulatorji ali paketi akumulatorjev izpostavljeni naravni obrabi in so konstrukcijsko predvideni za določeno število polnilnih ciklov. Na obrabo zlasti negativno vplivajo podaljšana obremenitev, hitrosti polnjenja in izpostavljenost vročini, mrazu, tresljajem in udarcem.
4. Garancijsko obdobje znaša dve leti in se prične z datumom nakupa naprave. Garancijski zahtevke je treba vložiti pred potekom garancijskega obdobja v dveh tednih, ko ste opazili okvaro. Garancijski zahtevki, vloženi po poteku garancijskega obdobja, so nični. Zaradi popravila ali zamenjave naprave se ne podaljša garancijsko obdobje in prav tako se ne začne novo garancijsko obdobje za napravo oz. vgrajene nadomestne dele. To prav tako velja pri uveljavitvi servisna na mestu uporabe.
5. Če želite vložiti garancijski zahtevek, okvarjeno napravo prijavite na naslovu: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Pripravite račun ali drugo potrdilo nakupa nove naprave. Naprave, posredovane brez ustreznih dokazil ali tipskih ploščic, so izvzete iz jamstva zaradi pomanjkljive kategorizacije. Če okvaro naprave krije naše jamstvo, boste v najkrajšem možnem času prejeli popravljeno ali novo napravo.
6. Če ste napravo uporabljali v drugi državi članici EU, kot v državi, v kateri ste napravo kupili, se jamstvo prenese na lokalnega servisnega partnerja. Garancijskega zahtevka ni mogoče uveljavljati, če je bilo blago odposlano izven EU.

Proti povračilu stroškov vam nudimo popravilo okvarjenih naprav, za katere je garancijsko obdobje že poteklo. V ta namen napravo odpošljite na naš servisni naslov. Pri obrabi, potrošnih in manjkajočih delih se sklicujemo na omejitve tega jamstva v skladu z informacijami o servisu, navedenih v teh navodilih za uporabo.

Porok/ Storitve: Einhell Croatia d.o.o., Pustodol Začretski 19/H, 49223 Sv. Križ Začretje, Hrvatska

### Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

### A használt szimbólumok magyarázata (lásd a 8-es képet)

1. **Veszély!** - Sérülés veszélyének a lecsökkenéséhez olvassa el a használati utasítást.
2. **Vigyázat! Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt.** A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.
3. **Figyelmeztetés az elektromos feszültség elől!**
4. **Figyelmeztetés a forró részek elől!**
5. **Figyelmeztetés!** Az egység távirányított és figyelmeztetés nélkül megindulhat.
6. **Túlterhelés kapcsoló**
7. Védje a nedvességtől!

## 1. Biztonsági utasítások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetecskében találhatók!

### Figyelmeztetés!

**Olvasson minden biztonsági utasítást, utalást, képleírást és technikai adatot végig, amelyekkel ez az elektromos szerszám el van látva.** A következő utasítások betartásán belüli mulasztások áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

**Őrizze meg az összes biztonsági utasításokat és utalásokat a jövőre nézve.**

Ez a készülék nem lett olyan személyek (gyerekek is beleértve) általi használatra meghatározva, akik csak egy korlátozott testi, érzéki vagy szellemi képességgel rendelkeznek vagy nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és/vagy tudással, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy által felügyelve vannak, vagy ha utasításokat kaptak tőle, hogy hogyan kell a készüléket használni. Gyerekeket felül kellene ügyelni, azért hogy bizto-

sítva legyen, hogy nem játszanak a készülékkel.

## 2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme

### 2.1 A készülék leírása (képek 1-től - 4-ig, 7)

1. Beszívó-levegő szűrő
2. Nyomástartó edény
3. Kerék
4. Állóláb
5. Gyorscsatlakozó (szabályozott sűrített levegő)
6. Nyomásmérő  
(a beállított nyomás olvasható le)
7. Nyomásszabályozó
8. Be-/ Kikapcsoló
9. Szállítófogantyú
10. Biztonsági szelep
11. Leeresztő csap kondenzvízhez
12. Nyomásmérő (kazánnymomás olvasható le)
13. Gyorscsatlakozó  
(szabályozatlan sűrített levegő)
14. Visszacsapó szelep
15. Túlterhelés elleni kapcsoló
16. Tartozéktartó
17. Belső hatlapú csavarok a tartozéktartóhoz
18. Kalapos anya a tartozéktartóhoz
19. Légszűrő burkolat
20. Keréksapka
21. Tengelycsavar
22. Anya
23. Alátétkorong M6
24. Alátétkorong M8

### 2.2 A szállítás terjedelme

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károokra.

- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

#### Veszély!

**A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakokkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!**

- Kompresszor
- Kerék, (2x)
- Keréksapka (2x)
- Tengelycsavar (2x)
- Anya (2x)
- Alátétkorong M6, (4x)
- Alátétkorong M8, (2x)
- Tartozéktartó (2x)
- Belső hatlapú csavarok a tartozéktartóhoz(4x)
- Kalapos anya a tartozéktartóhoz (4x)
- Eredeti használati utasítás
- Biztonsági utasítások

### 3. Rendeltetésszerűi használat

A kompresszor, a prés lég által meghajtott szerszámoknál a prés lég létrehozására szolgál.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

### 4. Technikai adatok

Hálózati csatlakozás: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Motor teljesítmény: ..... 1500 W S3 50%  
 Kompresszor-fordulatszám perc<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Üzemnyomás bar: ..... max. 10  
 Nyomótartály ürtartalom (literben): ..... 24  
 Teo. Beszívási teljesítmény l/perc: ..... 240  
 Teljesítményleadás (prés lég)  
 7 bar-nál: ..... 92 liter/perc

#### Teljesítményleadás (prés lég)

4 bar-nál: ..... 120 liter/perc  
 Hangteljesítménymérték  $L_{WA}$  dB(A)-ban: ..... 91  
 Bizonytalanság  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Hangnyomásmérték  $L_{pA}$  dB(A)-ban: ..... 70  
 Bizonytalanság  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Védelmi rendszer: ..... IP32  
 A készülék súlya kg-ban: ..... kb. 26,5 kg

#### Zajszint

A zajkibocsátási értékek az EN ISO 3744 szerint lettek meghatározva.

### 5. Beüzemeltetés előtt

Győződjön meg a hozzácsatlakoztatás előtt arról, hogy a típustáblán megadott adatok megegyeznek a hálózati adatokkal.

- Ellenőrizze le a készüléket szállítási károkról. Esetleges károkat azonnal jelenteni a szállítómányozó vállalatnál, amelyik leszállította a kompresszort.
- A kompresszort a fogyasztó közelében kellene felállítani.
- El kell kerülni a hosszú légvezetéseket és a hosszú csatlakozókat (hosszabbítókábelek).
- Ügyelni egy száraz és pormentes légbeszívásra.
- Ne állítsa fel nedves vagy vizes teremben a kompresszort.
- A kompresszort csak megfelelő termekben (jól szellőztetett, környezeti hőmérséklet +5°C-tól 40°C-ig) szabad üzemeltetni. A teremben nem szabad poroknak, savaknak, páráknak, robbanékony vagy gyullékony gázoknak lennie.
- A kompresszor száraz termekben levő használatra alkalmas. Tilos olyan részlegekben használni, ahol fröccsenővízzel dolgoznak.
- A készüléket csak egy szilárd, sík talajon üzemeltetni.
- Flexibilis tömlőket használni azért, hogy elkerülje a kompresszorszerelvényeknek a csővezetősisztémákhoz levő csatlakozásánál, a nem engedélyezett terhek átvitelét a csővezetősisztémákra.
- Szükséges olyan szeparátor, felfogó és lefolyó lehetőségeknek a használata, amelyek szükségesek a kompresszor szerelvényének az üzembe vétele előtt, a kompresszor által termelt folyadékok feldolgozására.

- Az bevezető tömlőknek a 7 bar feletti nyomásoknál egy biztonsági kábellel (mint például egy drótkötéssel) kellene felszerelve lenniük.

## 6. Összeszerelés és beüzemeltetés

### Utasítás!

**A beüzemeltetés előtt a készüléket okvetlenül komplett összeszerelni!**

#### 6.1 A kerekek felszerelése (3)

A mellékelt kerekeket (3) az 5-ös képhez megfelelően kell felszerelni.

#### 6.2 A tartozéktartók felszerelése (16)

Csavarja rá a két tartozéktartót a készülékre a 6-os ábrán ábrázolt módon.

#### 6.3 Hálózati csatlakozás

- A motor egy túlterhelés elleni kapcsolóval van felszerelve (2-as kép/ poz. 15). A kompresszor túlterhelésének az esetében automatikusan lekapcsol a túlterhelés elleni kapcsoló azért, hogy óvja a kompresszort a túlhevülés elől. Ha kioldott volna a túlterhelés elleni kapcsoló, akkor kapcsolja le a be-/ kikapcsolón (8) a kompresszort és várja meg amíg le nem hűlt a kompresszor. Nyomja be a túlterhelés elleni kapcsolót (15) és kapcsolja ismét be a kompresszort.
- Hosszú betáplálási vezetékek, valamint hosszabbított, kábeldobok stb. feszültségesezt okoznak és megakadályozhatják a motorindítást.
- Alacsony hőmérsékleteknél +5°C alatt nehéz járatuság által veszélyeztetve van a motorindítás.

#### 6.4 Be-/ki- kapcsoló (8)

A kompresszor a be-/ki-kapcsoló (8) kihúzása által lesz bekapcsolva.

A kompresszor kikapcsolásához meg kell nyomni a be-/ki-kapcsolót (8). (2-es kép)

#### 6.5 Nyomásbeállítás: (1,2-es ábra)

- A nyomásszabályozóval (7) lehet a manométeren (6) beállítani a nyomást.
- A beállított nyomást a gyorskijáraton (5) lehet levenni.

#### 6.6 Nyomáskapcsoló beállítás

A nyomáskapcsoló gyárilag be van állítva.

Bekapcsolási nyomás kb. 8 bar

Kikapcsolási nyomás kb. 10 bar

## 7. A hálózati csatlakozásvezeték kicserélése

### Veszély!

Ha ennek a készüléknek a hálózatra csatlakoztató vezetéke megsérült, akkor ezt a gyártó vagy annak a vevőszolgáltatása, vagy egy hasonlóan szakképzett személy által ki kell cseréltetni, azért hogy elkerülje a veszélyeztetéseket.

## 8. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

### Veszély!

**Minden tisztítási és karbantartási munka előtt kihúzni a hálózati csatlakozót.**

### Figyelmeztetés!

**Várja meg amíg a tömörítő teljesen le nem hűlt! Megégetés veszélye!**

### Figyelmeztetés!

**Minden tisztítási és karbantartási munka előtt a kazánt nyomásmentesíteni kell tenni.**

### Figyelmeztetés!

**Kapcsolja ki használat után a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.**

#### 8.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a gépházat annyira por- és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. A víz elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramcsapás veszélyét.

- Tisztítás előtt le kell választani a tömlőt és a permetező szerszámokat a kompresszorról. Nem szabad a kompresszort vízzel, oldószerrel vagy hasonlóakkal tisztítani.

### 8.2 Kondenzvíz (1-es ábra)

**Utasítás!** A nyomótartály (2) maradandó tartósságához minden üzem után a leeresztő-csap (11) megnyitása által le kell engedni a kondenzvizet. Minden üzem előtt a nyomótartályt rozsdára és sérülésekre leellenőrizni. Nem szabad a kompresszort sérült vagy rozsdás nyomótartállyal üzemeltetni. Ha sérüléseket állapítana meg, akkor kérjük forduljon a vevőszolgálati szakműhelyhez.

### 8.3 Biztonsági szelep (10)

A biztonsági szelepet a nyomástartó edény legnagyobb megengedett nyomására van beállítva. A biztonsági szelepet nem szabad beállítani vagy a plombájának az eltávolítása. Annak érdekében, hogy a biztonsági szelep szükség esetén megfelelően működjön, azt időről időre működtetni kell. A biztonsági szelep ellenőrzéséhez óvatosan csavarja le a csavaros kupakot, miközben a kazán nyomás alatt van. A kupak kinyitásakor levegő távozik a szelepen keresztül. A csavaros kupak kinyitása után csavarja azt teljesen be.

### 8.4 A beszívó szűrő tisztítása (1)

A beszívó szűrő megakadályozza a por és a piszok beszívását. Ezt a szűrőt legalább minden 300 üzemóra után meg kell tisztítani. Egy eldugult beszívó szűrő jelentősen lecsökkenti a kompresszor teljesítményét. Távolítsa először el a burkolatot azáltal, hogy feltolja és nyissa ki azt a szűrő felét (7., 7a. ábra). Alacsony nyomás mellett (kb. 3 bar) a szűrő minden részét sűrített levegővel kifújni és azután a szűrőt az ellenkező sorrendben ismét összeszerelni. A tisztításnál ügyelni elegendő védelemre a por elől (mint például egy megfelelő arcmaszk által).

### 8.5 Tárolás

#### Figyelmeztetés!

Húzza ki a hálózati csatlakozót, légtelenítse ki a készüléket és minden csatlakoztatott préselészerszámot. Állítsa úgy le a kompresszort, hogy jogosulatlanok ne tudják üzembe venni.

#### Figyelmeztetés!

**A kompresszort csak száraz és jogosulatlanok számára nem hozzáférhető környezetben tárolni. Ne döntse meg, csak állva tárolni!**

### 8.6 Szállítás

- A készüléket csak a szállítási fogantyúnál fogva szállítani.
- Védje a készüléket váratlan csapások ill. vibrációk elől.

### 8.7 A pótalkatrész megrendelése:

Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) alatt találhatóak.

## 9. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utána a községi önkormányzatnál.

## 10. Lehetséges kiesési okok

| Probléma                                                                           | Ok                                                                                                                                        | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem fut a kompresszor                                                              | 1. Hiányzik a hálózati feszültség<br>2. Túl alacsony a hálózati feszültség<br>3. Túl alacsony a kinti hőmérséklet<br>4. Túlhevült a motor | 1. Leellenőrizni a kábelt, biztosítékot és a dugaszoló aljzatot.<br>2. Kerülni el a túl hosszú hosszabbítókábelt. Elegendő érátmérőjű hosszabbítókábelt használni.<br>3. Ne üzemeltesse + 5°C kinti hőmérséklet alatt.<br>4. Hagyni a motort lehűlni, adott esetben eltávolítani a túlhevülés okát. |
| A kompresszor fut, de nincs nyomás                                                 | 1. Szivárgós a visszacsapó szelep (14)<br>2. Tönkre vannak a tömítések.<br>3. Szivárgós a kondenzvíz leeresztő-csapja                     | 1. Kicserélni a visszacsapó szelepet (14).<br>2. Leellenőrizni a tömítéseket, a tönkrement tömítéseket egy szakműhelyben kicseréltetni.<br>3. Leellenőrizni a leeresztő-csapot, adott esetben kicserélni.                                                                                           |
| Fut a kompresszor, a manométeren nyomás van kijelölve, de a szerszámok nem futnak. | 1. Szivárgóak a tömlőcsatlakozások.<br>2. Szivárgós a gyorskuplung.<br>3. Túl kevés nyomás van a nyomásszabályozón beállítva.             | 1. Leellenőrizni a préslégtömlőt és a szerszámokat, adott esetben kicserélni.<br>2. Leellenőrizni a gyorskuplungot, adott esetben kicserélni.<br>3. Jobban kinyitni a nyomásszabályozót.                                                                                                            |

**Ártalmatlanítás**

Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell a környezetbarát újrahasznosításhoz szétválogatni, előkészíteni. Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétbe!

**Csak az EU tagországok számára:**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/ elemeket külön kell gyűjteni, és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, újrafelhasználásra leadni. Helytelen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

A termékek dokumentációjának és a kisézőpapírjainak az utánnyomtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva



## Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a termékénél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

| Kategória                 | Példa            |
|---------------------------|------------------|
| Gyorsan kopó részek*      | Ékszíj, légszűrő |
| Fogyóeszköz/ fogyórészek* |                  |
| Hiányzó részek            |                  |

\* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtűnet)?  
Írja le ezt a hibás működést.

## Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,

termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt, forduljon a szervízszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciaártyában megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervíz telefonszám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következő érvényes:

1. Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyéb önálló tevékenységeik körén belüli használatra. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgáltatáshoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsenek ez a garancia által érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára ingyenes.
2. A garanciateljesítmény csak kizárólagosan az Ön által az európai egyesületen belül, a lent megnevezett gyártótól, megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátozva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére. Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve. A „Professzionális” márka alatti cikkek nem érvényes az ipari, kézművesi vagy szakmai felhasználásra szóló kizárás.
3. A szavatosságunk alól ki vannak véve:
  - Olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
  - Károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, ...) szállítási károk, erőszak kifejtése vagy külső behatások (mint például leesés általi károk) által keletkeztek.
  - Károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetőek vissza. Például az akkuk és az akku csomagok természetes elhasználódás alá esnek és a konstrikciójuk által egy korlátozott ciklusszámmal vannak méretezve. Az elhasználódás különösen az igénybevett terhelésektől, töltési sebességektől de a hőségnek, hidegnek, vibrációnak és ütésnek való kitétség által is negatívan be lesz folyásolva.
4. A garancia időtartama 2 év és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
5. A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típus tábla nélkül kerülnek be- küldésre, azok a hiányzó hozzárrendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garanciateljesítmény alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garanciateljesítményünk, akkor azonnal visszkap egy megjavított vagy egy új készüléket.
6. Ha a készüléket az európai egyesület más országába vitte át, mint az az ország ahol megvásárolta a készüléket, akkor a garanciateljesítményt egy ottani partnerszervíz által végeztetjük el. Az európai egyesületen kívülre való elvitelnél nem áll fenn a garanciajogosultság.

Magától érthető, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelme alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervízcímünkre beküldeni. Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásaira.

Kezes/ Szolgáltatás: Einhell Hungária Kft., 2092. Budakeszi Budaörsi u. 2749/2

**Pericol!**

La utilizarea aparatelor trebuie respectate câteva măsuri de siguranță, pentru a evita accidentele și daunele. De aceea, citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare/indicațiile de siguranță. Păstrați aceste materiale în bune condiții, pentru ca aceste informații să fie disponibile în orice moment. Dacă predați aparatul altor persoane, înmânați-le și aceste instrucțiuni de utilizare/indicații de siguranță. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare și a indicațiilor de siguranță.

**Explicarea simbolurilor utilizate****(a se vedea figura 8)**

1. **Pericol!** – Citiți manualul de utilizare pentru a reduce riscul producerii unui accident.
2. **Atenție! Purtați protecție antifonică.** Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.
3. Avertizare privind componente fierbinți!
4. Avertizare! Unitatea este comandată la distanță și poate porni fără avertizare
5. **Avertisment!** Unitatea pornește în mod automat, fără avertisment, în cazul în care presiunea scade sub nivelul presiunii de pornire!
6. **Înterupător suprasarcină**
7. A se proteja împotriva umidității!

**1. Indicații de siguranță**

Indicațiile de siguranță corespunzătoare le găsiți în broșura anexată!

**Avertisment!**

**Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile și țineți cont de imaginile și datele tehnice care însoțesc acest aparat electric.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni pot duce la electrocutare, incendiu și/sau răniri grave. **Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță pentru viitor.**

**2. Descrierea aparatului și cuprinsul livrării****2.1 Descrierea aparatului (Fig. 1-4, 7)**

1. Filtru de aer de aspirație
2. Recipient sub presiune
3. Roată
4. Picior suport

5. Cuplaj rapid (presiune a aerului comprimat reglată)
6. Manometru (presiunea reglată poate fi citită)
7. Regulator de presiune
8. Înterupător pornire/oprire
9. Mâner de transport
10. Ventil de siguranță
11. Robinet de scurgere a apei de condens
12. Manometru (presiunea din recipient poate fi citită)
13. Cuplaj rapid (presiune a aerului comprimat nereglată)
14. Ventil de reținere
15. Înterupător de suprasarcină
16. Suport pentru accesorii
17. Șurub cu cap hexagonal înecat pentru suportul accesorilor
18. Piuliță înfundată pentru suportul accesorilor
19. Capacul filtrului de aer
20. Capac roată
21. Șurub axă
22. Piuliță
23. Șaibă intermediară M6
24. Șaibă intermediară M8

**2.2 Cuprinsul livrării**

Vă rugăm să verificați integralitatea articolului în baza cuprinsului livrării descris. În cazul în care lipsesc piese, vă rugăm să vă adresați în interval de maxim 5 zile lucrătoare de la cumpărarea articolului la centrul nostru de service sau la magazinul la care ați achiziționat aparatul, prezentați în acest caz un bon de cumpărare valabil. Vă rugăm să țineți cont de tabelul de garanție cuprins în informațiile de service din capătul instrucțiunilor de utilizare.

- Deschideți ambalajul și scoateți aparatul cu grijă.
- Îndepărtați ambalajul, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă livrarea este completă.
- Controlați aparatul și accesorii dacă nu prezintă pagube de transport.
- Păstrați ambalajul după posibilitate, până la expirarea duratei de garanție.

**Pericol!**

**Aparatul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiii le este interzis să se joace cu pungi din material plastic, folii și piese mici! Există pericolul de înghițire și sufocare!**

- Compresor
- Roată (2x)
- Capac roată (2x)

- Șurub axă (2x)
- Piuliță (2x)
- Șaibă intermediară M6 (4x)
- Șaibă intermediară M8 (2x)
- Suport pentru accesorii (2x)
- Șurub cu cap hexagonal înecat pentru suportul pentru accesorii (4x)
- Piuliță înfundată pentru suportul pentru accesorii (4x)
- Instrucțiuni de utilizare originale
- Indicații de siguranță

### 3. Utilizarea conform scopului

Compresorul servește la producerea aerului comprimat pentru echipamente acționate cu aer sub presiune.

Aparatul poate fi utilizat numai în conformitate cu scopul pentru care a fost creat. Orice utilizare care depășește acest domeniu este considerată neconformă. Pentru eventualele daune sau accidente de orice tip rezultate ca urmare a utilizării neconforme a aparatului răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri meșteșugărești sau industriale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele probleme survenite ca urmare a utilizării aparatului în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și în alte activități similare.

### 4. Date tehnice

Racordul la rețea: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Putere motor: ..... 1500 W S3 50%  
 Turație (pompă) min<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Presiune de lucru în bari: ..... max. 10  
 Volum recipient de presiune (în litri): ..... 24  
 Capacitate de sucțiune teoretică l/min ..... 240  
 Putere de ieșire  
 (aer comprimat) la 7 bari: ..... 92 litri/min  
 Putere de ieșire  
 (aer comprimat) la 4 bari: ..... 120 litri/min  
 Nivelul capacității sonore  $L_{WA}$  în dB: ..... 91  
 Nesiguranță  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB  
 Nivelul presiunii sonore  $L_{pA}$  în dB: ..... 70  
 Nesiguranță  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB

Tip de protecție: ..... IP32  
 Greutate aparat în kg: ..... cca. 26,5 kg

### Zgomote

Valorile nivelelor de zgomot și de vibrație au fost calculate conform EN ISO 3744.

### 5. Înainte de punerea în funcțiune

Înainte de racordarea la rețeaua electrică asigurați-vă că datele de pe plăcuța de identificare a mașinii corespund cu cele ale rețelei.

- Verificați aparatul de eventualele deteriorări pe timpul transportului. Deteriorările respective se vor transmite imediat firmei transportoare care a livrat compresorul.
- Compresorul se va amplasa în apropierea consumatorului.
- Se va evita folosirea conductelor de aer și a cablurilor de alimentare (cabluri prelungitoare) lungi.
- Aerul aspirat trebuie să fie uscat și lipsit de praf.
- Compresorul nu se va amplasa în încăperi umede sau ude.
- Compresorul poate fi utilizat numai în încăperi adecvate (bine ventilate, temperatură ambiantă +5°C până la 40°C). În încăperi nu trebuie să existe praf, acizi, vapori, gaze explozive sau inflamabile.
- Compresorul este potrivit pentru utilizare în încăperi uscate. Utilizarea acestuia nu este permisă în zonele în care se lucrează cu apă stropită.
- Utilizați dispozitivul numai pe suprafețe ferme și plane.
- Utilizați furtunuri flexibile pentru a împiedica o transmitere de sarcini nepermise pe sistemul de conducte la îmbinarea instalației de comprimare cu sistemul de conducte.
- Este necesară utilizarea de separatoare, dispozitive de prindere și posibilități de scurgere, care sunt necesare la prelucrarea lichidelor produse de compresor înainte de punerea în funcțiune instalația de comprimare.
- La presiuni mai ridicate de 7 bari furtunurile de alimentare trebuie prevăzute cu un cablu de siguranță (de ex. cablu din oțel).

## 6. Operare

### Indicație!

Înainte de punerea în funcțiune aparatul se va monta neapărat complet!

### 6.1 Montarea roților (3)

Roțile trebuie montate conform figurii 5.

### 6.2 Montarea suporturilor pentru accesorii (16)

Înșurubați cele două suporturi pentru accesorii pe dispozitiv, așa cum este indicat în figura 6.

### 6.3 Racordul la rețea

- Motorul este dotat cu un întrerupător de suprasarcină (Fig. 2/Poz. 15). În caz de suprasarcină, întrerupătorul de suprasarcină se decuplează automat, pentru evitarea supraîncălzirii compresorului. În cazul în care s-a declanșat întrerupătorul de suprasarcină, opriți compresorul cu ajutorul întrerupătorului pornit/oprit (8) și așteptați până când acesta s-a răcit. Apăsăți acum întrerupătorul de suprasarcină (15) și porniți din nou compresorul.
- Cablurile lungi precum și cele prelungitoare, tamburii de cablu și altele, duc la scăderea tensiunii și pot împiedica pornirea motorului.
- La temperaturi scăzute sub +5°C pornirea motorului este periclitată de mersul greoi.

### 6.4 Întrerupător pornire/oprire (8)

Compresorul se pornește prin tragerea afară a butonului roșu (8).

Pentru oprirea compresorului, trebuie apăsat butonul roșu (8). (Fig. 2)

### 6.5 Reglarea presiunii (figura 1,2):

- Cu ajutorul regulatorului de presiune (7) poate fi reglată presiunea la manometru (6).
- Presiunea reglată poate fi luată la cuplajul rapid (5).

### 6.6 Reglarea comutatorului de presiune

Comutatorul de presiune este reglat din fabrică.

Presiunea de pornire ca. 8 bari

Presiunea de oprire 10 bari

## 7. Schimbarea cablului de racord la rețea

### Pericol!

În cazul deteriorării cablului de racord la rețea a acestui aparat, pentru a evita pericolele acesta trebuie înlocuit de către producător sau un scervice clienți sau de o persoană cu calificare similară.

## 8. Curățirea, întreținerea și comanda pieselor de schimb

### Pericol!

Înainte tuturor lucrărilor de curățire și întreținere se va scoate ștecherul din priză.

### Avertisment!

Așteptați până când compresorul s-a răcit complet! Pericol de ardere!

### Avertisment!

Înainte tuturor lucrărilor de curățire și întreținere cazanul se va scoate de sub presiune.

### Avertisment!

Deconectați întotdeauna aparatul după utilizare și scoateți ștecherul din priză.

### 8.1 Curățirea

- Păstrați dispozitivele de protecție cât mai curat posibil. Ștergeți aparatul cu o cârpă curată sau suflați praful de pe el cu aer sub presiune la o presiune mică.
- Recomandăm curățirea aparatului imediat după utilizare.
- Curățați aparatul cu regularitate cu o cârpă umedă și puțin săpun. Nu folosiți detergenți sau solvenți; aceștia pot ataca părțile din material plastic. Fiți atenți să nu intre apă în interiorul aparatului.
- Înainte de curățire, furtunul și uneltele de stropit se vor demonta de pe compresor. Compresorul nu se va curăța cu apă, solvenți sau ceva asemănător.

### 8.2 Apa de condens (Fig. 1)

**Indicație!** Pentru o viață de lungă durată a recipientului de presiune (2) trebuie evacuată apa de condens după fiecare utilizare prin deschiderea robinetului de evacuare (11).

Înainte de fiecare utilizare verificați recipientul de presiune dacă nu prezintă rugină și deteriorări. Este interzisă utilizarea compresorului cu un recipient de presiune deteriorat sau ruginit. În cazul în care constatați deteriorări, vă rugăm să vă

adresați unui atelier service pentru clienți.

### 8.3 Ventil de siguranță (10)

Ventilul de siguranță este reglat la presiunea maximă admisibilă a recipientului sub presiune. Nu este admisă dereglarea ventilului de siguranță sau îndepărtarea plombei acestuia. Pentru funcționarea corectă a ventilului de siguranță în caz de necesitate, acesta trebuie activat din când în când. Pentru verificarea ventilului de siguranță deschideți capacul cu filet al ventilului, în timp ce recipientul se află sub presiune. La deschiderea capacului, aerul va ieși prin ventil. După ce ați deschis capacul cu filet, închideți-l din nou complet.

### 8.4 Curățarea filtrului de suucțiune (1)

Filtrul de suucțiune împiedică aspirarea prafului și a murdăriei. Este necesar ca acest filtru să fie curățat cel puțin la fiecare 300 de ore de funcționare. Un filtru de suucțiune înfundat afectează considerabil puterea compresorului. Îndepărtați mai întâi capacul împingându-l în sus și apoi deschideți jumătatea filtrului (Fig. 7, 7a). Suflați apoi toate componentele filtrului cu aer comprimat la presiune mică (cca. 3 bari) și montați filtrul din nou în ordine inversă. Țineți cont în timpul curățării la o protecție suficientă împotriva prafului (de ex. mască de protecție adecvată).

### 8.5 Depozitarea

#### Avertisment!

Scoateți ștecherul din priză, depresurați aparatul și toate uneltele cu aer sub presiune racordate. Depozitați compresorul în așa fel încât acesta să nu poată fi pornit de persoane neautorizate.

#### Avertisment!

**Compresorul se va depozita numai în locuri uscate și inaccesibile persoanelor neautorizate. Nu se va înclina, se va amplasa numai în picioare!**

### 8.6 Transportul

- Transportați aparatul numai prin intermediul mânerului de transport.
- Feriți aparatul de lovituri neașteptate respectiv de vibrații.

### 8.7 Comanda pieselor de schimb:

La comanda pieselor de schimb trebuie comunicate următoarele informații;

- Tipul aparatului
- Numărul articolului aparatului
- Numărul de identificare al aparatului
- Numărul de piesă de schimb al piesei de schimb necesare

Informații și prețuri actuale găsiți la adresa [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Eliminarea și reciclarea

Aparatul se află într-un ambalaj pentru a împiedica pagubele de transport. Acest ambalaj este o materie primă și este astfel re folosibil sau poate fi readus în circuitul de revalorificare a materiilor prime. Aparatul și piesele sale auxiliare sunt construite din diferite materiale, cum ar fi de exemplu metal sau material plastic. Aparatele electrice nu se vor arunca la gunoiul menajer. Pentru salubritatea corespunzătoare, aparatul se va preda la un centru de colectare. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.

## 10. Deranjamentele posibile

| Problema                                                                                            | Soluția                                                                                                                                                                                                  | Cauza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Compresorul nu merge                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nu există tensiune de rețea</li> <li>2. Tensiunea de rețea prea mică</li> <li>3. Temperatura exterioară prea mică</li> <li>4. Motorul supraîncălzit</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se verifică cablul, ștecherul, siguranța și priza.</li> <li>2. Se evită cablurile prelungitoare prea lungi. Se folosesc cabluri prelungitoare cu diametrul fibrelor suficient de mare.</li> <li>3. Nu se va folosi la temperaturi exterioare mai mici de +5 °C.</li> <li>4. Se lasă motorul să se răcească, eventual se îndepărtează cauza supraîncălzirii.</li> </ol> |
| Compresorul merge însă nu are presiune                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ventilul de refulare neetanș</li> <li>2. Garnituri deteriorate.</li> <li>3. Robinetul de scurgere a apei de condens neetanș.</li> </ol>                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se înlocuiește ventilul de refulare.</li> <li>2. Se controlează garniturile, garniturile deteriorate se vor înlocui într-un atelier de specialitate.</li> <li>3. Se verifică robinetul de scurgere, eventual se înlocuiește.</li> </ol>                                                                                                                                |
| Compresorul merge, presiunea este indicată la manometru însă echipamentele atașate nu funcționează. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Legăturile prin furtun neetanșe.</li> <li>2. Cuplajul rapid neetanș.</li> <li>3. Presiunea reglată la regulatorul de presiune prea mică.</li> </ol>            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se controlează furtunul de aer comprimat și uneltele atașate, eventual se înlocuiesc.</li> <li>2. Se controlează cuplajul rapid, eventual se înlocuiește.</li> <li>3. Se deschide din nou regulatorul de presiune.</li> </ol>                                                                                                                                          |

**Eliminare**

Sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii/ bateriile în gunoiul menajer!

**Numai pentru țările UE:**

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecte/defecte sau uzate/uzate trebuie colectați/colectate separat și predați/predați la un centru de reciclare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Retipărirea sau orice altă multiplicare a documentației și documentelor însoțitoare ale produselor, chiar și parțial, este permisă numai cu acordul în mod expres a firmei Einhell Germany AG.

Ne rezervăm dreptul pentru modificări de ordin tehnic.



## Informații de service

În toate țările menționate în certificatul de garanție dispunem de parteneri de service competenți, datele de contact ale acestora le puteți găsi în certificatul de garanție. Acești parteneri vă stau la dispoziție pentru toate problemele referitoare la service, piese de schimb și de uzură sau aprovizionarea cu materiale de consum.

Se va ține cont de faptul că la acest produs, următoarele piese sunt supuse unei uzuri naturale sau datorate utilizării resp. că aceste piese sunt necesare ca materiale de consum.

| Categorie                            | exemplu                           |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Piese de uzură*                      | Curea trapezoidală, filtru de aer |
| Material de consum/ Piese de consum* |                                   |
| Piese lipsă                          |                                   |

\* nu este cuprins în livrare în mod obligatoriu!

În caz de deteriorări sau defecte, vă rugăm să anunțați acest lucru pe pagina de internet [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Vă rugăm să țineți cont de descrierea exactă a defecțiunii și răspundeți în orice caz la următoarele întrebări:

- A funcționat aparatul o dată sau a fost de la început defect?
- Ați remarcat ceva înainte de defectarea aparatului (simptom înainte de defectare)?
- Ce fel de defecțiune prezintă aparatul după părerea dumneavoastră (simptom principal)?  
Descrieți această defecțiune.

## Certificat de garanție

Stimată clientă, stimat client,

produsele noastre sunt supuse unui control de calitate riguros. Dacă totuși vreodată acest aparat nu va funcționa ireproșabil, ne pare foarte rău și vă rugăm să vă adresați centrului nostru service, la adresa indicată la finalul acestui certificat de garanție. Bineînțeles că vă stăm și la telefon cu plăcere la dispoziție, la numărul de service menționat. Pentru revendicarea pretențiilor de garanție trebuie ținut cont de următoarele:

1. Aceste condiții de garanție se adresează exclusiv consumatorilor, deci persoanelor fizice, care nu doresc să utilizeze acest produs în cadrul unor activități lucrative sau pentru activități profesionale independente. Aceste condiții de garanție reglementează prestațiile de garanție suplimentare, pe care producătorul jos numit le promite cumpărătorilor săi la cumpărarea unui aparat nou, suplimentar garanției legale. Pretențiile dumneavoastră de garanție legale nu sunt atinse de această garanție. Prestația noastră de garanție este gratuită pentru dumneavoastră.
2. Prestația de garanție se extinde în exclusivitate asupra defectelor la aparatul nou achiziționat de dumneavoastră de la producătorul jos numit în Uniunea Europeană, care provin din erori de material sau de fabricație și se limitează, în funcție de decizia noastră, la remedierea acestor defecte sau la schimbarea aparatului. Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri lucrative, meșteșugărești sau profesionale. Din acest motiv nu se va încheia un contract de garanție, atunci când aparatul este folosit în perioada de garanție în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și pentru activități similare. Pentru articolele sub marca „Professional”, excluderea pentru uz lucrativ, meșteșugăresc sau profesional nu se aplică.
3. Excluse de la garanție sunt următoarele:
  - Deteriorări datorate neluării în considerare a instrucțiunilor de montare, a instrucțiunilor de utilizare sau instalării necompetente (cum ar fi de exemplu racordarea la o tensiune de rețea greșită sau la un curent greșit), neluării în considerare a prescripțiilor referitoare la lucrările de întreținere și siguranță, expunerea aparatului la condiții de mediu anormale sau îngrijire și întreținere insuficientă.
  - Deteriorări ale aparatului, cauzate de utilizarea abuzivă sau improprie (cum ar fi suprasolicitarea aparatului sau folosirea uneltelor atașabile sau auxiliarelor neadmiși), intrarea corpurilor străine în aparat (cum ar fi nisip, pietre sau praf), deteriorări din timpul transportului, recurgerea la violență sau influențe străine (cum ar fi de exemplu deteriorări datorită căderii).
  - Deteriorări ale aparatului sau ale unor părți ale acestuia, care se explică prin uzură normală, conformă utilizării sau altă uzură naturală. De exemplu, acumulatorii și pachetele de acumulatori sunt supuse uzurii naturale și sunt proiectate pentru un număr limitat de cicluri. Uzura este influențată negativ în special de sarcinile solicitate, vitezele de încărcare, dar și de expunerea la căldură, frig, vibrații și șocuri.
4. Durata de garanție este de 2 ani și începe din ziua cumpărării aparatului. Pretențiile de garanție se vor revendica în interval de două săptămâni de la data apariției defectului. Este exclusă revendicarea pretenției de garanție după expirarea duratei de garanție. Repararea sau schimbarea aparatului nu duce nici la prelungirea duratei de garanție și nici nu se va fixa o durată de garanție nouă pentru prestația efectuată la acest aparat sau pentru o piesă schimbată la acesta. Acest lucru este valabil și în cazul unui service la fața locului.
5. Pentru revendicarea pretențiilor de garanție, vă rugăm să anunțați aparatul defect la: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Vă rugăm să aveți pregătit bonul de cumpărare sau altă dovadă de cumpărare a aparatului dvs. nou. Aparat trimis fără dovadă corespunzătoare sau fără plăcută de identificare sunt excluse de la prestația de garanție, datorită posibilităților insuficiente de alocare. Dacă defectul aparatului este cuprins în prestațiile noastre de garanție, veți primi imediat înapoi aparatul reparat sau un aparat nou.
6. Dacă ați dus aparatul într-o țară din Uniunea Europeană, alta decât țara în care ați achiziționat aparatul, vă oferim prestația de garanție printr-un partener de service local. Nu există nicio pretenție de garanție dacă aparatele sunt duse în afara Uniunii Europene.

Bineînțeles că remediem cu plăcere contra cost și defecte la aparate care nu sunt sau nu mai sunt cuprinse în prestațiile de garanție. Pentru aceasta, vă rugăm să trimiteți aparatul la adresa noastră de service. La piesele de uzură, de consum și piesele lipsă vă informăm în mod expres, că trebuie avute în vedere restricțiile garanției menționate în informațiile de service ale acestor instrucțiuni de utilizare.

Parc Industrial Dragomirești, Aleea Maria Laura nr.5, Hala B1, Comuna Dragomirești-Vale,  
Sat Dragomirești-Deal, Județul Ilfov, 077096. Tel: 021.318.55.44, [officero@einhell.com](mailto:officero@einhell.com)

**Κίνδυνος!**

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Διαβάστε για το λόγο αυτό προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά για να έχετε τις πληροφορίες πάντα στη διάθεσή σας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των Οδηγιών χρήσης και των Υποδείξεων ασφαλείας.

**Εξηγήσεις για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα (βλέπε εικ. 8)**

1. **Κίνδυνος!** – Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού διαβάστε την Οδηγία χρήσης.
2. **Προσοχή! Να χρησιμοποιείτε ωτοασπίδες.** Η επίδραση του θορύβου μπορεί να προκαλέσει την απώλεια της ακοής.
3. **Προειδοποίηση από ηλεκτρική τάση!**
4. **Προειδοποίηση από πολύ θερμά τμήματα!**
5. **Προειδοποίηση!** Η μονάδα είναι τηλεχειριζόμενη και μπορεί να εκκινηθεί χωρίς προειδοποίηση.
6. **Διακόπτης υπερφόρτωσης**
7. Να προστατεύετε από υγρασία!

**1. Υποδείξεις ασφαλείας**

Θα βρείτε τις ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας στο επισυναπτόμενο βιβλιάριο!

**Προειδοποίηση!**

**Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά αυτής της ηλεκτρικής συσκευής.** Σε περίπτωση παραλείψεων κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί.

**Φυλάξτε για μελλοντική χρήση όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.**

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή ελλείπει πείρας ή/και ελλείπει γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται από άτομο αρμόδιο για την ασφάλεια ή εάν έλαβαν οδηγίες για το πώς πρέπει να χρησιμοποιηθεί η

συσκευή. Τα παιδιά να επιβλέπονται για να είναι σίγουρο πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

**2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαραδιδόμενα****2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1-4, 7)**

1. Φίλτρο αέρα αναρρόφησης
2. Δοχείο υπό πίεση
3. Τροχός
4. Πόδι
5. Ταχυσύνδεσμος (χρονισμένος πεπιεσμένος αέρας)
6. Μανόμετρο (μπορεί να διαβαστεί η ρυθμισμένη πίεση)
7. Ρυθμιστής πίεσης
8. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
9. Χειρολαβή μεταφοράς
10. Βαλβίδα ασφαλείας
11. Βίδα εκκένωσης για συμπύκνωμα νερού
12. Μανόμετρο (Πίεση λέβητα μπορεί να διαβαστεί)
13. Ταχυσύνδεσμος (αχρόνιστος πεπιεσμένος αέρας)
14. Βαλβίδα αντεπιστροφής
15. Διακόπτης υπερφόρτωσης
16. Στήριγμα εξαρτημάτων
17. Εσωτερικά εξάγωνη βίδα για στήριγμα εξαρτημάτων
18. Παξιμάδι για στήριγμα εξαρτημάτων
19. Κάλυμμα φίλτρου αέρα
20. Τάσι τροχού
21. Βίδα άξονα
22. Παξιμάδι
23. Ροδέλα M6
24. Ροδέλα M8

**2.2 Συμπαραδιδόμενα**

Βάσει της περιγραφής των συμπαραδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποτανθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο Κέντρο Σέρβις (Service Center) της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να προσέξετε τον πίνακα εγγύησης στους όρους εγγύησης στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.

- Απομακρύντε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

#### Κίνδυνος!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικροαντικείμενα! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Συμπιεστής
- Τροχός (2x)
- Τάσι τροχού (2x)
- Βίδα άξονα (2x)
- Παξιμάδι (2x)
- Ροδέλα M6 (4x)
- Ροδέλα M8 (2x)
- Στήριγμα εξαρτημάτων (2x)
- Εσωτερικά εξαγωγή βίδα για στήριγμα εξαρτημάτων (4x)
- Παξιμάδι για στήριγμα εξαρτημάτων (4x)
- Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης
- Υποδείξεις ασφαλείας

### 3. Σωστή χρήση

Ο συμπιεστής εξυπηρετεί στην παραγωγή πεπιεσμένου αέρα για εργαλεία που λειτουργούν με πεπιεσμένο αέρα.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν ανταποκρίνεται στο σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για βλάβες που οφείλονται σε παρόμοια χρήση ή για τραυματισμούς παντός είδους ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

### 4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρική σύνδεση: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Ισχύς κινητήρα: ..... 1500 W S3 50%  
 Αριθμός στροφών συμπίεστη min<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Πίεση λειτουργίας bar: ..... μέγ. 10  
 Όγκος δοχείου πίεσης (σε λίτρα): ..... 24  
 Θεωρ. Ισχύς αναρρόφησης l/min: ..... 240  
 Απόδοση (πεπιεσμένος αέρας)  
 σε 7 bar: ..... 92 λίτρα/λεπτό  
 Απόδοση (πεπιεσμένος αέρας)  
 σε 4 bar: ..... 120 λίτρα/λεπτό  
 Στάθμη ηχητικής ισχύος L<sub>WA</sub> σε dB(A): ..... 91  
 Αβεβαιότητα K<sub>WA</sub> ..... 0,73 dB(A)  
 Στάθμη ηχητικής πίεσης L<sub>pA</sub> σε dB (A): ..... 70  
 Αβεβαιότητα K<sub>pA</sub> ..... 0,73 dB(A)  
 Είδος προστασίας: ..... IP32  
 Βάρος συσκευής σε kg: ..... περ. 26,5 kg

#### Θόρυβος

Οι τιμές για τις εκπομπές θορύβου εξακριβώθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3744.

### 5. Πριν τη θέση σε λειτουργία

Πριν τη σύνδεση σιγουρευτείτε πως τα στοιχεία στην ετικέτα της συσκευής συμφωνούν με τα στοιχεία του δικτύου.

- Ελέγξτε τη συσκευή για ζημιές από τη μεταφορά. Ενδεχόμενες ζημιές να δηλωθούν αμέσως στη μεταφορική εταιρεία με την οποία παραδόθηκε ο συμπιεστής.
- Ο συμπιεστής να τοποθετείται κοντά στον καταναλωτή.
- Να αποφεύγονται μακριοί αγωγοί αέρα και καλώδια επέκτασης (μπαλαντέζες).
- Να προσέχετε για καθαρό και στεγνό αέρα αναρρόφησης.
- Μη τοποθετείτε τον συμπιεστή σε υγρό χώρο.
- Ο συμπιεστής να λειτουργεί μόνο σε κατάλληλους χώρους (με καλό αερισμό, θερμοκρασία +5°C έως 40°C). Στο χώρο αυτό να μην υπάρχει σκόνη, ούτε οξεία, ατμοί, εκρηκτικά ή αναφλέξιμα αέρια.
- Ο συμπιεστής είναι κατάλληλος για χρήση σε στεγνούς χώρους. Σε σημεία όπου εκτελούνται εργασίες με πιπιλίσματα νερού, δεν επιτρέπεται η χρήση του συμπιεστή.

- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο πάνω σε στερεή και ομαλή επιφάνεια.
- Να χρησιμοποιείτε εύκαμπτους σωλήνες προς αποφυγή μετάδοσης ανεπιθύμητων φορτίων στο σύστημα σωλήνωσης στη σύνδεση της εγκατάστασης του συμπιεστή προς το σύστημα σωλήνωσης.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε διαχωριστή, συλλέκτη και δυνατότητα απαγωγής που απαιτούνται για την επεξεργασία των υγρών παραγόμενων από τον συμπιεστή πριν τη θέση σε λειτουργία της εγκατάστασης του συμπιεστή.
- Οι σωλήνες προσαγωγής σε πιέσεις άνω των 7 bar να εξοπλίζονται με καλώδιο ασφαλείας (π. χ. με σύρμα).

## 6. Συναρμολόγηση και θέση σε λειτουργία

### Υπόδειξη!

**Πριν τη θέση σε λειτουργία πρέπει να έχει συναρμολογηθεί πλήρως η συσκευή!**

### 6.1 Τοποθέτηση των τροχών (3)

Οι συμπαραδιδόμενοι τροχοί (3) πρέπει να τοποθετηθούν όπως φαίνεται στην εικόνα 5.

### 6.2 Συναρμολόγηση των στηριγμάτων των εξαρτημάτων (16)

Βιδώστε τα δύο στηρίγματα εξαρτημάτων στη συσκευή όπως φαίνεται στην εικόνα 6.

### 6.3 Ηλεκτρική τροφοδοσία

- Ο κινητήρας διαθέτει διακόπτη υπερφόρτωσης (Εικ. 2/αρ. 15). Σε περίπτωση υπερφόρτωσης του συμπιεστή, απενεργοποιεί αμέσως ο διακόπτης υπερφόρτωσης για να προστατέψει τον συμπιεστή από υπερθέρμανση. Εάν ενεργοποιήθηκε ο διακόπτης υπερφόρτωσης, σβήστε τον συμπιεστή με τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (8) και περιμένετε μέχρι να κρυώσει ο συμπιεστής. Πιέστε τώρα τον διακόπτη υπερφόρτωσης (15) και επανενεργοποιήστε τον συμπιεστή.
- Μακριά καλώδια, επεκτάσεις καλωδίων, μπαλαντέζες κλπ. προκαλούν πτώση της τάσης και μπορούν να να εμποδίσουν την εκκίνηση του κινητήρα.

- Σε χαμηλές θερμοκρασίες κάτω των +5°C δεν αποκλείεται να μην παίρνει καλά μπροστά ο κινητήρας.

### 6.4 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (8)

Με τράβηγμα προς τα έξω του διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (8) ενεργοποιείται ο συμπιεστής. Για την απενεργοποίηση του συμπιεστή πρέπει να πιεστεί ο διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (8). (Εικ. 2)

### 6.5 Ρύθμιση διακόπτη πίεσης: (εικ. 1,2)

- Με τον ρυθμιστή πίεσης (7) μπορείτε να ρυθμίσετε την πίεση (6) στο μανόμετρο.
- Η ρυθμισθείσα πίεση προκύπτει από τον ταχυσύνδεσμο (5).

### 6.6 Ρύθμιση διακόπτη πίεσης

Ο διακόπτης πίεσης έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο.

Πίεση ενεργοποίησης σε περ. 8 bar

Πίεση απενεργοποίησης σε περ. 10 bar

## 7. Αντικατάσταση του αγωγού σύνδεσης με το δίκτυο

### Κίνδυνος!

Εάν πάθει βλάβη το καλώδιο σύνδεσης της συσκευής με το δίκτυο, πρέπει προς αποφυγή κινδύνου, να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα του εξυπηρέτησης πελατών ή από παρόμοια εξειδικευμένο πρόσωπο.

## 8. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

### Κίνδυνος!

**Πριν από όλες τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης να βγάξετε το βύσμα του δικτύου.**

### Προειδοποίηση!

**Περιμένετε μέχρι να κρυώσει τελείως ο συμπιεστής! Κίνδυνος εγκαύματος!**

### Προειδοποίηση!

**Πριν από όλες τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης να τεθεί ο λέβητας εκτός πίεσης.**

**Προειδοποίηση!**

**μετά τη χρήση να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να βγάζετε το φιλτράκι από την πρίζα.**

**8.1 Καθαρισμός**

- Να κρατάτε όσο πιο ελεύθερα από σκόνη και ακαθαρσίες γίνεται τα συστήματα προστασίας, τις σχισμές εξαερισμού και το κέλυφος του μοτέρ. Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί, ή καθαρίστε το με πεπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Να καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα νωπό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, γιατί δεν αποκλείεται να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής. Προσέξτε να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Ο σωλήνας και τα ψεκαστικά εξαρτήματα να χωρίζονται από τον συμπιεστή πριν τον καθαρισμό. Ο συμπιεστής δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται με νερό, διαλύτες ή κάτι παρόμοιο.

**8.2 Συμπύκνωμα νερού (εικ. 1)**

**Υπόδειξη!** Για μεγάλης διάρκειας αντοχή του δοχείου πίεσης (2) να εκκενώνεται μετά από κάθε χρήση το συμπύκνωμα νερού ανοίγοντας τη βίδα εκκένωσης (11).

Να ελέγχετε το δοχείο πίεσης πριν από κάθε λειτουργία για σκουριά και βλάβες. Ο συμπιεστής δεν επιτρέπεται να λειτουργεί με ελαττωματικό ή σκουριασμένο δοχείο πίεσης. Εάν διαπιστώσετε βλάβες, επικοινωνήστε με το συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.

**8.3 Βαλβίδα ασφαλείας (10)**

Η βαλβίδα ασφαλείας έχει ρυθμιστεί στην μέγιστη επιτρεπτή πίεση του δοχείου υπό πίεση. Δεν επιτρέπεται η αλλαγή της ρύθμισης της βαλβίδας ασφαλείας ή της μολυβδοσφραγίδας της. Για να λειτουργήσει σωστά η βαλβίδα ασφαλείας όταν την χρειαστείτε, πρέπει να την χειρίζεστε από καιρού εις καιρό. Για να ελέγξετε τη βαλβίδα ασφαλείας, ανοίξτε λίγο στρίβοντας προσεκτικά το βιδωτό κάλυμμα όταν ο λέβητας είναι υπό πίεση. Ανοίγοντας το κάλυμμα διαφεύγει αέρας από τη βαλβίδα. Αφού ανοίξετε το βιδωτό κάλυμμα, ξανακλείστε το τελείως.

**8.4 Καθαρισμός φίλτρου αναρρόφησης (1)**

Το φίλτρο αναρρόφησης εμποδίζει την αναρρόφηση σκόνης και ακαθαρσιών. Είναι απαραίτητος ο καθαρισμός του φίλτρου αυτού κάθε 300 ώρες λειτουργίας. Ένα βουλωμένο φίλτρο αναρρόφησης μειώνει σημαντικά την απόδοση του συμπιεστή. Αφαιρέστε πρώτα το κάλυμμα στρώχοντάς το προς τα επάνω και ανοίξτε το μισό φίλτρο (εικ. 7, 7a). Καθαρίστε με πεπιεσμένο αέρα όλα τα τμήματα του φίλτρου σε χαμηλή πίεση (περ. 3 bar) και επανασυναρμολογήστε το φίλτρο σε αντίστροφη σειρά.

Κατά τον καθαρισμό να προσέχετε για προστασία από σκόνη (πχ. κατάλληλη προστασία στόματος).

**8.5 Φύλαξη****Προειδοποίηση!**

Βγάλτε το φιλτράκι από την πρίζα, εξαιρίστε τη συσκευή και όλα τα συνδεδεμένα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα. Τοποθετήστε τον συμπιεστή σε σημείο που να μη μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από μη αρμόδια άτομα.

**Προειδοποίηση!**

**Ο συμπιεστής να φυλάσσεται μόνο σε στεγνό χώρο στον οποίο δεν έχουν πρόσβαση τρίτα άτομα. Μη τον γέρνετε, να φυλάσσεται σε όρθια στάση!**

**8.6 Μεταφορά**

- Να μεταφέρετε τη συσκευή μόνο από τη χειρολαβή.
- Να προστατεύετε τη συσκευή από απρόοπτες κρούσεις ή δονήσεις.

**8.7 Παραγγελία ανταλλακτικών:**

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

### Απόσυρση



Τα ηλεκτρικά εργαλεία, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

### Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης απόσυρσης οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές λόγω ενδεχομένης παρουσίας επικίνδυνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της Einhell Germany AG.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων.

## 10. Ενδεχόμενες αιτίες διακοπής λειτουργίας

| Πρόβλημα                                                                                      | Αιτία                                                                                                                                                                                                                | Λύση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Δεν λειτουργεί ο συμπιεστής                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Δεν υπάρχει τάση δικτύου</li> <li>2. Πολύ χαμηλή τάση δικτύου</li> <li>3. Πολύ χαμηλή εξωτερική θερμοκρασία</li> <li>4. Υπερθέρμανση του κινητήρα</li> </ol>               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Να γίνει έλεγχος του καλωδίου, του βύσματος, της ασφάλειας και της πρίζας.</li> <li>2. Να αποφεύγετε τις πολύ μακριές επεκτάσεις καλωδίου. Να χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης με επαρκή διατομή αγωγών.</li> <li>3. Μη λειτουργείτε τη συσκευή σε εξωτερική θερμοκρασία κάτω των +5°C.</li> <li>4. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει ενδεχ. αποκαταστήστε την αιτία που προκάλεσε την υπερθέρμανση.</li> </ol> |
| Ο συμπιεστής λειτουργεί, αλλά χωρίς πίεση                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Διαρροή στη βαλβίδα αντίκρουσης (14)</li> <li>2. Χαλασμένες στεγανοποιητικές διατάξεις.</li> <li>3. Η βαλβίδα εκκένωσης για συμπύκνωμα νερού δεν είναι στεγανή.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Αντικατάσταση της βαλβίδας αντίκρουσης (14).</li> <li>2. Έλεγχος των στεγανοποιητικών διατάξεων και αντικατάσταση των ελαττωματικών σε ειδικευμένο συνεργείο.</li> <li>3. Ελέγξτε τον ταχυσύνδεσμο, ενδεχ. αντικαταστήστε τον.</li> </ol>                                                                                                                                                                    |
| Ο συμπιεστής λειτουργεί, η πίεση προβάλλεται στο μανόμετρο, αλλά τα εργαλεία δεν λειτουργούν. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Δεν είναι στεγανοί οι σύνδεσμοι του σωλήνα.</li> <li>2. Δεν είναι στεγανός ο ταχυσύνδεσμος.</li> <li>3. Πολύ χαμηλή πίεση στον ρυθμιστή πίεσης</li> </ol>                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ελέγξτε το σωλήνα πεπιεσμένου αέρα και τα εργαλεία, ενδεχ. αντικαταστήστε τα.</li> <li>2. Ελέγξτε τον ταχυσύνδεσμο, ενδεχ. αντικαταστήστε τον.</li> <li>3. Ανοίξτε περισσότερο το ρυθμιστή πίεσης.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                |



## Ενημέρωση για το σέρβις

Σε όλες τις χώρες που αναφέρονται στην εγγύηση έχουμε αρμόδια συνεργεία που συνεργάζονται μαζί μας, η διεύθυνση των οποίων προκύπτει από την εγγύηση. Τα συνεργεία αυτά βρίσκονται στη διάθεσή σας για επισκευές, ανταλλακτικά ή αξεσουάρ ή για την αγορά αναλώσιμων.

Προσέξτε ότι στη συσκευή αυτή τα ακόλουθα εξαρτήματα υπόκεινται σε κοινή φθορά ή ότι χρειάζονται τα ακόλουθα αναλώσιμα.

| Κατηγορία                          | Παράδειγμα                        |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| Φθειρόμενα εξαρτήματα*             | Τραπεζοειδής ιμάντας, φίλτρο αέρα |
| Αναλώσιμα υλικά/αναλώσιμα τμήματα* |                                   |
| Ελλείψεις                          |                                   |

\* δεν συμπεριλαμβάνονται υποχρεωτικά στο περιεχόμενο της συσκευασίας!

Σε περίπτωση ελαττωμάτων ή σφαλμάτων σας παρακαλούμε να δηλώστε την περίπτωση στο ίντερνετ στο [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Προσέξτε να περιγράψετε με ακρίβεια το σφάλμα και απαντήστε στις ακόλουθες ερωτήσεις:

- Λειτουργήσε σωστά η συσκευή ή είχε από την αρχή κάποιο ελάττωμα?
- Μήπως προσέξατε κάτι περίεργο προτού παρουσιαστεί το ελάττωμα (σύμπτωμα ή βλάβη)?
- Ποια δυσλειτουργία παρατηρείται στη συσκευή (κύριο σύμπτωμα)?  
Περιγράψτε αυτή τη δυσλειτουργία.

## Πιστοποιητικό Εγγύησης

Αγαπητέ πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό ποιοτικό έλεγχο. Ωστόσο, εάν αυτή η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης – service, στη διεύθυνση που αναγράφεται σε αυτήν την κάρτα εγγύησης. Παρακαλώ σημειώστε ότι για την εγγύηση ισχύουν τα παρακάτω:

1. Οι παρόντες όροι εγγύησης απευθύνονται αποκλειστικά σε καταναλωτές, δηλ. φυσικά πρόσωπα που δεν επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν αυτό το προϊόν ως μέρος της εμπορικής ή άλλης αυτοαπασχολούμενης δραστηριότητάς τους. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες υπηρεσίες εγγύησης τις οποίες υπόσχεται ο αναφερόμενος κατασκευαστής στους αγοραστές των νέων προϊόντων του εκτός από τα εκ του νόμου δικαιώματα εγγύησης. Οι νομικές αξιώσεις εγγύησης δεν επηρεάζονται από αυτήν την εγγύηση. Η υπηρεσία εγγύησης είναι δωρεάν.
2. Οι υπηρεσίες εγγύησης καλύπτουν μόνο ελαττώματα που οφείλονται σε ελαττώματα υλικού ή κατασκευής στο νέο προϊόν που αγοράσατε στην Ευρωπαϊκή Ένωση από τον παρακάτω κατασκευαστή και περιορίζονται είτε στην αποκατάσταση των εν λόγω ελαττωμάτων είτε στην αντικατάσταση του προϊόντος, κατά την επιλογή μας. Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές ή επαγγελματικές εφαρμογές. Κατά συνέπεια, η εγγύηση ακυρώνεται εάν ο εξοπλισμός χρησιμοποιηθεί εντός της περιόδου εγγύησης σε εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές ή για άλλες ισοδύναμες δραστηριότητες. Ο αποκλεισμός από εμπορικές ή επαγγελματικές εφαρμογές δεν ισχύει για προϊόντα με την επωνυμία «Professional».
3. Η εγγύησή μας δεν καλύπτει:
  - Ζημιά στη συσκευή που προκαλείται από μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή λόγω ακατάλληλης εγκατάστασης, μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας (π.χ. σύνδεση σε λανθασμένη τάση δικτύου ή τύπο ρεύματος) ή μη τήρηση των κανονισμών συντήρησης και ασφάλειας ή με την έκθεση της συσκευής σε μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες ή λόγω έλλειψης φροντίδας και συντήρησης.
  - Ζημιά στη συσκευή που προκαλείται από κακή χρήση ή ακατάλληλη χρήση (π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη συγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), διείσδυση ξένων σωμάτων στη συσκευή (π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, ...), ζημιά κατά τη μεταφορά, χρήση δύναμης ή εξωτερικές επιρροές (όπως ζημιές που προκαλούνται από πτώση).
  - Βλάβη στη συσκευή ή σε εξαρτήματα της συσκευής που μπορεί να αποδοθεί σε κανονική, κανονική ή άλλη φυσική φθορά. Για παράδειγμα, οι μπαταρίες υπόκεινται σε φυσική φθορά και έχουν σχεδιαστεί για περιορισμένο αριθμό κύκλων. Η φθορά επηρεάζεται αρνητικά ιδιαίτερα από τα απαιτούμενα φορτία, τις ταχύτητες φόρτωσης, αλλά και από την έκθεση στη ζέστη, το κρύο, τους κραδασμούς και τις κρούσεις.
4. Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς του εξοπλισμού. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να υποβληθούν πριν από τη λήξη της περιόδου εγγύησης και εντός δύο εβδομάδων από τη διαπίστωση του ελαττώματος. Καμία αξίωση εγγύησης δεν θα γίνει δεκτή μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση της συσκευής δεν οδηγεί σε παράταση της περιόδου εγγύησης, ούτε αυτή η υπηρεσία ξεκινά νέα περίοδο εγγύησης για τη συσκευή ή για τυχόν ανταλλακτικά που έχουν εγκατασταθεί. Αυτό ισχύει επίσης όταν χρησιμοποιείτε μια επιτόπια υπηρεσία.
5. Για να διεκδικήσετε την αξίωση εγγύησης, εγγράψτε την ελαττωματική συσκευή στη διεύθυνση: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Θα χρειαστεί να προσκομίσετε απόδειξη αγοράς του εξοπλισμού. Συσκευές που αποστέλλονται χωρίς απόδειξη ή χωρίς πινακίδα χαρακτηριστικών εξαιρούνται από τις υπηρεσίες εγγύησης λόγω έλλειψης ιχνηλασιμότητας. Εάν το ελάττωμα της συσκευής καλύπτεται από την εγγύησή μας, τότε είτε η συσκευή θα επισκευασθεί είτε θα αντικατασταθεί με νέα.
6. Εάν έχετε μεταφέρει τη συσκευή σε χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης διαφορετική από τη χώρα στην οποία την αγοράσατε, θα παρέχουμε την υπηρεσία εγγύησης μέσω ενός τοπικού συνεργάτη σέρβις. Εάν μεταφέρετε τον εξοπλισμό εκτός ΕΕ, η εγγύηση δεν θα ισχύει.

Επιπρόσθετα, προσφέρουμε μια υπηρεσία επισκευής με χρέωση για τυχόν ελαττώματα που δεν καλύπτονται ή δεν καταγράφονται πλέον από το πεδίο εφαρμογής αυτής της εγγύησης. Για να το κάνετε αυτό, στείλτε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας. Εφιστούμε την προσοχή στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σχετικά με εξαρτήματα φθοράς, αναλώσιμα και εξαρτήματα που λείπουν, όπως παρουσιάζονται στις πληροφορίες σέρβις που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

Κεντρικό Service: Einhell Ελλάς Α.Ε. Θεσσαλονίκης 77-79 Ν. Φιλαδέλφεια Τ.Κ. 143 42 Τηλ. +30 210 2776871  
Email: [Einhell-GR@einhell.com](mailto:Einhell-GR@einhell.com)

**Perigo!**

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

**Explicação dos símbolos utilizados (ver figura 8)**

1. **Perigo!** - Para reduzir o risco de ferimentos leia o manual de instruções.
2. **Cuidado! Use uma proteção auditiva.** O ruído pode provocar danos no aparelho auditivo.
3. **Aviso sobre tensão elétrica!**
4. **Aviso sobre peças quentes!**
5. **Aviso!** A unidade é comandada à distância e pode começar a funcionar sem qualquer aviso prévio.
6. **Disjuntor**
7. Proteger contra a humidade!

**1. Instruções de segurança**

As instruções de segurança correspondentes encontram-se na brochura fornecida.

**Aviso!**

**Leia todas as instruções de segurança, indicações, ilustrações e dados técnicos fornecidos com esta ferramenta elétrica.** O incumprimento das indicações seguintes pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

**Guarde todas as instruções de segurança e indicações para consultar mais tarde.**

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (inclusive crianças) com limitações físicas, sensoriais ou psíquicas e experiência ou conhecimento insuficientes, a não ser quando acompanhadas de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que instrua sobre como se deve utilizar a máquina. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.

**2. Descrição do aparelho e material a fornecer****2.1 Descrição do aparelho (figura 1-4, 7)**

1. Filtro de ar aspirado
2. Recipiente sob pressão
3. Roda
4. Apoio
5. Acoplamento rápido (ar comprimido regulado)
6. Manómetro (permite consultar a pressão ajustada)
7. Redutor
8. Interruptor para ligar/desligar
9. Pega de transporte
10. Válvula de segurança
11. Torneira de drenagem para água condensada
12. Manómetro (permite consultar a pressão da caldeira)
13. Acoplamento rápido (ar comprimido não regulado)
14. Válvula de retenção
15. Disjuntor
16. Suporte para os acessórios
17. Parafuso de cabeça sextavada interior para suporte para os acessórios
18. Porca de capa para suporte para os acessórios
19. Cobertura do filtro de ar
20. Tampão da roda
21. Parafuso de eixo
22. Porca
23. Anilha M6
24. Anilha M8

**2.2 Material a fornecer**

Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso falem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos Service Center ou ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).

- Verifique se o material a fornecer está completo
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

#### Perigo!

**O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!**

- Compressor
- Roda (2x)
- Tampão da roda (2x)
- Parafuso de eixo (2x)
- Porca (2x)
- Anilha M6 (4x)
- Anilha M8 (2x)
- Suporte para os acessórios (2x)
- Parafuso de cabeça sextavada interior para suporte para os acessórios (4x)
- Porca de capa para suporte para os acessórios (4x)
- Manual de instruções original
- Instruções de segurança

### 3. Utilização adequada

O compressor destina-se à produção de ar comprimido para ferramentas que funcionam a ar comprimido.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o fato de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em actividades equiparáveis.

### 4. Dados técnicos

Ligação à rede: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Potência do motor: ..... 1500 W S3 50%  
 Rotações do compressor em r.p.m.: ..... 2850  
 Pressão de serviço em bar: ..... máx. 10  
 Volume dos recipientes sob pressão (em litros): ..... 24  
 Potência de aspiração teórica l/min.: ..... 240  
 Potência de saída (ar comprimido) com 7 bar: ..... 92 litros/min  
 Potência de saída (ar comprimido) com 4 bar: ..... 120 litros/min  
 Nível de potência acústica  $L_{WA}$  em dB(A): ..... 91  
 Incerteza  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Nível de pressão acústica  $L_{pA}$  em dB(A): ..... 70  
 Incerteza  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Grau de proteção: ..... IP32  
 Peso do aparelho em kg: ..... aprox. 26,5 kg

#### Ruído

Os valores de emissão de ruídos foram apurados de acordo com a EN ISO 3744.

### 5. Antes da colocação em funcionamento

Antes de estabelecer a ligação, certifique-se de que os dados constantes da placa de características correspondem aos dados de rede.

- Verifique se o aparelho tem danos de transporte. No caso de eventuais danos, informe de imediato o transitário que transportou o compressor.
- O compressor deve ser instalado perto do consumidor.
- Deve evitar tubos de ar e cabos de alimentação longos (cabo de extensão).
- Cuidado com o ar aspirado seco e sem pó.
- Não monte o compressor em salas húmidas ou molhadas.
- O compressor só pode ser colocado em funcionamento em espaços adequados (bem arejados, temperatura ambiente +5 °C até +40 °C). Na sala não se podem encontrar poeiras, ácidos, vapores, explosivos ou gases inflamáveis.
- O compressor foi concebido para a utilização em espaços secos. A utilização não é permitida em áreas onde ocorra a projeção de água.

- Opere o aparelho apenas sobre bases sólidas e planas
- Utilize mangueiras flexíveis para evitar a transferência de cargas indevidas para o sistema de tubagem na ligação da unidade de compressor ao sistema de tubagem.
- Antes de se colocar a unidade de compressor em funcionamento, deve-se utilizar os separadores, coletores e escoadouros necessários para o tratamento dos líquidos produzidos pelo compressor.
- Para pressões superiores a 7 bar, as mangueiras de alimentação devem ser equipadas com um cabo de segurança (p. ex. um cabo de aço).

## 6. Montagem e colocação em funcionamento

### Nota!

**Antes de colocar em funcionamento, montar o aparelho por completo!**

### 6.1 Montagem das rodas (3)

As rodas (3), fornecidas juntas, têm de ser montadas de acordo com a figura 5.

### 6.2 Montagem dos suportes para os acessórios (16)

Aparafuse ambos os suportes para os acessórios no aparelho como representado na figura 6.

### 6.3 Ligação à rede

- O motor encontra-se equipado com um disjuntor (figura 2/pos. 15). Em caso de sobrecarga do compressor, o disjuntor desliga-se automaticamente para proteger o compressor contra sobreaquecimento. Caso o disjuntor tenha disparado, desligue o compressor no interruptor para ligar/desligar (8) e aguarde até o compressor arrefecer. Prima o disjuntor (15) e volte a ligar o compressor.
- Os cabos de alimentação longos, as extensões, os tambores para cabos, etc. causam queda de tensão e podem impossibilitar o arranque do motor.
- Com temperaturas inferiores a +5°C, a falta de mobilidade compromete o arranque do motor.

### 6.4 Interruptor para ligar/desligar (8)

Ligue o compressor puxando o interruptor para ligar/desligar (8).

Para desligar o compressor tem de pressionar o interruptor para ligar/desligar (8). (Figura 2)

### 6.5 Regulação da pressão (fig. 1,2)

- Com o redutor (7) pode ajustar a pressão no manómetro (6).
- A pressão ajustada pode ser apurada no acoplamento rápido (5).

### 6.6 Ajuste do interruptor manométrico

O interruptor manométrico encontra-se ajustado de fábrica.

Pressão de ligação aprox. 8 bar

Pressão de desligamento aprox. 10 bar

## 7. Substituição do cabo de ligação à rede

### Perigo!

Para evitar perigos, sempre que o cabo de ligação à rede deste aparelho for danificado, é necessário que seja substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação.

## 8. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

### Perigo!

**Retire a ficha de alimentação da respetiva tomada sempre que sejam realizados trabalhos de limpeza e de manutenção.**

### Aviso!

**Esperre até que o compressor esteja completamente frio! Perigo de queimaduras!**

### Aviso!

**Retire a pressão da caldeira antes de efetuar todos os trabalhos de limpeza e de manutenção.**

### Aviso!

**Após a utilização, desligue sempre o aparelho e retire a ficha de alimentação.**

### 8.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpar o aparelho directamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Antes da limpeza separe a mangueira e os respetivos bicos do compressor. Não limpe o compressor com água, solventes ou outros produtos semelhantes.

### 8.2 Água condensada (fig. 1)

**Nota!** Para assegurar uma grande durabilidade do recipiente sob pressão (2) é conveniente escoar a água condensada após cada colocação em funcionamento, abrindo a torneira de escape (11).

Verifique o recipiente sob pressão antes de cada colocação em funcionamento quanto à existência de ferrugem e danos. O compressor não pode ser colocado em funcionamento se o recipiente sob pressão apresentar ferrugem ou estiver danificado. Se detetar danos, dirija-se à oficina de assistência técnica.

### 8.3 Válvula de segurança (10)

A válvula de segurança está ajustada à pressão máxima admissível do recipiente sob pressão. Não é permitido ajustar a válvula de segurança ou remover o seu selo de chumbo. Para que a válvula de segurança funcione corretamente em caso de necessidade, deverá ser acionada de tempos a tempos. Para verificar a válvula de segurança, desenrosque cuidadosamente a tampa roscada, enquanto a caldeira estiver sob pressão. Ao abrir a tampa, o ar irá sair na válvula. Depois de abrir a tampa roscada, volte a enroscá-la por inteiro.

### 8.4 Limpeza do filtro de aspiração (1)

O filtro de aspiração impede a sucção de pó e sujidade. Este filtro tem de ser limpo, pelo menos, todas as 300 horas de serviço. Um filtro de aspiração entupido afeta significativamente a potência do compressor. Remova primeiro a cobertura,

empurrando-a para cima, e depois abra a metade do filtro (fig. 7, 7a). Em seguida, sobre todas as peças do filtro com ar comprimido a baixa pressão (aprox. 3 bar) e monte o filtro na sequência inversa.

Durante a limpeza, certifique-se de que está devidamente protegido contra o pó (p. ex. com uma máscara adequada).

### 8.5 Armazenagem

#### Aviso!

Retire a ficha de alimentação, faça a sangria do aparelho e de todas as ferramentas de ar comprimido ligadas ao aparelho. Desligue o compressor de modo a evitar uma entrada em funcionamento indesejada.

#### Aviso!

**Guarde o compressor apenas em espaços secos e inacessíveis a estranhos. Não vire, guarde de pé!**

### 8.6 Transporte

- Transporte o aparelho apenas pela pega de transporte.
- Proteja o aparelho contra choques inesperados ou vibrações.

### 8.7 Encomenda de peças sobressalentes:

Ao encomendar peças sobressalentes, devem-se fazer as seguintes indicações:

- Tipo da máquina
- Número de artigo da máquina
- Número de identificação da máquina
- Número da peça sobressalente necessária

Pode encontrar os preços e informações actuais em [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respetivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos deitados para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correcta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado.

Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

## 10. Causas para possíveis falhas

| Problema                                                                                  | Causa                                                                                                                                                                                                             | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O compressor não funciona                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tensão de rede inexistente</li> <li>2. Tensão de rede demasiado baixa</li> <li>3. Temperatura exterior demasiado baixa</li> <li>4. Sobreaquecimento do motor</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique o cabo, a ficha de alimentação, o fusível e a tomada.</li> <li>2. Evite cabos de extensão demasiado longos. Utilize um cabo de extensão com uma secção transversal suficiente.</li> <li>3. Não utilizar com temperaturas exteriores inferiores a +5 °C.</li> <li>4. Deixar o motor arrefecer e, se for caso disso, eliminar a causa para o sobreaquecimento.</li> </ol> |
| O compressor funciona mas não tem pressão                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fuga na válvula de retenção (14).</li> <li>2. Vedantes danificados.</li> <li>3. Torneira de drenagem para água condensada com fuga.</li> </ol>                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Substitua a válvula de retenção (14).</li> <li>2. Verifique os vedantes, substitua os vedantes danificados numa oficina especializada.</li> <li>3. Verificar a torneira de drenagem, se necessário, substituir.</li> </ol>                                                                                                                                                        |
| O compressor funciona, é indicada pressão no manómetro, mas as ferramentas não funcionam. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ligações das mangueiras com fugas.</li> <li>2. Acoplamento rápido com fugas.</li> <li>3. Pressão ajustada no redutor é demasiado reduzida.</li> </ol>                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificar a mangueira de ar comprimido e as ferramentas e substituí-las, se necessário.</li> <li>2. Verificar o acoplamento rápido e substituí-lo, se necessário.</li> <li>3. Abrir o redutor.</li> </ol>                                                                                                                                                                         |

### Eliminação



As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.

Não deitar ferramentas elétricas e baterias/ pilhas no lixo doméstico!

#### **Apenas para países da UE:**

Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/ pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos elétricos e eletrônicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito a alterações técnicas



### Informações do serviço de assistência técnica

Estamos representados em todos os países mencionados no certificado de garantia por agentes autorizados competentes, cujos contactos poderá encontrar no certificado de garantia. Estes encontram-se ao seu dispor para todos os serviços de que necessita, tais como reparações, fornecimento de peças sobressalentes e peças desgastadas ou a aquisição de consumíveis.

Deve-se ter em atenção que, neste produto, as seguintes peças estão sujeitas a um desgaste natural ou decorrente da sua utilização, ou então são necessárias como consumíveis.

| <b>Categoria</b>               | <b>Exemplo</b>                    |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| Peças de desgaste*             | Correia trapezoidal, filtro de ar |
| Consumíveis/peças consumíveis* |                                   |
| Peças em falta                 |                                   |

\* não incluído obrigatoriamente no material a fornecer!

Em caso de deficiências ou erros, pedimos-lhe que comunique o problema através da página de Internet [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Certifique-se de que faz uma descrição exacta do problema, respondendo sempre às seguintes questões:

- O aparelho já funcionou alguma vez ou possui o defeito desde o início?
- Antes do surgimento do defeito, apercebeu-se de algo estranho (sintoma antes do defeito)?
- Na sua opinião, que erro de funcionamento apresenta o aparelho (sintoma principal)?  
Descreva este erro de funcionamento.

## Certificado de garantia

Estimado(a) cliente,

os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade. Se, ainda assim, o aparelho não funcionar nas devidas condições, lamentamos esse facto e pedimos-lhe que se dirija ao estabelecimento onde adquiriu o nosso produto para ativar a garantia. Se preferir, também pode contactar-nos telefonicamente através do número de assistência técnica indicado. O exercício dos direitos de garantia está sujeito às seguintes condições:

1. As presentes condições de garantia dirigem-se exclusivamente aos consumidores, ou seja, pessoas naturais, que não desejam utilizar este produto quer no âmbito da sua atividade comercial quer de outra atividade independente. As presentes condições de garantia regem as prestações de garantia adicionais com que o fabricante abaixo designado se compromete, além dos termos legais de garantia, para com os compradores dos seus novos aparelhos. Não afetam os seus direitos legais de garantia. O nosso serviço de garantia é prestado gratuitamente.
2. O serviço de garantia cobre exclusivamente as deficiências no novo aparelho do fabricante abaixo designado, adquirido por si na União Europeia, e que sejam decorrentes de erros de material ou de fabrico comprovados, e está, por nossa opção, limitado à eliminação de tal falta ou à substituição do mesmo. Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou profissional. Não haverá, por isso, lugar a um contrato de garantia no caso de o aparelho ter sido utilizado, dentro do período de garantia, em empresas do setor comercial, artesanal ou industrial ou atividades equiparáveis. Para os artigos com a marca "Profissional", a exclusão para uso comercial, artesanal ou profissional não se aplica. Aplicamos os prazos legais em vigor.
3. Excluídos pela nossa garantia estão:
  - Danos no aparelho resultantes da inobservância das instruções de montagem ou de uma instalação incorreta, da inobservância do manual de instruções (como p. ex. a ligação a uma tensão de rede ou tipo de corrente errada) ou da inobservância das disposições de segurança ou da exposição do aparelho a condições ambientais anormais ou de uma conservação e manutenção insuficientes.
  - Danos no aparelho resultantes de utilizações abusivas ou indevidas (como p. ex. uma sobrecarga do aparelho ou utilização de ferramentas de trabalho ou acessórios não autorizados), a penetração de corpos estranhos no aparelho (como p. ex. areia, pedras ou pó, ...), danos de transporte, uso de força ou impactos externos (como p. ex. danos resultantes de quedas).
  - Danos no aparelho ou nas peças do aparelho associados a um desgaste decorrente do uso, um desgaste natural habitual ou de outro tipo. Por exemplo, as baterias e os acumuladores estão sujeitos a um desgaste natural e foram construtivamente concebidas para um número limitado de ciclos. O desgaste sofre uma influência negativa, em particular, devido a cargas exigentes e velocidades de carregamento, mas também devido à exposição ao calor, frio, vibrações e choques.
4. O período de garantia é de 2 anos a contar da data de compra do aparelho. Pode estender o período de garantia para 3 anos se registrar o produto no nosso site nos primeiros 30 dias a partir da data da compra. Os direitos de garantia devem ser reclamados dentro do período de garantia, no prazo de duas semanas após ter sido detetado o defeito. Está excluída a reclamação de direitos de garantia após o termo do período de garantia. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o prolongamento do período de garantia nem dá origem à contagem de um novo período de garantia para o aparelho ou para eventuais peças sobressalentes montadas no mesmo. O mesmo se aplica no caso de a assistência técnica ter sido prestada no local.
5. Para ativar a garantia, pedimos-lhe que se dirija ao estabelecimento onde adquiriu o nosso produto. Tenha à disposição o talão ou outro comprovativo de compra do aparelho novo. Os aparelhos enviados sem o respetivo comprovativo ou sem a placa de características serão excluídos pelo serviço de garantia devido à falta de atribuição. Se o defeito do aparelho estiver abrangido pelo nosso serviço de garantia, ser-lhe-á enviado um aparelho novo ou reparado o mais breve quanto possível.
6. Caso o aparelho tenha sido transferido para um outro país da União Europeia diferente do país onde adquiriu o aparelho, o serviço de garantia será prestado por um parceiro de serviço de assistência técnica local. A transferência para fora da União Europeia faz cessar os direitos de garantia.

Naturalmente, também teremos todo o gosto em efetuar reparações que não estão, ou deixaram de estar, abrangidas pelo serviço de garantia. Nesse caso, terá de suportar os custos da reparação. Para este efeito, deverá enviar o aparelho para a morada do nosso serviço de assistência técnica. Para peças de desgaste, consumíveis e em falta, consulte as restrições desta garantia, de acordo com as informações do serviço de assistência técnica deste manual de instruções.

Fiador/ Serviço: Einhell Portugal Lda., Rua da Aldeia, 225, 4410-459 Arcozelo (VNG)

**Opasnost!**

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

**Tumačenje korištenih simbola (vidi sliku 8)**

1. **Opasnost!** - pročitajte upute za uporabu kako bi se smanjio rizik od ozljeđivanja.
2. **Oprez! Nosite zaštitu za sluh.** Buka može utjecati na gubitak sluha.
3. **Oprez! Nosite masku za zaštitu od prašine.** Kod obrade drva i drugih materijala može doći do stvaranja prašine štetne po zdravlje. Azbestni materijali ne smiju se obrađivati!
4. **Upozorenje na vruće dijelove!**
5. **Upozorenje!** Jedinica se automatski pokreće bez upozorenja u slučaju pada tlaka na tlak uključivanja!
6. **Sklopka za zaštitu od preopterećenja**
7. Zaštitite od vlage!

**1. Sigurnosne napomene**

Odgovarajuće sigurnosne napomene pronaći ćete u priloženoj bilježnici.

**Upozorenje!**

**Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj elektroalat.** Nepridržavanje sljedećih uputa može imati za posljedicu električni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

**2. Opis uređaja i sadržaj isporuke****2.1 Opis uređaja (slika 1-4, 7)**

1. Usisni zračni filter
2. Tlačna posuda
3. Kotač
4. Nogar
5. Brza spojka (regulirani komprimirani zrak)
6. Manometar (podešeni tlak može se očitati)
7. Regulator tlaka

8. Sklopka za uključivanje/isključivanje
9. Ručka za transport
10. Sigurnosni ventil
11. Ventil za ispuštanje kondenzirane vode
12. Manometar (tlak u kotlu se može očitati)
13. Brza spojka (neregulirani komprimirani zrak)
14. Nepovratni ventil
15. Sklopka za zaštitu od preopterećenja
16. Držač za pribor
17. Vijak s unutarnjim šesterokutom za držač za pribor
18. Slijepa matica za držač za pribor
19. Poklopac zračnog filtra
20. Naplatci kotača
21. Osovinski vijak
22. Matica
23. Podloška M6
24. Podloška M8

**2.2 Sadržaj isporuke**

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

**Opasnost!**

**Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!**

- Kompresor
- Kotač (2x)
- Naplatci kotača (2x)
- Osovinski vijak (2x)
- Matica (2x)
- Podloška M6 (4x)
- Podloška M8 (2x)
- Držač za pribor (2x)
- Vijak s unutarnjim šesterokutom za držač za pribor (4x)
- Slijepa matica za držač za pribor (4x)

- Originalne upute za uporabu
- Sigurnosne napomene

### 3. Namjenska uporaba

Kompresor služi za stvaranje komprimiranog zraka za pneumatske alate.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

### 4. Tehnički podaci

Mrežni priključak: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Snaga motora: ..... 1500 W S3 50%  
 Broj okretaja (pumpa) min<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Radni tlak u barima: ..... maks. 10  
 Kapacitet tlačne posude (u litrama): ..... 24  
 Teor. usisna snaga l/min: ..... 240  
 Izlazna snaga  
 (komprimirani zrak) na 7 bara: ..... 92 litri/min  
 Izlazna snaga  
 (komprimirani zrak) na 4 bara: ..... 120 litri/min  
 Intenzitet buke  $L_{WA}$  u dB: ..... 91  
 Nesigurnost  $K_{WA}$ : ..... 0,73 dB  
 Razina zvučnog tlaka  $L_{pA}$  u dB: ..... 70  
 Nesigurnost  $K_{pA}$ : ..... 0,73 dB  
 Vrsta zaštite: ..... IP32  
 Težina uređaja u kg: ..... oko 26,5 kg

#### Buka

Vrijednosti emisije buke određene su prema standardu EN ISO 3744.

### 5. Prije puštanja u pogon

Prije uključivanja provjerite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici podacima o mreži.

- Provjerite uređaj s obzirom na transportne štete. Morebitne štete odmah javite transportnom poduzeću koje je dostavilo kompresor.
- Kompresor postavite u blizini trošila.
- Treba izbjeći dug dovod zraka i duge napojne vodove (produljenja).
- Pazite da usisavani zrak bude suh i bez prašine.
- Ne postavljajte kompresor u vlažnoj ili mokroj prostoriji.
- Kompresor se smije upotrijebiti samo u prikladnim prostorijama (dobro provjetranje, okolna temperatura +5°C - +40 °C). U prostoriji ne smije da bude prašine, kiselina, isparivanja, eksplozivnih ili zapaljivih plinova.
- Kompresor je prikladan za primjenu u suhim prostorijama. U područjima gdje se radi s prskanjem vode, primjena nije dopuštena.
- Uređaj koristite samo na čvrstoj, ravnoj površini.
- Upotrijebite fleksibilna crijeva kako biste spriječili prijenos nedopuštenih opterećenja na sustav cijevi na spoju kompresorskog uređaja.
- Prije nego stavite kompresorski uređaj u pogon, treba upotrijebiti filter, taložnik i mogućnosti ispuštanja koji su potrebni za sanaciju tekućina koje stvara kompresor.
- Dovodna crijeva kod tlakova većih od 7 bara trebala bi imati sigurnosni kabel (npr. žičanu sajlu).

### 6. Montaža i puštanje u pogon

#### Napomena!

**Prije puštanja u pogon obavezno montirajte uređaj u cijelosti!**

#### 6.1 Montaža kotača (3)

Priloženi kotači moraju se montirati prema slici 4.

#### 6.2 Montaža držača za pribor (16)

Pričvrstite oba držača za pribor za uređaj kao što je prikazano na slici 6.

#### 6.3 Mrežni priključak

- Motor ima sklopku za zaštitu od preopterećenja (slika 2/poz. 15). U slučaju preopterećenja sklopka automatski isključuje kompresor kako bi se spriječilo njegovo pregrijavanje. Ako se zaštitna sklopka aktivira, isključite kompresor na sklopki za uključivanje/isključivanje (8) i pričekajte da

se kompresor ohladi. Sad pritisnite zaštitnu sklopku (15) i ponovno uključite kompresor.

- Dugački dovodni kao i produžni kabeli, koluti za kabele itd. mogu uzrokovati pad napona i spriječiti pokretanje motora.
- Kod temperatura nižih od +5 °C zbog teške pokretljivosti ugroženo je pokretanje motora.

#### 6.4 Prekidač za uključivanje/isključivanje (8)

Kompresor se uključuje izvlačenjem gumba (8). Da biste isključili kompresor, trebate pritisnuti gumb (8). (slika 2)

#### 6.5 Podešavanje tlaka: (slika 1,2)

- Pomoću regulatora tlaka (7) možete podesiti tlak na manometru (6).
- Podešeni tlak možete koristiti na brznoj spojki (5).

#### 6.6 Podešavanje tlačne sklopke

Tlačna sklopka je podešena u tvornici.

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Tlak uključivanja oko  | 8 bar  |
| Tlak isključivanja oko | 10 bar |

## 7. Zamjena mrežnog kabela

**Opasnost!** Ako se kabel za priključivanje ovog uređaja na mrežu ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

## 8. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

### Opasnost!

Prije svih radova čišćenja i održavanja izvucite mrežni utikač.

### Upozorenje!

Pričekajte da se kompresor potpuno ohladi!  
**Opasnost od opekotina!**

### Upozorenje!

Prije svih radova čišćenja i održavanja kotao treba rastlačiti.

### Upozorenje!

Nakon uporabe isključite uređaj i izvucite utikač iz strujne mreže.

### 8.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave držite što čišćima od prašine i prljavštine. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.
- Preporučujemo da uređaj očistite nakon svake uporabe.
- Redovito čistite uređaj vlažnom krpom i s malo kalijevog sapuna. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ni otapala; ona mogu nagristi plastične dijelove uređaja. Pazite da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda.
- Crijevo i alate za prskanje treba prije čišćenja odvojiti od kompresora. Kompresor se ne smije čistiti vodom, otapalima i sl.

### 8.2 Kondenzirana voda (sl. 1)

**Napomena!** Za dugi vijek trajanja tlačne posude (2) treba se nakon svakog rada otvaranjem ventila za ispuštanje (11) ispustiti kondenzirana voda. Prije svake uporabe prekontrolirajte tlačnu posudu na hrđu i oštećenja. Kompresor se ne smije koristiti s oštećenom ili zahrđalom tlačnom posudom. Ako primijetite oštećenja, obratite se servisnoj radionici.

### 8.3 Sigurnosni ventil (10)

Sigurnosni ventil podešen je na maksimalno dopušten tlak tlačnog spremnika. Sigurnosni ventil ne smije se korigirati niti se smije ukloniti njegova plomba. Da bi sigurnosni ventil u slučaju potrebe ispravno funkcionirao, mora se povremeno aktivirati. Za provjeru sigurnosnog ventila pažljivo odvrnite čep s navojem dok je kotao pod tlakom. Kada se čep otvori, zrak će izaći iz ventila. Nakon što ste otvorili čep s navojem, zavrните ga do kraja.

### 8.4 Čišćenje usisnog filtra (1)

Usisni filter sprječava usisavanje prašine i nečistoće. Taj filter potrebno je čistiti najmanje svakih 300 sati rada. Začepljen usisni filter znatno ograničava snagu kompresora. Prvo uklonite poklopac guranjem prema gore i potom otvorite polovicu filtera (sl. 7, 7a). Zatim komprimiranim zrakom pod niskim tlakom (oko 3 bara) ispušite sve dijelove filtera i montirajte filter obrnutim redoslijedom.

Prilikom čišćenja koristite dostatnu zaštitu od prašine (npr. prikladnu zaštitnu masku za usta).

## 8.5 Skladištenje

### Upozorenje!

Izvucite mrežni utikač, odzračite uređaj i sve priključene pneumatske alate. Isključite kompresor tako da ga neovlaštene osobe ne mogu pustiti u pogon.

### Upozorenje!

**Kompresor čuvajte samo u suhom prostoru nepristupačnom za neovlaštene osobe. Ne prevrćite uređaj, skladištite ga samo u stojećem položaju!**

## 8.6 Transport

- Uređaj transportirajte držeći ga samo za transportnu ručku.
- Uređaj zaštitite od iznenadnih udaraca odnosno vibracija.

## 8.7 Naručivanje rezervnih dijelova:

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacijski broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na web stranici [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju bacati u obično kućno smeće. Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

## 10. Mogući uzroci kvarova

| Problem                                                                | Uzrok                                                                                                              | Rješenje                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresor ne radi.                                                     | 1. Nema napona.<br>2. Premali mrežni napon.<br>3. Preniska vanjska temperatura<br>4. Motor pregrijan               | 1. Provjerite kabel, mrežni utikač, osigurač i utičnicu.<br>2. Izbjegavajte predugačke produžne kabele. Koristite produžne kabele s dostatnim presjekom žice.<br>3. Ne koristite na vanjskim temperaturama nižim od +5 °C.<br>4. Ostavite motor da se ohladi, po potrebi uklonite uzrok pregrijavanja. |
| Kompresor radi ali nema tlaka.                                         | 1. Povratni ventil propušta.<br>2. Neispravne brtve.<br>3. Ventil za ispuštanje kondenzirane vode propušta.        | 1. Zamijenite povratni ventil.<br>2. Provjeriti brtve, neispravne brtve treba zamijeniti kvalificirana osoba.<br>3. Provjerite ventil za ispuštanje i prema potrebi ga zamijenite.                                                                                                                     |
| Kompresor radi, na manometru je prikazan tlak, ali alati ipak ne rade. | 1. Propuštanje na spojevima crijeva.<br>2. Propuštanje na brznoj spojci.<br>3. Podešen premali tlak na regulatoru. | 1. Provjeriti tlačno crijevo i alate, po potrebi ih treba zamijeniti.<br>2. Provjeriti i po potrebi zamijeniti brzu spojku.<br>3. Još okrenuti regulator tlaka.                                                                                                                                        |

**Zbrinjavanje**

Električne alate, akumulatorske baterije, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način.  
Električni alat i akumulatorske baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

**Isključivo za zemlje EU:**

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljivi električni alati i u skladu s europskom Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene.



## Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnog trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

| Kategorija                             | Primjer                        |
|----------------------------------------|--------------------------------|
| Potrošni dijelovi*                     | Klinasti remen, filter za zrak |
| Potrošni materijal/ potrošni dijelovi* |                                |
| Neispravni dijelovi                    |                                |

\* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetak neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)?  
Opišite taj kvar.

## Jamstveni list

Dragi kupci,  
naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Međutim, ako ovaj uređaj ne radi ispravno, jako nam je žao zbog toga i molimo vas da kontaktirate naš servisni odjel na adresi navedenoj na ovom jamstvenom listu. Također vam rado stojimo na raspolaganju putem telefona na navedenom telefonskom broju servisa. Za ostvarivanje jamstvenih zahtjeva vrijedi sljedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti namijenjeni su isključivo potrošačima, tj. fizičkim osobama koje ovaj proizvod ne žele koristiti u okviru svoje gospodarske ili druge samostalne djelatnosti. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge koje niže navedeni proizvođač obećava dodatno uz zakonsko jamstvo kupcima njegovih novih uređaja. Ovo jamstvo ne utječe na vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naše jamstvo za vas je besplatno.
2. Jamstvo se odnosi isključivo na kvarove na novom uređaju koji ste kupili u Europskoj uniji niže navedenog proizvođača na temelju greške u materijalu ili proizvodnji i ograničeno je na otklanjanje takvih grešaka ili zamjenu uređaja, po našem izboru. Imajte na umu da naši uređaji nisu dizajnirani za komercijalnu, obrtničku ili profesionalnu uporabu. Ugovor o jamstvu stoga je ništetan ako je uređaj u jamstvenom roku korišten u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim poduzećima ili je bio izložen jednakom opterećenju. Za artikle marke „Professional“ ne vrijedi isključenje za komercijalnu, obrtničku ili profesionalnu uporabu.
3. Iz našeg jamstva isključena su:
  - Oštećenja uređaja uzrokovana nepridržavanjem uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, neuvažavanja uputa za uporabu (kao što je spajanje na neodgovarajući mrežni napon ili vrstu struje) ili neuvažavanje propisa o održavanju i sigurnosti ili izlaganjem uređaja nenormalnim uvjetima okoline ili nedostatkom brige i održavanja.
  - Oštećenja na uređaju uzrokovana zlouporabom ili nepravilnom uporabom (npr. preopterećenje uređaja ili korištenje neodobrenih alata ili pribora), ulazak stranih tijela u uređaj (npr. pijesak, kamenje ili prašina, ....) Ako je došlo do oštećenja tijekom transporta, upotrebe sile ili vanjskih utjecaja (npr. oštećenja uzrokovana padom).
  - Oštećenja uređaja ili dijelova uređaja koja se mogu pripisati normalnom, uobičajenom ili drugom prirodnom trošenju. Na primjer, baterije i paketi baterija podložni su prirodnom habanju i dizajnirani su za ograničeni broj ciklusa. Na trošenje negativno utječu posebno potrebna opterećenja, brzine utovara, ali i izloženost toplini, hladnoći, vibracijama i udarima.
4. Jamstveni rok traje 2 godine i počinje teći od datuma kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi moraju se podnijeti prije isteka jamstvenog roka u roku od dva tjedna nakon što ste prepoznali kvar. Ostvarivanje jamstvenih zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka je isključeno. Popravak ili zamjena uređaja ne dovodi ni do produljenja jamstvenog roka, niti će ta usluga pokrenuti novo jamstveno razdoblje za uređaj ili bilo koje ugrađene rezervne dijelove. To također vrijedi kada koristite uslugu lokalno.
5. Kako biste podnijeli zahtjev za jamstvo, prijavite neispravan uređaj na: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Pripremite račun ili drugi dokaz o kupnji novog uređaja. Uređaji koji se šalju bez odgovarajuće dokumentacije ili bez pločice s oznakom tipa isključeni su iz jamstva zbog nepostojanja mogućnosti dodjele istih. Ako je kvar na uređaju pokriven našim jamstvom, odmah ćete dobiti popravljeni ili novi uređaj.
6. Ako ste uređaj odnijeli u drugu državu Europske unije koja nije država u kojoj ste kupili uređaj, uslugu jamstva ćemo osigurati preko lokalnog servisnog partnera. Ne postoji jamstvo ako se uređaj šalje izvan Europske unije.

Naravno, uz nadoknadu troškova, rado ćemo popraviti i kvarove na uređaju koji nisu ili više nisu obuhvaćeni opsegom jamstva. Za to molimo pošaljite uređaj na adresu našeg servisa. Za istrošene, potrošne dijelove i dijelove koji nedostaju, pozivamo se na ograničenja ovog jamstva u skladu sa servisnim informacijama u ovim uputama za uporabu.

HR: Jamac/ Servis: Einhell Croatia d.o.o., Pustodol Začretnski 19/H, 49223 Sv. Križ Začretje, Hrvatska  
BIH: Jamac/ Servis: Einhell BiH d.o.o., Poslovni Centar 96, BIH-72250 Vitez

**Opasnost!**

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim licima, molimo Vas da im prosledite i ova uputstva za upotrebu. Ne preuzimamo garanciju za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

**Tumačenje korišćenih simbola (vidi sliku 8)**

1. **Upozorenje!** - pročitajte uputstva za upotrebu kako bi se smanjio rizik od povreda.
2. **Upozorenje! Nosite zaštitu za sluh.** Buka može da utiče na gubitak sluha.
3. **Upozorenje na električni napon!**
4. **Upozorenje na vruće delove!**
5. **Upozorenje!** U slučaju pada pritiska jedinica se automatski pokreće bez upozorenja na pritisak uključivanja!
6. **Prekidač za preopterećenje**
7. Zaštiti od vlage!

**1. Sigurnosna uputstva**

Odgovarajuća sigurnosna uputstva pronaći ćete u priloženoj knjižici.

**Upozorenje!**

**Pročitajte sve bezbednosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj električni alat.** U slučaju nepridržavanja sledećih uputstava može doći do električnog udara, požara i/ili teških povreda.

**Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za ubuduće.**

**2. Opis uređaja i sadržaj isporuke****2.1 Opis uređaja (slika 1-4, 7)**

1. Usisni vazdušni filter
2. Spremnik pod pritiskom
3. Točak
4. Nogar
5. Brza spojnica (regulisan komprimovani vazduh)
6. Manometar (podešen pritisak može se očitati)
7. Regulator pritiska
8. Prekidač za uključivanje/isključivanje
9. Ručka za transport

10. Sigurnosni ventil
11. Ispusni ventil za kondenzat
12. Manometar (može se očitati pritisak rezervoara)
13. Brza spojnica (regulisan komprimovani vazduh)
14. Nepovratni ventil
15. Prekidač za zaštitu od preopterećenja
16. Držač pribora
17. Zavrtanj s unutrašnjim šestouglozom za držač pribora
18. Slepa navrtka za držač pribora
19. Poklopac filtera za vazduh
20. Poklopac točka
21. Zavrtanj osovine
22. Navrtka
23. Podloška M6
24. Podloška M8

**2.2 Sadržaj isporuke**

Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predložite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstava.

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje kao i delove za bezbednost pakovanja / bezbednost tokom transporta (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Prekontrolišite da li na uređaju i delovima pribora ima transprotnih oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.

**Opasnost!**

**Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečje igračke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!**

- Kompresor
- Točak (2x)
- Poklopac točka (2x)
- Zavrtanj osovine (2x)
- Navrtka (2x)
- Podloška M6 (4x)
- Podloška M8 (2x)
- Držač pribora (2x)
- Zavrtanj s unutrašnjim šestouglozom za držač

- pribora (4x)
- Slepa navrtka za držač pribora (4x)
- Originalna uputstva za upotrebu
- Bezbednosne napomene

### 3. Namensko korišćenje

Kompresor služi za proizvodnju komprimovanog vazduha za pokretanje alata.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovaoc, a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni za korišćenje u komercijalne, zantatske ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

### 4. Tehnički podaci

Mrežni priključak: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Snaga motora: ..... 1500 W S3 50%  
 Broj obrtaja (pumpa) min<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Radni pritisak u barima: ..... maks. 10  
 Zapremina suda pod pritiskom (u litrama): ..... 24  
 Teoret. usisna snaga l/min: ..... 240  
 Izlazna snaga (komprimovani vazduh)  
 na 7 bara: ..... 92 litara/min  
 Izlazna snaga (komprimovani vazduh)  
 na 4 bara: ..... 120 litara/min  
 Intenzitet zvuka  $L_{WA}$  u dB: ..... 91  
 Nesigurnost  $K_{WA}$ : ..... 0,73 dB  
 Nivo zvučnog pritiska  $L_{pA}$  u dB: ..... 70  
 Nesigurnost  $K_{pA}$ : ..... 0,73 dB  
 Vrsta zaštite: ..... IP32  
 Težina uređaja u kg: ..... cirka 26,5 kg

#### Buka

Vrednosti emisije buke utvrđene su prema standardu EN ISO 3744.

### 5. Pre puštanja u pogon

Pre uključivanja proverite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici podacima o mreži.

- Proverite uređaj na transportna oštećenja. Eventuelne štete odmah prijavite transportnom preduzeću koje je kompresor dopremilo.
- Kompresor biste trebali da postavite u blizini potrošača.
- Izbegavajte dugačke vodove za vazduh i dugačke kablove (produžni kabl).
- Pazite da usisni vazduh bude suv i čist.
- Nemojte da postavljate kompresor u vlažnoj ili mokroj prostoriji.
- Kompresor sme da se pogoni samo u prikladnim prostorijama (dobro provetranim, pri temperaturi okoline +5°C do 40°C). U prostoriji ne sme da bude prašine, kiselina, para, eksplozivnih ili zapaljivih gasova.
- Kompresor je namenjen za rad u suvim prostorijama. U prostorijama, u kojima se radi s vodom koja prska, rad nije dozvoljen.
- Uređaj koristite samo na čvrstoj, ravnoj podlozi.
- Upotrebite fleksibilna creva kako biste sprečili prenos nedozvoljenih opterećenja na sistem cevi na spoju kompresorskog uređaja. Pre nego što stavite kompresorski uređaj u pogon, treba upotrebiti filter, taložnik i mogućnosti ispuštanja, koji su potrebni za sanaciju tečnosti koje stvara kompresor.
- Dovodna creva kod pritiska većih od 7 bara trebala bi imati sigurnosni kabl (npr. žičanu sajlu).

### 6. Montaža i puštanje u pogon

#### Napomena!

**Pre puštanja u pogon montirajte sve delove uređaja!**

#### 6.1 Montiranje točkova (3)

Priložene točkove morate montirati kao što je prikazano na slici 5.

#### 6.2 Montaža držača pribora (16)

Pričvrstite oba držača pribora za uređaj kao što je prikazano na slici 6.

#### 6.3 Mrežni priključak

- Motor ima prekidač za zaštitu od preopterećenja (slika 2/poz. 15). U slučaju

preopterećenja prekidač automatski isključuje kompresor kako bi se sprečilo njegovo pregrevanje. Ako se zaštitna prekidač aktivira, isključite kompresor na prekidaču za uključivanje/isključivanje (8) i sačekajte da se kompresor ohladi. Sada pritisnite zaštitni prekidač (15) i ponovo uključite kompresor.

- Dugački dovodni kao i produžni kablovi, doboši za kablove itd. mogu uzrokovati pad napona i sprečiti pokretanje motora.
- Kod temperatura nižih od +5 °C zbog teške pokretljivosti ugroženo je pokretanje motora.

#### 6.4 Prekidač za uključivanje/isključivanje (8)

Kompresor se uključuje izvlačenjem dugmeta (8). Da biste isključili kompresor, trebete pritisnuti dugme (8). (slika 2)

#### 6.5 Podešavanje pritiska: (slika 1,2)

- Pomoću regulatora za pritisak (7) može da se podesi pritisak na manometru (6).
- Podešeni pritisak može da se koristi na brznoj spojici (5).

#### 6.6 Podešavanje prekidača za pritisak

Prekidač za pritisak je podešen fabrički.

Pritisak uključivanja cirka 8 bara

Pritisak isključivanja cirka 10 bara

## 7. Zamena mrežnog priključnog voda

**Opasnost!** Ako se ošteti mrežni priključni vod ovog uređaja, mora da ga zameni proizvođač ili njegova servisna služba ili kvalifikovano lice, kako bi se izbegle opasnosti.

## 8. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova

### Opasnost!

Pre svih poslova čišćenja i održavanja izvucite mrežni utikač iz utičnice.

### Upozorenje!

Sačekajte dok se kompresor u potpunosti ne ohladi! Opasnost od opekotina!

### Upozorenje!

Pre svih poslova čišćenja i održavanja iz kotla mora da se ispusti pritisak.

### Upozorenje!

Nakon korišćenja isključite uređaj i izvucite mrežni utikač.

#### 8.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave držite što čistima od prašine i prljavštine. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga izduvajte komprimovanim vazduhom pod niskim pritiskom.
- Preporučamo da očistite uređaj odmah nakon svake upotrebe.
- Redovno čistite uređaj mokrom krpom i malo sapunice. Nemojte koristiti rastvore i sredstva za čišćenje; oni bi mogli da oštete plastične delove uređaja. Pripazite na to, da u unutrašnjost uređaja ne dospe voda.
- Crevo i alati za prskanje moraju se pre čišćenja odvojiti od kompresora. Kompresor ne sme da se čisti vodom, rastvorima ili sličnim.

#### 8.2 Kondenzovana voda (sl. 1)

**Napomena!** Za dugi vek trajanja posude pod pritiskom (2) treba da se nakon svakog rada otvaranjem ispusnog ventila (11) ispusti kondenzovana voda.

Pre svake upotrebe prekontrolišite posudu pod pritiskom na rđu i oštećenja. Kompresor ne smete da koristite sa oštećenom ili zardalom posudom pod pritiskom. Ako primetite oštećenja, obratite se servisnoj radionici.

#### 8.3 Sigurnosni ventil (10)

Sigurnosni ventil podešen je na maksimalno dozvoljen pritisak spremnika pod pritiskom. Sigurnosni ventil ne sme da se koriguje niti sme da se ukloni njegova plomba. Da bi sigurnosni ventil u slučaju potrebe ispravno funkcionisao, mora povremeno da se aktivira. Za proveru sigurnosnog ventila pažljivo odvrćite navojni poklopac dok se rezervoar nalazi pod pritiskom. Prilikom otvaranja poklopca na ventilu izlazi vazduh. Nakon otvaranja navojnog poklopca, ponovo ga potpuno zavrните.

#### 8.4 Čišćenje usisnog filtera (1)

Usisni filter sprečava usisavanje prašine i nečistoća. Taj filter treba da se čisti najmanje svakih 300 časova rada. Začepljen usisni filter značajno ograničava snagu kompresora. Prvo uklonite poklopac tako da ga gurate prema gore i zatim otvorite polovinu filtera (sl. 7, 7a). Zatim komprimovanim vazduhom pod niskim pritiskom (oko 3 bara) izduvajte sve delove filtera i montirajte filter obrnutim redom.

Prilikom čišćenja koristite adekvatnu zaštitu od prašine (npr. odgovarajuću zaštitnu masku za usta).

### 8.5 Skladištenje

#### Upozorenje!

Izvucite utikač iz utičnice, ispustite vazduh iz uređaja i sve priključene alate na komprimovani vazduh.

Spremite kompresor tako, da ga ne mogu koristiti lica koja nemaju odobrenje za to.

#### Upozorenje!

**Čuvajte kompresor na suvom mestu gde je nedostupan licima koja nemaju odobrenje za rad. Nemojte ga prevrtati, čuvajte ga u stojećem položaju.**

### 8.6 Transport

- Uređaj transportujte držeći ga samo za transportnu dršku.
- Uređaj zaštitite od iznenadnih udara od nosno vibracija.

### 8.7 Porudžbina rezervnih delova:

Kod porudžbine rezervnih delova trebali biste da navedete sledeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacioni broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene nalaze se na web strani [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može ponovno da se upotrebi ili preda na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Uređaj bi u svrhu stručnog zbrinjavanja u otpad, trebalo da se preda odgovarajućem sabiralištu takvog otpada. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

## 10. Mogući uzroci kvarova

| Problem                                                              | Uzrok                                                                                                             | Rešenje                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresor ne radi                                                    | 1. Nema mrežnog napona<br>2. Mrežni napon je prenizak<br>3. Preniska spoljašnja temperatura<br>4. Motor pregrejan | 1. Proverite kabl, utikač, osigurač i utičnicu<br>2. Izbegavajte predugačak produžni kabl. Koristite produžni kabl s dovoljnim presekom žica.<br>3. Ne koristiti na spoljašnjim temperaturama nižim od +5° C.<br>4. Pustite da se motor ohladi, odstranite uzrok pregrevanja. |
| Kompresor radi, ali se ne uspostavlja pritisak.                      | 1. Povratni ventil ne zaptiva<br>2. Istrošene zaptivke.<br>3. Propušta ispusni ventil za kondenzovanu vodu.       | 1. Zamenite povratni ventil<br>2. Proverite zaptivke, neispravne zaptivke mora da zameni stručna radionica<br>3. Proverite ispusni ventil i prema potrebi ga zamenite.                                                                                                        |
| Kompresor radi, pritisak je pokazan na manometru, ali alati ne rade. | 1. Spojna creva ne zaptivaju.<br>2. Brza spojka ne zaptiva.<br>3. Podešen je premalen pritisak na regulatoru.     | 1. Proverite crevo komprimovanog vazduha i alate, eventualno ga zamenite.<br>2. Proverite brzu spojku, po potrebi je zamenite.<br>3. Još malo otvorite regulator pritiska.                                                                                                    |

**Uklanjanje đubreta**

Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.

Ne bacajte električne alate i akumulatore/ baterije u kućno đubre!

**Samo za EU zemlje:**

Prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njenoj primeni u nacionalnom pravu, električni alati koji se više ne mogu koristiti, a prema evropskoj direktivi 2006/66/EC akumulatori/baterije koje su u kvaru ili istrošene moraju se odvojeno sakupljati i uključiti u reciklažu koja ispunjava ekološke uslove.

Ukoliko se elektronski i električni uređaji otklone u otpad na neispravan način, moguće opasne materije mogu da imaju štetno dejstvo na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke promene.



## Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene u našem garantnom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete da nađete u garantnom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i habajućih delova ili kupovina potrošnih materijala.

Treba da imate u vidu da kod ovog proizvoda sledeći delovi podležu trošenju usled korišćenja ili prirodnog trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

| Kategorija                           | Primer                         |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| Brzoabajući delovi*                  | Klinasti kaiš, vazdušni filter |
| Potrošni materijal/ potrošni delovi* |                                |
| Neispravni delovi                    |                                |

\* Nije obavezno da se nalazi u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internet stranici [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Obratite pažnju na tačan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sledeća pitanja:

- Da li je uređaj već jednom radio ispravno, ili je od samog početka neispravan?
- Da li ste uočili nešto pre pojave kvara (simptom pre kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcionisanju uređaja (glavni simptom)? Opišite taj kvar.

## Garantni list

Poštovani kupče,  
naši proizvodi podležu strogoj kontroli kvaliteta. Međutim, ukoliko ovaj uređaj i pored toga ne funkcioniše besprekorno, veoma nam je žao zbog toga i pozivamo Vas da se obratite našem servisu na adresi koja je navedena u ovom garantnom listu. Rado smo Vam na raspolaganju i telefonski, putem navedenog servisnog telefonskog broja. Za ostvarivanje garantnih prava važi sledeće:

1. Ovi garantni uslovi se odnose isključivo na potrošače, tj. fizička lica koja ovaj proizvod ne žele da koriste ovaj proizvod u okviru svojih komercijalnih, ni drugih samostalnih delatnosti. Ovi uslovi garancije regulišu dodatne garantne usluge koje dole navedeni proizvođač pored zakonske garancije nudi kupcima njegovih novih uređaja. Ova garancija nema uticaja na vaša zakonska prava na garanciju. Naše garantne usluge su za Vas besplatne.
2. Garancija se odnosi isključivo na nedostatke na novom uređaju dole navedenog proizvođača koji je kupljen u Evropskoj uniji, i koji se zasnivaju na greškama u materijalu ili u proizvodnji i ograničena je našim izborom da ili otklonimo takve nedostatke, ili da zamenimo uređaj. Obratite pažnju na to da naši uređaji nisu konstruisani za namensku upotrebu u komercijalnu, zanatsku ili profesionalnu upotrebu. Stoga se ugovor o garanciji ne realizuje ukoliko je uređaj u toku garantnog roka korišćen u komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe ili je bio izložen istovetnom opterećenju. Kod proizvoda sa oznakom brenda „Professional“ isključenje za komercijalnu, zanatsku ili profesionalnu upotrebu ne važi.
3. Od naše garancije su izuzeta:
  - Oštećenja na uređaju, koja su nastala u usled nepoštovanja uputstva za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepoštovanja uputstva za upotrebu (kao npr. priključivanje na pogrešan mrežni napon ili vrstu struje) ili nepoštovanje propisa o održavanju i bezbednosti ili izlaganja uređaja abnormalnim uslovima okoline ili usled nedostatka nege i održavanja.
  - Oštećenja na uređaju koja su nastala usled zloupotrebe ili nepravilne primene (npr. preopterećenje uređaja ili upotreba neodobrenih alatnih nastavaka ili dodatne opreme), usled prodora stranih tela u uređaj (kao što su npr. pesak, kamenje ili prašina, ....) Transportna oštećenja, oštećenja koja su nastala primenom sile ili spoljašnjih uticaja (kao što je npr. oštećenja usled pada).
  - Oštećenja na uređaju ili na delovima uređaja koja se mogu pripisati habanju usled upotrebe, uobičajeno ili drugom prirodnom habanju. Na primer, akumulatori i akumulatorske baterije podležu prirodnom habanju i zbog svoje konstrukcije su dimenzionisane za ograničen broj ciklusa. Na habanje posebno negativno utiču opterećenja koja se zahtevaju, brzina punjenja, ali i izlaganje toploti, hladnoći, vibracijama i udarcima.
4. Garantni rok iznosi 2 godine i počinje sa datumom kupovine uređaja. Zahtevi za ostvarivanje garantnih prava moraju biti podneti pre isteka garantnog roka, u roku od dve nedelje nakon identifikovanja neispravnosti. Ostvarivanje garantnih prava po isteku garantnog roka je isključeno. Popravka ili zamenjena uređaja ne dovodi do produžetka garantnog roka, niti ova usluga pokreće novi garantni rok za uređaj ili za bilo koje ugrađene rezervne delove. Ovo važi i za korišćenje usluge na licu mesta.
5. Radi ostvarivanja Vaših garantnih prava prijavite neispravan uređaj na: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Pripremite račun ili drugi dokaz o Vašoj kupovini novog uređaja. Uređaji koji budu poslati bez odgovarajuće potvrde ili bez tipske pločice su isključeni su iz pružanja garantne usluge zbog nepostojanja mogućnosti klasifikacije. Ukoliko je neispravnost uređaja obuhvaćena našom garancijom, odmah ćete nazad dobiti popravljen ili novi uređaj.
6. Ako ste uređaj prebacili u drugu državu Evropske unije, a ne u državu u kojoj ste kupili uređaj, mi pružamo garantne usluge preko lokalnog servisnog partnera. U slučaju prebacivanja van Evropske unije ne postoji pravo na garanciju.

Podrazumeva se da ćemo uz nadoknadu troškova rado popraviti i kvarove na uređaju koji nisu ili više nisu obuhvaćeni garancijom. U tu svrhu pošaljite uređaj na adresu našeg servisa. Za habajuće, potrošne delove i delove koji nedostaju upućujemo na ograničenja ove garancije u skladu sa servisnim informacijama u ovom uputstvu za upotrebu.

## Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

## Objaśnienie użytych symboli (patrz rys. 8)

1. **Niebezpieczeństwo!** - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy przeczytać instrukcję obsługi.
2. **Ostrożnie! Nosić nauszники ochronne.** Hałas powoduje postępującą utratę słuchu.
3. **Ostrzeżenie! Napięcie elektryczne!**
4. **Ostrzeżenie! Gorące części!**
5. **Ostrzeżenie!** To urządzenie jest zdalnie sterowane i może uruchomić się bez ostrzeżenia.
6. **Wyłącznik przeciążeniowy**
7. Chronić przed wilgocią!

## 1. Wskazówki bezpieczeństwa

Właściwe wskazówki bezpieczeństwa znajdują się w załączonym zeszycie!

### Ostrzeżenie!

**Zapoznać się z treścią wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych technicznych danego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie obrażenia.

**Prosimy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.**

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę do momentu, aż nie zostaną pouczone lub przyuczone do użytkowania urządzenia przez osobę, która jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Uważać na dzieci, żeby nie bawiły się urządzeniem.

## 2. Opis urządzenia i zakres dostawy

### 2.1 Opis urządzenia (rys. 1-4, 7)

1. Filtr zasysanego powietrza
2. Zbiornik ciśnieniowy
3. Koło
4. Nóżka
5. Szybkozłączka (regulowane sprężone ciśnienie)
6. Manometr (możliwość odczytania ustawionego ciśnienia)
7. Regulator ciśnienia
8. Włącznik/wyłącznik
9. Uchwyt transportowy
10. Zawór bezpieczeństwa
11. Kurek spustowy skondensowanej wody
12. Manometr (możliwość odczytania ciśnienia zbiornika)
13. Szybkozłączka (nieregulowane sprężone ciśnienie)
14. Zawór zwrotny
15. Wyłącznik przeciążeniowy
16. Uchwyt na akcesoria
17. Śruba z gniazdem sześciokątnym do uchwytu na akcesoria
18. Nakrętka kołpakowa do uchwytu na akcesoria
19. Pokrywa filtra powietrza
20. Kołpak
21. Śruba osi
22. Nakrętka
23. Podkładka M6
24. Podkładka M8

### 2.2 Zakres dostawy

Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia przedstawiając dowód zakupu. Prosimy wziąć pod uwagę umieszczoną w informacjach serwisowych na końcu tej instrukcji tabelę świadczeń gwarancyjnych.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

**Niebezpieczeństwo!****Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami!****Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!**

- Kompresor
- Koło (2 szt.)
- Kołpak (2 szt.)
- Śruba osi (2 szt.)
- Nakrętka (2 szt.)
- Podkładka M6 (4 szt.)
- Podkładka M8 (2 szt.)
- Uchwyt na akcesoria (2 szt.)
- Śruba z gniazdem sześciokątnym do uchwytu na akcesoria (4 szt.)
- Nakrętka kołpakowa do uchwytu na akcesoria (4 szt.)
- Instrukcją oryginalną
- Wskazówki bezpieczeństwa

**3. Użycie zgodne z przeznaczeniem**

Kompresor przeznaczony jest do produkcji sprężonego powietrza do urządzeń pneumatycznych.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkownika szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

**4. Dane techniczne**

Podłączenie do sieci: .....230V~ 50 Hz  
 Moc silnika: ..... 1500 W S3 50%  
 Liczba obrotów kompresora na minutę: ..... 2850  
 Ciśnienie robocze w barach: ..... maks. 10  
 Pojemność zbiornika ciśnieniowego (w litrach): ..... 24

Teor. moc ssania w l/min.: ..... 240  
 Wydajność (sprężone powietrze) przy ciśnieniu 7 bar: ..... 92 l/min  
 Wydajność (sprężone powietrze) przy ciśnieniu 4 bar: ..... 120 l/min  
 Poziom mocy akustycznej  $L_{WA}$  w dB(A): ..... 91  
 Odchylenie  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{pA}$  w dB(A): ..... 70  
 Odchylenie  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Stopień ochrony: ..... IP32  
 Waga urządzenia w kg: ..... ok. 26,5 kg

**Hałas**

Wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z normą EN ISO 3744.

**5. Przed uruchomieniem**

Sprawdzić przed podłączeniem maszyny, czy dane na tabliczce znamionowej zgadzają się z wartością napięcia w sieci zasilającej.

- Sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu. Wszelkie uszkodzenia należy natychmiast zgłosić firmie transportowej, która dostarczyła kompresor.
- Kompresor należy ustawić w pobliżu odbiornika, który zasilany jest sprężonym powietrzem.
- Należy unikać długich przewodów powietrza i długich przewodów zasilających (przedłużaczy).
- Zapewnić, że powietrze zasysane przez urządzenie jest suche i niezanieczyszczony pyłem.
- Nie ustawiać kompresora w wilgotnym lub mokrym pomieszczeniu.
- Kompresor może być używany wyłącznie w odpowiednich pomieszczeniach (dobrze wentylowanych, z temperaturą otoczenia w zakresie od +5°C do 40°C). W pomieszczeniu nie mogą się znajdować żadne pyły, kwasy, opary ani wybuchowe lub palne gazy.
- Kompresor nadaje się do użytku w suchych pomieszczeniach. Zabrania się stosowania urządzenia tam, gdzie możliwy jest kontakt z przyskającą wodą.
- Podczas eksploatacji urządzenie powinno się zawsze znajdować na twardym, równym podłożu
- Aby zapobiec przenoszeniu niedopuszczalnych obciążeń na przewody rurowe w punkcie podłączenia do instalacji kompresora konieczne jest użycie elastycznych węży.

- Konieczne jest użycie separatorów, łapaczy i zapewnienie możliwości odpływu, ponieważ są one niezbędne do obróbki cieczy produkowanych przez kompresor przed uruchomieniem instalacji kompresora.
- W przypadku ciśnień powyżej 7 bar węże zasilania powinny być wyposażone w przewód bezpieczeństwa (np. linkę stalową).

## 6. Montaż i uruchomienie

### Wskazówka!

**Przed uruchomieniem urządzenia musi ono zostać całkowicie zmontowane!**

### 6.1 Montaż kół (3)

Zamontować dostarczone wraz z urządzeniem koła (3) tak jak pokazano na rys. 5.

### 6.2 Montaż uchwytów na akcesoria (16)

Przykręcić dwa uchwyty na akcesoria do urządzenia, jak pokazano na rys. 6.

### 6.3 Podłączenie do sieci

- Silnik urządzenia chroniony jest przed przeciążeniem przez wyłącznik przeciążeniowy (rys. 2 / rys. 15). W przypadku przeciążenia wyłącznik przeciążeniowy wyłącza kompresor, aby chronić go przed przegrzaniem. Jeżeli wyłącznik przeciążeniowy zadziałał, włącznikiem/ wyłącznikiem (8) wyłączyć kompresor i odczekać aż kompresor ostygnie. Wcisnąć wyłącznik przeciążeniowy (15) i z powrotem włączyć kompresor.
- Długie przewody zasilające oraz przedłużacze, bębny kablowe itp. powodują spadek napięcia i mogą utrudnić rozruch silnika.
- Przy niskich temperaturach (poniżej +5°C) opór mechaniczny utrudnia rozruch silnika.

### 6.4 Włącznik/wyłącznik (8)

Aby włączyć kompresor wyciągnąć włącznik/ wyłącznik (8).

Aby wyłączyć kompresor wcisnąć włącznik/ wyłącznik (8). (Rys. 2)

### 6.5 Regulacja ciśnienia: (rys. 1,2)

- Regulator ciśnienia (7) służy do regulacji ciśnienia na manometrze (6).
- Z szybkozłączki (5) można pobrać sprężone powietrze o ustawionej wartości ciśnienia.

### 6.6 Regulacja wyłącznika ciśnieniowego

Wyłącznik ciśnieniowy jest ustawiony fabrycznie.

Ciśnienie włączenia ok. 8 bar

Ciśnienie wyłączenia ok. 10 bar

## 7. Wymiana przewodu zasilającego

### Niebezpieczeństwo!

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, przewód musi być wymieniony przez autoryzowany serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

## 8. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

### Niebezpieczeństwo!

**Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją należy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka.**

### Ostrzeżenie!

**Odczekać, aż sprężarka całkowicie ostygnie! Niebezpieczeństwo oparzenia!**

### Ostrzeżenie!

**Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji urządzenia całkowicie spuścić ciśnienie ze zbiornika.**

### Ostrzeżenie!

**Zawsze po zakończeniu pracy z urządzeniem należy je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.**

### 8.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wycierać czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko

- porażenia prądem.
- Przed czyszczeniem węża i narzędzi natryskowych należy odłączyć je od kompresora. Zabrania się czyszczenia kompresora przy użyciu wody, rozpuszczalników itp.

### 8.2 Woda skondensowana (rys. 1)

**Wskazówka!** Aby zapewnić jak najdłuższą trwałość zbiornika ciśnieniowego (2) po każdej eksploatacji odkręcić kurek spustowy (11) i spuścić wodę skondensowaną. Przed każdym użyciem sprawdzić czy zbiornik ciśnieniowy nie jest uszkodzony i czy nie ma na nim rdzy. Zabrania się uruchamiania kompresora z uszkodzonym lub zardzewiałym zbiornikiem ciśnieniowym. Jeżeli stwierdzono uszkodzenia, należy zwrócić do warsztatu serwisowego producenta.

### 8.3 Zawór bezpieczeństwa (10)

Zawór bezpieczeństwa jest ustawiony na maksymalną dopuszczalną wartość ciśnienia zbiornika ciśnieniowego. Zabrania się dokonywania zmian ustawień zaworu bezpieczeństwa lub usuwania plomby zabezpieczającej zaworu. Aby zapewnić poprawne działanie zaworu bezpieczeństwa, należy od czasu do czasu go aktywować. Aby sprawdzić zawór bezpieczeństwa, należy ostrożnie odkręcić nakrętkę, gdy zbiornik jest pod ciśnieniem. Po wydobyciu się z zaworu po odkręceniu nakrętki. Po odkręceniu nakrętki należy ją ponownie całkowicie dokręcić.

### 8.4 Czyszczenie filtra zasysanego powietrza (1)

Filtr zasysanego powietrza zapobiega zasysaniu kurzu i brudu. Konieczne jest czyszczenie filtra co najmniej co 300 godzin pracy. Zapchany filtr zasysanego powietrza znacząco ogranicza moc kompresora. Najpierw należy zdjąć pokrywę, przesuwając ją do góry, a następnie otworzyć połowę filtra (rys. 7, 7a). Następnie przedmuchać wszystkie części filtra sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem (ok. 3 bar) i złożyć filtr, wykonując te same czynności w odwrotnej kolejności.

Przy czyszczeniu zwracać uwagę na wystarczającą ochronę przed pyłem (np. odpowiednia maseczka).

### 8.5 Przechowywanie

#### Ostrzeżenie!

Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, spuścić sprężone powietrze z urządzenia i podłączonych narzędzi pneumatycznych. Przechowywać kompresor w takim miejscu, aby nie mógł zostać uruchomiony przez osoby niepowołane.

#### Ostrzeżenie!

**Kompresor należy przechowywać w suchym i niedostępnym dla osób niepowołanych miejscu. Nie przechylać - przechowywać zawsze w pozycji pionowej!**

### 8.6 Transport

- Podczas transportowania urządzenia trzymać je tylko i wyłącznie za uchwyt transportowy.
- Chronić urządzenie przed wszelkimi uderzeniami i wibracjami.

### 8.7 Zamawianie części wymiennych:

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

Aktualne ceny artykułów i informacje znajdują się na stronie: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów. Zużyty sprzęt: elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania, nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami. Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

Należy pamiętać o tym, aby przed oddaniem urządzenia do utylizacji wyjąć z niego akumulatory i elementy oświetleniowe (np. żarówkę).

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy Einhell Germany AG.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

## 10. Możliwe przyczyny usterek

| Problem                                                                     | Przyczyna                                                                                                                             | Sposób usuwania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresor nie działa                                                        | 1. Brak napięcia sieciowego<br>2. Napięcie sieciowe jest zbyt niskie<br>3. Za niska temperatura zewnętrzna<br>4. Silnik się przegrzał | 1. Sprawdzić przewód, wtyczkę zasilania, bezpiecznik i gniazdo wtykowe.<br>2. Unikać stosowania zbyt długich przedłużaczy. Stosować przedłużacze o odpowiednio dużym przekroju.<br>3. Nie stosować urządzenia przy temperaturze zewnętrznej poniżej +5°C.<br>4. Odczekać aż silnik ostygnie i ewentualnie usunąć przyczynę przegrzania. |
| Kompresor pracuje, ale nie wytwarza ciśnienia                               | 1. Nieszczelny zawór zwrotny (14)<br>2. Uszkodzone uszczelki.<br>3. Nieszczelny kurek spustowy skondensowanej wody.                   | 1. Wymienić zawór zwrotny (14).<br>2. Sprawdzić uszczelki. Zlecić specjalistycznemu zakładowi wymianę uszkodzonych uszczelek.<br>3. Sprawdzić kurek spustowy i w razie potrzeby wymienić.                                                                                                                                               |
| Kompresor pracuje, manometr wskazuje ciśnienie, ale narzędzia nie działają. | 1. Nieszczelne łącza węży.<br>2. Nieszczelna szybkozłączka.<br>3. Na regulatorze ciśnienia ustawiono za niskie ciśnienie.             | 1. Sprawdzić wąż sprężonego powietrza i narzędzia, w razie potrzeby wymienić.<br>2. Sprawdzić szybkozłączkę, w razie potrzeby wymienić.<br>3. Zwiększyć ustawienie regulatora ciśnienia.                                                                                                                                                |



## Informacje serwisowe

Posiadamy partnerów serwisowych we wszystkich krajach wymienionych w tym certyfikacie gwarancji. Odpowiednie dane kontaktowe znajdą Państwo w tym certyfikacie gwarancji. Nasi partnerzy są do Państwa dyspozycji we wszystkich kwestiach serwisowych takich jak naprawa, zamawianie części zamiennych i zużywalnych oraz materiałów eksploatacyjnych.

Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.

| Kategoria                                      | Przykład                       |
|------------------------------------------------|--------------------------------|
| Części zużywające się*                         | Pasek klinowy, filtr powietrza |
| Materiał eksploatacyjny/części eksploatacyjne* |                                |
| Brakujące części                               |                                |

\* nie zawsze wchodzą w zakres dostawy!

W przypadku stwierdzenia wad lub błędów prosimy o odpowiednie zgłoszenie na stronie internetowej [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Prosimy zamieścić dokładny opis błędu oraz odpowiedzieć na poniższe pytania:

- Czy urządzenie na początku działało czy też było uszkodzone od samego początku?
- Czy przed wystąpieniem usterki zwrócili Państwo uwagę na coś szczególnego (oznaki przed usterką)?
- Pod jakim względem urządzenie działa Państwa zdaniem nieprawidłowo (główny objaw)? Prosimy o podanie opisu.

## Certyfikat gwarancji

Szanowny kliencie, szanowna klientko!

Nasze produkty podlegają surowej kontroli jakości. Jeżeli pomimo tego stwierdzą Państwo usterki w funkcjonowaniu urządzenia, przepraszamy za spowodowane niedogodności i prosimy o zwrócenie się do naszego biura serwisowego pod wskazanym na karcie gwarancyjnej adresem. Jesteśmy również do Państwa dyspozycji pod wskazanym numerem telefonu biura serwisowego. Dla spełnienia roszczeń gwarancyjnych obowiązują następujące postanowienia:

1. Warunki gwarancji odnoszą się jedynie do konsumentów, tzn. osób fizycznych, które nie używają tego produktu do działalności przemysłowej, rzemieślniczej lub innej działalności gospodarczej. Poniższe warunki gwarancji obejmują świadczenia w ramach dodatkowej gwarancji, które producent urządzenia oferuje nabywcom nowych urządzeń dodatkowo do przysługującej zgodnie z przepisami prawa rękojmi. Poprzez udzielenie tej gwarancji przyznane Państwu ustawowo uprawnienia z tytułu rękojmi nie ulegają zmianie. Nasze świadczenia gwarancyjne udzielane są Państwu bezpłatnie.
2. Świadczenie gwarancyjne obejmuje wyłącznie wady nowego urządzenia wymienionego niżej producenta wynikające z błędów w produkcji urządzenia lub w materiale, o ile urządzenie zostało nabyte na terenie Unii Europejskiej i ogranicza się do usunięcia powyższych wad bądź wymiany urządzenia, według decyzji producenta. Prosimy pamiętać o tym, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do prac w ramach działalności o charakterze gospodarczym, rzemieślniczym bądź profesjonalnym. Tym samym, w przypadku użytku urządzenia podczas okresu gwarancyjnego w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych i innej działalności gospodarczej lub eksploatacji pod podobnym obciążeniem postanowienia umowy gwarancyjnej tracą moc. W przypadku artykułów należących do linii wyrobów „Professional” powyższe wykluczenie odnośnie użytkowania w ramach działalności o charakterze gospodarczym, rzemieślniczym bądź profesjonalnym nie ma zastosowania.
3. Gwarancji nie podlegają:
  - szkody wynikające z niestosowania się do instrukcji montażu lub nieprawidłowej instalacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi (np. podłączenie do nieprawidłowego napięcia sieciowego lub nieprawidłowego rodzaju prądu), nieprzestrzegania zaleceń odnośnie konserwacji i bezpieczeństwa, oddziaływania anormalnych warunków otoczenia (np. uszkodzenia na skutek upadku urządzenia), jak i szkody powstałe na skutek niedostatecznej konserwacji i pielęgnacji urządzenia.
  - szkody wynikające z niedozwolonego lub nieprawidłowego stosowania urządzenia (np. przeciążenia urządzenia lub stosowanie innych niż zalecane narzędzi i akcesoriów), nieprzestrzegania zaleceń odnośnie konserwacji i bezpieczeństwa, szkody powstałe na skutek ciał obcych w urządzeniu (np. piasek, kamienie, pył lub kurz oraz szkody podczas transportu), stosowania siły przy obsłudze urządzenia lub oddziaływania zewnętrznego (np. uszkodzenia na skutek upadku urządzenia).
  - uszkodzenia urządzenia lub jego części, które powstały na skutek normalnego prawidłowego lub innego naturalnego zużycia. Przykładowo akumulatory podlegają naturalnemu zużyciu i odpowiednio do ich budowy zdolne są do ograniczonej liczby cykli. Negatywny wpływ na zużycie mają obciążenia, którym są one poddawane, prędkość ładowania oraz ekspozycja na działanie wysokich bądź niskich temperatur, wibracji i uderzeń.
4. Okres gwarancji wynosi 2 lata licząc od dnia kupna urządzenia. Roszczenia gwarancyjne winny być zgłaszane przed upływem dwóch tygodni od momentu stwierdzenia usterki. Po upływie okresu objętego gwarancją wyklucza się możliwość spełnienia roszczeń gwarancyjnych. Naprawa bądź wymiana urządzenia nie powodują przedłużenia okresu gwarancyjnego ani rozpoczęcia biegu nowego okresu gwarancyjnego na zamienione urządzenie ani na zastosowane części zamienne. Obowiązuje to również w przypadku interwencji serwisowej na miejscu.
5. W celu przedstawienia roszczeń gwarancyjnych należy zgłosić uszkodzone urządzenie na następującej stronie: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Proszę mieć przygotowany rachunek lub inny dokument zakupu nowego urządzenia. Urządzenia, które przysłane zostały bez dowodu zakupu lub tabliczki znamionowej, nie są objęte świadczeniami gwarancyjnymi, ponieważ nie ma możliwości ich przyporządkowania. Jeżeli wada objęta jest świadczeniem gwarancyjnym, otrzymają Państwo niezwłocznie naprawione lub nowe urządzenie.
6. Jeżeli urządzenie zostało przewiezione do innego państwa Unii Europejskiej niż państwo, w którym je nabyto, wówczas świadczenie gwarancyjne zostanie udzielone przez lokalnego partnera serwisowego. Roszczenie z tytułu gwarancji nie przysługuje, jeżeli urządzenie zostało wywiezione poza teren Unii Europejskiej.

Naturalnie istnieje możliwość usunięcia usterek i wad nieobjętych gwarancją bądź po jej upływie za zwrotem kosztów. W tym celu prosimy przesłać urządzenia na adres naszego biura serwisowego. W przypadku części zużywających się, materiałów eksploatacyjnych oraz brakujących części zwracamy uwagę na ograniczenia tej gwarancji zgodnie z informacjami serwisowymi zamieszczonymi w tej instrukcji obsługi.

Gwarant/ Usługa: Einhell Polska Sp. z o.o. ul. Wymysłowskiego 1, PL-55-080 Nowa Wieś Wrocławska

### Tehlike!

Yaralanmaları ve hasarları önlemek için aletlerin kullanımında bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir. Bu nedenle Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını dikkatlice okuyun. İçerdiği bilgilere her zaman ulaşabilmek için kullanma talimatını iyi bir yerde saklayın. Aleti kullanmak için başka kişilere verdiğinizde bu Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını da birlikte verin. Firmamız, kullanma talimatına riayet etmemekten kaynaklanan iş kazaları ve hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

### Kullanılan sembollerin açıklanması (bkz. Şekil 8)

1. **Tehlike!** - Yaralanma riskini azaltmak için Kullanma Talimatını okuyunuz.
2. **Dikkat! Kulaklık takın.** Çalışma esnasında oluşan gürültü işitme kaybına yol açabilir.
3. **Elektrik gerilimi ikazı!**
4. **Kızgın parça ikazı!**
5. **İkaz!** Bu ünite uzaktan kumandalıdır ve herhangi bir ikaz sinyali vermeden çalışmaya başlar.
6. **Aşırı yük şalteri**
7. **Sudan koruyun!**

## 1. Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarıları ekteki kitapçıkta bulunur!  
**İkaz!**

**Bu elektrikli aletin açıklanan bütün güvenlik uyarıları, talimatlar, görseller ve teknik özelliklerini okuyun.** Aşağıdaki talimatlara riayet edilmemesi durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.  
**Güvenlik uyarıları ve talimatları gelecekte kullanmak için saklayın.**

Bu cihazın kısıtlı fiziksel, sensörük veya zihinsel özelliklere kişiler veya tecrübesiz ve/veya gerekli bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılması yasaktır. Bu kişilerin ancak, kendi güvenlikleri için tayin edilmiş görevliler tarafından gözetim altında tutulduğunda veya bu kişiler tarafından cihazı nasıl kullanacaklarına dair bilgi verildiğinde cihazı kullanmalarına izin verilmiştir. Cihaz ile oynamalarını önlemek için çocuklar cihazı kullanırken gözetim altında tutulmalıdır.

## 2. Alet açıklaması ve sevkiyatın içeriği

### 2.1 Alet açıklaması (Şekil 1-4, 7)

1. Emiş hava filtresi
2. Basınç kazanı
3. Tekerlek
4. Ayak
5. Hızlı kuplaj (regülasyonlu basınçlı hava)
6. Manometre (ayarlanan basınç değeri okunabilir)
7. Basınç regülatörü
8. Açık/Kapalı şalteri
9. Transport sapı
10. Emniyet valfi
11. Yoğuşma suyu boşaltma civatası
12. Manometre (kazan basınç değeri okunabilir)
13. Hızlı kuplaj (regülasyonsuz basınçlı hava)
14. Çekvalf
15. Aşırı yük şalteri
16. Aksesuar tutma elemanı
17. Aksesuar tutma elemanı içten altı köşeli civata
18. Aksesuar tutma elemanı şapkalı somun
19. Hava filtresi kapağı
20. Tekerlek kapağı
21. Aks civatası
22. Somun
23. Rondela M6
24. Rondela M8

### 2.2 Sevkiyatın içeriği

Satın almış olduğunuz ürünün eksik parçası olup olmadığını sevkiyatın içeriği listesi ile kontrol edin. Herhangi bir parçanın eksik olması durumunda ürünü satın aldıktan sonra en geç 5 iş günü içinde geçerli fiş veya faturayı ibraz ederek servis merkezine veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurun. Bu konuda kullanma talimatının sonunda bulunan servis bilgilerindeki garanti hizmetleri tablosunu dikkate alınız.

- Ambalajı açın ve aleti dikkatlice ambalajın içinden çıkarın.
- Ambalaj malzemelerini ve ambalaj ve transport emniyetlerini sökün (bulunması halinde).
- Ambalaj içindeki parçaların eksik olup olmadığını kontrol edin.
- Alet ve aksesuar parçalarının transport esnasında hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Garanti süresi doluncaya kadar mümkün olduğunda ambalaj malzemelerini saklayın.

**Tehlike!**

**Alet ve ambalaj malzemeleri oyuncak değildir! Çocukların plastik poşet, folyo ve küçük parçalar ile oynaması yasaktır! Çocukların küçük parçaları yutma ve poşetler nedeniyle boğulma tehlikesi vardır!**

- Kompresör
- Tekerlek (2x)
- Tekerlek kapağı (2x)
- Aks civatası (2x)
- Somun (2x)
- Rondela M6 (4x)
- Rondela M8 (2x)
- Aksesuar tutma elemanı (2x)
- Aksesuar tutma elemanı içten altı köşeli civata (4x)
- Aksesuar tutma elemanı şapkalı somun (4x)
- Orijinal Kullanma Talimatı
- Güvenlik Uyarıları

**3. Kullanım amacına uygun kullanım**

Kompresör, havalı aletler için gerekli basınçlı havayı oluşturur.

Makine yalnızca kullanım amacına göre kullanılacaktır. Kullanım amacının dışındaki tüm kullanımlar makinenin kullanılması için uygun değildir. Bu tür kullanım amacı dışındaki kullanımlardan kaynaklanan hasar ve yaralanmalarda, yalnızca kullanıcı/işletici sorumlu olup üretici firma sorumlu tutulamaz.

Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Aletin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

**4. Teknik özellikler**

Şebeke bağlantısı: ..... 230 V~ 50 Hz  
Motor gücü: ..... 1500 W S3 50%  
Kompresör devri dev/dak: ..... 2850  
İşletme basıncı bar: ..... maks. 10  
Basınç kazanı hacmi (litre): ..... 24  
Teoretik emme gücü lt./dk.: ..... 240  
Çıkış gücü (basınçlı hava) 7 bar: ..... 92 Litre/dk.  
Çıkış gücü (basınçlı hava) 4 bar: ..... 120 Litre/dk.

Ses güç seviyesi  $L_{WA}$  dB(A): ..... 91  
Sapma  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB(A)  
Ses basınç seviyesi  $L_{pA}$  dB(A): ..... 70  
Sapma  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB(A)  
Koruma türü: ..... IP32  
Alet ağırlığı kg: ..... yakl. 26,5 kg

**Gürültü**

Gürültü emisyon değerleri EN ISO 3744 standardı uyarınca belirlenmiştir.

**5. Çalıştırmadan önce**

Makineyi çalıştırmadan önce mevcut şebeke gerilimi ile tip etiketi üzerinde belirtilen gerilim değerinin aynı olup olmadığını kontrol edin.

- Kompresörde transport hasarları bulunup bulunmadığını kontrol edin. Olası hasarları derhal kompresörün teslimatını yapan transport şirketine bildirin.
- Kompresör tüketicinin yakınında kurulmalıdır.
- Uzun hava boruları veya uzatma kablolarının kullanılmasından kaçınılmalıdır.
- Emilen havanın kuru ve tozsuz olmasına dikkat edilmelidir.
- Kompresörü nemli veya ıslak mekanlarda kurmayın.
- Kompresör sadece uygun mekanlarda (iyi derecede havalandırılmış ortam sıcaklığında +5°C ile 40°C arası) işletilecektir. Mekan içinde toz, asit, gaz, patlayıcı veya yanıcı gaz bulunmamalıdır.
- Kompresör kuru mekanlarda çalışma için uygundur. Su püskürtmesi ile çalışılan mekanlarda kompresörü kullanılması yasaktır.
- Kompresörü sadece düz ve sağlam bir zeminde çalıştırın.
- Kompresörden boru sistemine giden bağlantı ünitesi üzerine aşırı yük binmesini önlemek için esnek hortum kullanın.
- Kompresörü işleme almadan önce kompresör tarafından oluşturulan sıvıların defedilmesi için separatör, sıvı tutucu ve deşarj olanaklarının kullanılması gereklidir.
- 7 bar üzerindeki besleme hortumlarının sabitlenmesinde emniyet teli (örneğin çelik tel) kullanılacaktır.

## 6. Montaj ve işletmeye alma

### Bilgi!

**Çalıştırmadan önce aleti mutlaka komple monte edin!**

### 6.1 Tekerleklerin montajı (3)

Kompresör ile birlikte gönderilmiş olan tekerlekler (3) 5 nolu çizimde gösterildiği gibi monte edilecektir.

### 6.2 Aksesuar tutma elemanı montajı (16)

Her iki aksesuar tutma elemanını Şekil 6'da gösterildiği gibi alete sabitleyin.

### 6.3 Elektrik bağlantısı

- Motor, aşırı yük koruma şalteri ile donatılmıştır (Şekil 2/Poz. 15). Kompresöre aşırı yüklenildiğinde aşırı yük koruma şalteri kompresörü, aşırı ısınmaya karşı korumak için otomatik olarak kapatır. Aşırı yük koruma şalteri devreye girdiğinde kompresörü Açık/Kapalı şalteri (8) ile kapatın ve kompresörün soğumasını bekleyin. Soğuduktan sonra aşırı yük koruma şalterine (15) basın ve kompresörü tekrar çalıştırın.
- Uzun kablo hatları, uzatma kabloları ve makaralı kablolar gerilim düşüklüğüne sebep olabilir ve motorun çalışmasını engelleyebilir.
- +5°C altındaki düşük dış hava sıcaklıklarında motor zor çalışmaya başlayabilir.

### 6.4 Açık/Kapalı şalteri (8)

Açık/Kapalı şalterini (8) dışarı çektiğinizde kompresör çalışır. Kompresörü kapatmak için Açık/Kapalı şalterine (8) basın. (Şekil 2)

### 6.5 Basınç ayarı: (Şekil 1,2)

- Basınç regülatörü (7) ile istenilen basınç değeri manometrede (6) ayarlanabilir.
- Ayarlanmış olan basınç hızlı kuplajdaki (5) armatürden alınabilir.

### 6.6 Basınç şalteri ayarı

Basınç şalteri fabrika çıkışında ayarlanmıştır. Açma basıncı yakl. 8 bar. Kapatma basıncı yakl. 10 bar

## 7. Elektrik kablosunun değiştirilmesi

### Tehlike!

Bu aletin elektrik kablosu hasar gördüğünde oluşabilecek herhangi bir tehlikenin önlenmesi için kablo, üretici firma veya yetkili servis veya uzman bir personel tarafından değiştirilecektir.

## 8. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişi

### Tehlike!

**Temizleme ve bakım çalışmalarına başlamadan önce elektrik kablosunun fişini prizden çıkarın.**

### İkaz!

**Temizleme işlemine başlamadan önce kompresörün tamamen soğumasını bekleyin! Yanma tehlikesi!**

### İkaz!

**Temizleme ve bakım çalışmalarına başlamadan önce kazan basıncını sıfırlayın. İkaz! Kompresörü kullandıktan sonra daima kapatın ve fişi prizden çıkarın.**

### 8.1 Temizleme

- Koruma tertibatı, havalandırma delikleri ve motor gövdesini mümkün olduğunca toz ve kirden temiz tutun. Aleti temiz bir bez ile silin veya düşük basınçlı hava ile üfleyerek temizleyin.
- Aleti kullandıktan hemen sonra temizlemenizi tavsiye ederiz.
- Aleti düzenli olarak nemli bir bezle ve sıvı sabunla temizleyin. Temizleme deterjanı veya solvent malzemesi kullanmayınız, bu malzemeler aletin plastik parçalarına zarar verebilir. Cihazın içine su girmemesine dikkat edin. Elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpması riskini yükseltir.
- Hortum ve tabanca takımları temizleme çalışmasına başlanmadan önce kompresörden sökülmelidir. Kompresörün su, solvent, vs. gibi malzemeler ile temizlenmesi yasaktır.

### 8.2 Yoğuşma suyu (Şekil 1)

**Uyarı!** Basınç kazanı (2) kullanım ömrünü sürekli kılabilmek için her işletim sonunda yoğuşma suyunu, boşaltma civatasını (11) açarak boşaltmak gerekir. Her işletmeye başlamadan önce kazan-

da pas ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Kompresörün hasarlı veya paslanmış kazan ile çalıştırılması yasaktır. Herhangi bir hasar tespit ettiğinizde müşteri hizmetlerine başvurun.

### 8.3 Emniyet valfi (10)

Emniyet valfi, basınç tüpünün azami kabul edilebilir basınç değerine ayarlanmıştır. Emniyet valfi ayarını değiştirmek veya mühürünü sökmek yasaktır. Gerekğinde doğru şekilde devreye girmesini sağlamak için emniyet valfi arada bir kullanılacaktır. Bunun için kazan basınç altındayken civatalı kapağını açın. Kapağı açtıktan sonra kapaktan hava çıkışı olacaktır. Kapağı açtıktan sonra kapağı tekrar tam olarak kapatın.

### 8.4 Emiş hava filtresinin (1) temizlenmesi

Hava filtresi toz ve kir emilmesini önler. Bu filtrenin her 300 işletme saatinde bir temizlenmesi gereklidir. Tıkanmış olan bir hava filtresi kompresör performansını önemli derecede azaltır. Öncelikle kapağı yukarı iterek sökün ve sonra filtre bölümünü (Şekil 7, 7a) açın. Filtrenin bütün parçalarını düşük basınçlı (yakl. 3 bar) hava ile temizleyin ve temizleme işleminden sonra tekrar sökme işleminin tersi yönünde yerine monte edin. Temizleme işlemi esnasında toza karşı yeterli bir koruma önlemi (örneğin uygun ağız maskesi takın).

### 8.5 Depolama

#### İkaz!

Elektrik kablosunun fişini prizden çıkarın, makinenin ve bağlı olan tüm basınçlı hava ile çalışan aletlerin havasını alın. Kompresörü, izinli olmayan kişilerin çalıştıramayacağı şekilde saklayın.

#### Dikkat!

**Kompresör sadece kuru ve izinli olmaya kişilerin giremeyeceği bir yerde saklanacaktır. Kompresörü devirmeyin, sadece dikey konumda saklayın!**

### 8.6 Transport

- Kompresörü sadece saplarından tutarak taşıyın.
- Kompresörü beklenmedik darbe ve titreşimlere karşı koruyun.

### 8.7 Yedek parça siparişi:

Yedek parça siparişi yapılırken şu bilgiler verilmelidir:

- Cihaz tipi
- Cihazın ürün numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar internette [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sayfasında açıklanmıştır.

## 9. Bertaraf etme ve geri kazanım

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammaddedir ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemine iade edilebilir. Alet ve aksesuarları örneğin metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden meydana gelir. Anızalı parçaları evsel atıkların atıldığı çöpe atmayın. Alet, yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edilmesi için özel atık toplama merkezlerine teslim edilmelidir. Bu atık toplama merkezlerinin nerede olduğunu yerel yönetimlerden öğrenebilirsiniz.

## 10. Olası arıza sebepleri

| Arıza                                                                           | Sebebi                                                                                                                                     | Giderilmesi                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresör çalışmıyor                                                            | 1. Şebeke gerilimi bağlı değil<br>2. Şebeke gerilimi çok düşük<br><br>3. Dış hava sıcaklığı çok düşük<br><br>4. Motor aşırı ısınmıştır     | 1. Kablo, fiş, sigorta ve prizi kontrol edin.<br>2. Çok uzun uzatma kablosu kullanmaktan kaçının. Uzatma kablosunun kablo kesiti yeterli olmalıdır.<br>3. Kompresörü +5° C dış hava sıcaklığının altında çalıştırmayın.<br>4. Motorun soğumasını bekleyin gerektiğinde aşırı ısınmanın sebebini giderin. |
| Kompresör çalışıyor fakat basınç yok                                            | 1. Çekvalfda (14) kaçak var<br>2. Contalar arızalı.<br><br>3. Yoğuşma suyu boşaltma civatasında (11) kaçak var.                            | 1. Çekvalfı (14) değiştirin.<br>2. Contaları kontrol edin, arızalı contaların uzman bir servis tarafından değiştirilmesini sağlayın.<br>3. Civatayı elden sıkın. Civata üzerindeki contayı kontrol edin, gerektiğinde değiştirin.                                                                        |
| Kompresör çalışıyor, manometrede basınç gösteriliyor, fakat aletler çalışmıyor. | 1. Hortum bağlantılarında kaçak var.<br>2. Hızlı kuplajda kaçak var.<br>3. Basınç regülatöründe çok küçük bir basınç değeri ayarlanmıştır. | 1. Basınçlı hava hortumunu ve aletleri kontrol edin, gerektiğinde değiştirin.<br>2. Hızlı kuplajı kontrol edin, gerektiğinde değiştirin.<br>3. Basınç regülatörünü biraz daha açın.                                                                                                                      |

### Tasfiye (İmha Etmek )



Elektrikli el aletleri, şarj edilebilir aküler, aksesuarlar ve ambalaj malzemeleri çevre dostu geri dönüşüm için ayrılmalıdır.

Elektrikli el aletlerini ve aküleri/şarj edilebilir pilleri ev çöpüne atmayın!

#### Yalnızca AB ülkeleri için:

Atık elektrikli ve elektronik cihazlara ve bunun ulusal yasalara aktarılmasına ilişkin 2012/19/EU sayılı Direktife göre, artık kullanılmayan elektrikli el aletleri ve 2006/66/EC sayılı Direktife göre arızalı veya kullanım ömrünü tamamlamış aküler/piller ayrı ayrı toplanmalı ve çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmelidir.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar uygun şekilde imha edilmezse potansiyel olarak tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkileri olabilir.

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca Einhell Germany AG firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

Teknik değişiklikler olabilir.

## Servis Bilgileri

Garanti Belgesinde belirttiğimiz ülkelerde uzman servis partnerleri ile birlikte çalışırız, bu partnerlerin irtibat bilgileri Garanti Belgesinde açıklanmıştır. Onarım, yedek parça ve sarf malzemesi ihtiyaçlarında bu partner kuruluşlarımız sizlere memnuniyetle yardımcı olacaktır.

Bu ürünümüzde aşağıda açıklanan parçalar doğal veya kullanımdan kaynaklanan bir aşınmaya maruz kalırlar ve aşağıda açıklanan sarf malzemelerine ihtiyaç duyulur.

| Kategori                        | Örnek                |
|---------------------------------|----------------------|
| Aşınma parçaları*               | Kayış, hava filtresi |
| Sarf malzemesi/ Sarf parçaları* |                      |
| Eksik parçalar                  |                      |

\* sevkiyatın içeriğine dahil olması zorunlu değildir!

Ayıplı mal veya eksik parça söz konusu olduğunda durumu internette [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sayfasına bildirmenizi rica ederiz. Arıza bildiriminizde arızayı ayrıntılı olarak açıklayın ve bunun için aşağıda açıklanan soruları cevaplayın:

- Alet hiç bir kez çalıştı mı yoksa baştan beri mi arızalıydı?
- Arıza meydana gelmeden önce herhangi anormal bir durum dikkatinizi çekti mi (arıza öncesi semptomları)?
- Sizce aletin arızalı ana işlevi nedir (ana semptom)?  
Bu işlevi açıklayınız.



## Garanti belgesi

Sayın Müşterimiz,

ürünlerimiz üretim esnasında sıkı bir kalite kontrolünden geçirilir. Buna rağmen aletiniz tam doğru şekilde çalışmadığında ve bozulduğunda bu durumdan çok üzgün olduğumuzu belirtir ve bozuk olan aleti Garanti Belgesi üzerinde açıklanan adrese göndermenizi veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurmamızı rica ederiz. Açıklanan servis telefon numarasından bizi her zaman arayabilirsiniz, size memnuniyetle yardımcı oluruz. Garanti haklarından faydalanmak için aşağıdaki kurallar geçerlidir:

1. Bu garanti koşulları sadece, ürünü ticari olarak veya serbest meslek uygulamalarında kullanmayacak olan tüketiciler yani gerçek kişiler için geçerlidir. Bu garanti koşulları, ilgili üretici firmanın yasal garanti hükümlerine ek olarak yeni ürünler için müşterilerine tanıdığı ek maddeleri düzenler. Kanuni Garanti Haklarınız bu garanti düzenlemesinden etkilenmez ve saklı kalır. Garanti kapsamında sunduğumuz hizmetler ücretsizdir.
2. Söz konusu garanti hizmeti kapsamı sadece Avrupa Birliği üyesi ülkede ilgili üretici firmadan satın aldığınız yeni alet için geçerli olup malzeme veya imalat hatasını kapsar. Ayıplı malın telafisi, ilgili arızanın giderilmesi veya aletin yenisi ile değiştirilmesi ile sınırlıdır ve bu seçim firmamıza aittir. Lütfen aletlerimizin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Bu nedenle aletin garanti süresi dahilinde ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılması durumunda garanti sözleşmesi oluşmaz. „Professional“ markası altında satılan ürünler için ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım ibaresi geçerli değildir ve bu tür kullanımlarda da garanti geçerlidir.
3. Garanti kapsamına dahil olmayan durumlar:
  - Montaj talimatına veya yönetmeliklere aykırı yapılan montajlardan ve tesisatlardan kaynaklanan hasarlar, kullanma talimatına riayet etmeme nedeniyle oluşan hasarlar (örneğin yanlış bir şebeke gerilimine veya akım türüne bağlama gibi), kullanım amacına veya talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar veya bakım ve güvenlik talimatlarına riayet edilmemesinden kaynaklanan hasarlar veya aletin anormal çevre koşullarına maruz bırakılması veya bakım ve temizlik çalışmalarının yetersiz olmasından kaynaklanan hasarlar.
  - Kullanım amacına veya talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar (örneğin alete aşırı yüklenme veya kullanımına izin verilmeyen alet veya aksesuar), aletin içine yabancı maddenin girmesi (örneğin kum, taş veya toz, transport hasarları), zor kullanma veya harici zorlamalardan kaynaklanan hasarlar.
  - Kullanıma bağlı olağan veya diğer doğal aşınma nedeniyle oluşan hasarlar. Örneğin akü ve akü paketleri doğal bir aşınmaya maruz kalır ve tasarımı gereği, belirli bir şarj etme sayısı ile sınırlıdır. Bu aşınma özellikle, aletten çekilen yük, şarj etme hızları ile ısı, soğuk, titreşim ve darbe koşullarına bağlı olarak olumsuz yönde etkilenir.
4. Garanti süresi 2 yıldır ve garanti süresi aletin satın alındığı tarihte başlar. Arızayı tespit ettiğinizde garanti hakkından faydalanma talebi, garanti süresi dolmadan iki hafta önce bildirilmelidir. Garanti süresi doluktan sonra garanti hakkından faydalanma talebinde bulunulamaz. Aletin onarılması veya değiştirilmesi garanti süresinin uzamasına yol açmaz ayrıca onarılan alet veya takılan parçalar için yeni bir garanti süresi oluşmaz. Bu aynı zamanda yerinde verilen Servis Hizmetleri için de geçerlidir.
5. Garanti haklarınızdan faydalanmak istediğinizde arızalı aleti [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sayfasına bildirin. Kasa fişi veya yeni aletinizi satın aldığınız belgeleyen diğer bir evrağı hazır tutun. Kasa fişi veya tip etiketi olmaksızın gönderilen aletler, aletin tam olarak tanımlanma olanağının bulunmaması nedeniyle garanti hizmetleri dışındadır. Aletin arızası garanti hizmetleri kapsamındaysa en kısa zamanda onarılmış veya yeni bir alet adresinize gönderilecektir.
6. Aleti, Avrupa Birliği üyesi başka bir ülkeye götürerek o ülkede kullandığınızda garanti kapsamındaki hizmetler, o ülkede bulunan yetkili servisler tarafından verilir. Aleti, Avrupa Birliği üyesi olmayan başka bir ülkeye götürdüğünüzde garanti hakkınız bulunmaz.

Ayrıca garanti kapsamına dahil olmayan veya garanti süresi dolan arızaları ücreti karşılığında memnuniyetle onarıyoruz. Bunun için aleti lütfen Servis adresimize gönderin. Aşınma, sarf ve eksik parçalar için bu Kullanma Talimatının servis bilgileri bölümündeki garanti koşullarında belirtilen kısıtlamalara atıfta bulununuz.

**Oht!**

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

**Kasutatud sümbolite seletus (vt joonis 8)**

1. **Oht!** - vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.
2. **Ettevaatus! Kasutage kõrvaklappe.** Mõra võib põhjustada kuulmiskaotust.
3. **Ettevaatust, elektripinge!**
4. **Ettevaatust, kuumad detailid!**
5. **Hoiatus!** Üksus on kaugjuhtimisel ja võib käivituda ilma hoiatuseta.
6. **Ülekoormuslüliti**
7. Kaitske niiskuse eest!

**1. Ohutusjuhised**

Vastavad ohutuseeskirjad leiate kaasasolevast brošüürist.

**Hoiatus!**

**Lugege kõiki ohutusjuhiseid, juhendeid, jooniseid ja tehnilisi andmeid, mis kuuluvad elektritööriista juurde.** Järgnevalt toodud juhiste puudulik järgimine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi.

**Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid tulevikuks alles.**

Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete inimesed (kaasa arvatud lapsed) või kogemuste ja/või teadmisteta isikud; kui siis ainult pädeva isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet kasutama. Lapsi tuleb jälgida, kontrollimaks, et nad seadmega ei mängi.

**2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt****2.1 Seadme kirjeldus (joonis 1-4, 7)**

1. Õhufilter
2. Paak
3. Ratas

4. Tugijalg
5. Kiirliitmik (reguleeritud suruõhk)
6. Manomeeter (saab lugeda seadistatud surve näitu)
7. Rõhuregulaator
8. Sisse-/väljalülitusnupp
9. Transpordikäepide
10. Kaitseventiil
11. Kondensatsiooniveeväljalaskekraan
12. Manomeeter (paagi surve näidik)
13. Kiirliitmik (reguleerimata suruõhk)
14. Tagasilöögiventil
15. Ülekoormuslüliti
16. Tarvikuhooldik
17. Sisekuuskantkrui tarvikuhooldiku jaoks
18. Tarvikuhooldiku umbmutter
19. Õhufiltri kate
20. Rattakilp
21. Teljekruvi
22. Mutter
23. Alusseib M6
24. Alusseib M8

**2.2 Tarnekomplekt**

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusesse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantiitingimustes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

**Oht!**

**Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetallidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!**

- Kompressor
- Ratas (2x)
- Tugijalg (2x)
- Teljekruvi (2x)
- Mutter (2x)
- Alusseib M6 (4x)
- Alusseib M8 (2x)

- Tarvikuhoidik (2x)
- Sisekuuskantkrugi tarvikuhoidiku jaoks (4x)
- Tarvikuhoidiku umbmutter (4x)
- Originaalkasutusjuhend
- Ohutusjuhised

### 3. Sihipärane kasutamine

Kompressor on ette nähtud suruõhu tootmiseks suruõhutööriistade jaoks.

Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel. Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihipärane. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiid, kui seadet kasutatakse ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

### 4. Tehnilised andmed

Võrgutoide: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Mootori võimsus: ..... 1500 W S3 50%  
 Kompressori pöörlemissagedus min<sup>-1</sup> ..... 2850  
 Töörõhk baarides: ..... kuni 10 baari  
 Survepaagi maht (liitrites): ..... 24  
 Teoreetiline imemisvõimsus l/min: ..... 240  
 Väljalaskevõimsus (suruõhk)  
 7 baari juures: ..... 92 liitrit/min  
 Väljalaskevõimsus (suruõhk)  
 4 baari juures: ..... 120 liitrit/min  
 Helirõhutase  $L_{WA}$  dB(A): ..... 91  
 Ebakindlus  $K_{WA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Helirõhutase  $L_{pA}$  dB(A): ..... 70  
 Ebakindlus  $K_{pA}$  ..... 0,73 dB(A)  
 Kaitseklass: ..... IP32  
 Seadme kaal kg: ..... umbes 26,5 kg

#### Müra

Müraemissiooniväärtused selgitati välja standardi EN ISO 3744 järgi.

### 5. Enne kasutuselevõttu

Enne ühendamist veenduge, et tüübisildil toodud andmed vastavad võrguandmetele.

- Kontrollige, kas seadmel on transpordikahjustusi. Teavitage võimalikest kahjustustest koheselt transpordiettevõtet, mille kaudu kompressor tarniti.
- Kompressor tuleb üles seada tarbija lähedusse.
- Vältige pikki õhuvoolikuid ja pikki toitejuhtmeid (pikendusjuhet).
- Hoolitsege selle eest, et sisseimeta õhk oleks kuiv ja tolmuva.
- Ärge pange kompressorit üles niiskesse või märga ruumi.
- Kompressorit võib kasutada ainult sobivates ruumides (hästi ventileeritud, temperatuurid +5 °C kuni 40 °C). Ruumis ei tohi olla tolmu, happeid, auru ega plahvatavaid või süttivaid gaase.
- Kompressor sobib kuivades ruumides kasutamiseks. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus töötatakse veepihustiga.
- Kasutage seadet ainult kõval, tasasel aluspinna.
- Kasutage paindlikke voolikuid, et vältida lubamatute koormuste ülekandmist torusüsteemile kompressori ja torusüsteemi üleminekukohal.
- On tarvis kasutada separaatoreid, püüdnud ja äravooluvõimalusi, mis on vajalikud kompressori toodetud vedelike töötlemiseks enne kompressori töölepanekut.
- Juurdevooluvoolikud peavad üle 7 baarise rõhu korral olema varustatud turvakaabliga (nt traattross).

### 6. Montaaž ja kasutuselevõtt

#### Märkus!

**Seade tuleb enne kasutuselevõttu täielikult kokku panna!**

#### 6.1 Rataste paigaldamine (3)

Kaasasolevad rattad (3) tuleb paigaldada vastavalt joonisele 5.

#### 6.2 Tarvikuhoidikute paigaldamine (16)

Kruvige mõlemad tarvikuhoidikud seadme külge, nagu on näidatud joonisel 6.

### 6.3 Võrguühendus

- Mootor on varustatud ülekoormuslülitiga (joonis 2/15). Kompressori ülekoormuse korral lülitub ülekoormuslüliti automaatselt välja, et kaitsta kompressorit ülekuumenemise eest. Kui ülekoormuslüliti peaks rakenduma, lülitage kompressor toitelülitist (8) välja ja oodake, kuni kompressor on maha jahtunud. Siis vajutage ülekoormuslüliti (15) sisse ja lülitage kompressor uuesti tööle.
- Pikad toitejuhtmed, pikendusjuhtmed, kaablirumid jms põhjustavad pingelangust ja võivad mootori käivitumist takistada.
- Madalatel temperatuuridel alla +5 °C häirib mootori käivitamist hõõrdumine.

### 6.4 Toitelüliti (8)

Kompressor lülitatakse sisse toitelüliti (8) väljatõmbamisega.  
Kompressori väljalülitamiseks tuleb toitelülitit (8) vajutada. (joonis 2)

### 6.5 Rõhu seadistamine: (joonis 1,2)

- Rõhu saab seadistada manomeetri (6) küljes asuva rõhuregulaatoriga (7).
- Seadistatud rõhku saab kiirühendusest (5).

### 6.6 Rõhulüliti seadistus

Rõhulüliti on tehases seadistatud.  
Sisselülitusrõhk u 8 baari  
Väljalülitusrõhk u 10 baari

## 7. Toitejuhtme vahetamine

### Oht!

Kui käesoleva seadme toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või teda esindaval klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul vahetada.

## 8. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine

### Oht!

**Enne iga puhastus- ja hooldustööd tõmmake pistik pistikupesast välja.**

### Hoiatus!

**Oodake kuni kompressor on täiesti maha jahtunud! Põletusohu!**

### Hoiatus!

**Enne kõiki puhastus- ja hooldustöid tuleb paak rõhu alt vabastada.**

### Hoiatus!

**Lülitage seade pärast kasutamist alati välja ja tõmmake võrgupistik välja.**

### 8.1 Puhastamine

- Hoidke kaitseadised, õhupilud ja mootori-kestad võimalikult tolmu- ja mustusevabad. Hõõrge seade puhta rätikuga puhtaks või puhastage suruõhuga madalal surveel.
- Soovitame puhastada seadet otsekohe pärast iga kasutamist.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske rätikuga ja vähe koguse vedelseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad kahjustada seadme plast detaile. Arvestage sellega, et seadme sisemusse ei tohi vett sattuda. Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi saamise ohtu.
- Enne puhastamist tuleb voolik ja pihustusriistad kompressori küljest ära võtta. Kompressorit ei või puhastada vee, lahustite vms-ga.

### 8.2 Kondensatsioonivesi (joonis 1)

**Märkus!** Survepaagi (2) püsivaks säilimiseks tuleb pärast iga kasutamist kondensatsioonivesi väljalaskekraani (11) avamise teel välja lasta. Kontrollige enne iga kasutamist, ega survepaagil pole roostet või kahjustusi. Kompressorit ei tohi käitada kahjustunud või roostes survepaagiga. Kui avastate kahjustuse, pöörduge klienditeenindustöökohta.

### 8.3 Kaitseventiil (10)

Kaitseventiil on seadistatud paagi suurimale lubatud rõhule. Kaitseventiili ei tohi reguleerida ja selle plommi ei tohi eemaldada. Et kaitseventiil vajaduse korral õigesti funktsioneeriks, tuleb seda aeg-ajalt rakendada. Kaitseventiili kontrollimiseks keerake kruvikorki ettevaatlikult lahti, kui paak on rõhu all. Korgi avamisel pääseb õhk ventiilist välja. Kui olete kruvikorgi avanud, keerake see uuesti täielikult kinni.

### 8.4 Õhufiltri (1) puhastamine

Õhu imifilter takistab tolmu ja mustuse sisseimemist. Filtrit tuleb puhastada vähemalt iga 300 töötunni järel, sest Ummistunud imifilter mõjutab märgatavalt kompressori võimsust. Eemaldage esmalt kate, lükates seda ülespoole, ja avage seejärel filtri pool (joonis 7, 7a). Puhuge seejärel filtri kõik osad suruõhuga madala surve juures (u

3 bar) läbi ja paigaldage filter vastupidises järjekorras.

Pöörake puhastamisel tähelepanu piisavale kaits-  
ele tolmu vastu (nt sobiv mask).

### 8.5 Hoiustamine

#### Hoiatus!

Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja, laske seadmest ja kõigist ühendatud suruõhuriistadest õhk välja. Pange kompressor nii, et kõrvalised isikud ei saaks seda loata kasutada.

#### Hoiatus!

**Hoidke kompressorit ainult kuivas ja kõrvalistele isikutele ligipääsmatus kohas. Ärge kallutage, hoidke ainult püstiasendis!**

### 8.6 Transport

- Transportige seadet ainult transpordikäepidemest hoides.
- Kaitske seadet juhuslike löökide või vibratsioonide eest.

### 8.7 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artiklinumber
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiate aadressilt  
[www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com).

## 9. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

### Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus



Elektrilised tööriistad, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta. Ärge käideldage elektrilisi tööriistu ja akusid/ patareisid koos olmejäätmetega!

#### Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning nende kohaldamisele riigi õigusaktides tuleb kasutusressursi ammendanud elektritööriistad ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ defektssed või kasutusressursi ammendanud akud/patareisid eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

Vale jäätmekäitluse korral võivad vanad elektri- ja elektroonikaseadmed, milles sisaldub kahjulikke aineid, kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrükk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult Einhell Germany AG loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud.

## 10. Hoiustamine

| Probleem                                                               | Põhjus                                                                                                                   | Lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompressor ei tööta                                                    | 1. Võrgupinge puudub<br>2. Võrgupinge on liiga madal<br>3. Välistemperatuur on liiga madal<br>4. Mootor on ülekuumenenud | 1. Kontrollige kaablit, võrgupistikut, kaitset ja pistikupesa<br>2. Vältige liiga pikka pikendusjuhet. Kasutage piisava ristlõikega pikendusjuhet.<br>3. Ärge käitage välistemperatuuril alla +5 °C.<br>4. Laske mootoril maha jahtuda ja vajadusel ülekuumenemise põhjus kõrvaldada. |
| Kompressor töötab, kuid puudub surve                                   | 1. Tagasilöögiventil (14) lekib<br>2. Tihendid on katki.<br>3. Kondensatsioonivee väljalaskekraan lekib.                 | 1. Vahetage tagasilöögiventil (14) välja<br>2. Kontrollige tihendeid, katkised tihendid laske vastavas töökojas vahetada.<br>3. Kontrollige väljalaskekraani, vajadusel vahetage.                                                                                                     |
| Kompressor töötab, manomeeter näitab survet, kuid tööriistad ei tööta. | 1. Voolikuühendused lekivad.<br>2. Kiirühendused lekivad.<br>3. Rõhuregulaatoriga on seadistatud liiga madal rõhk.       | 1. Kontrollige suruõhuvoolikut ja tööriistu, vajadusel vahetage.<br>2. Kontrollige kiirühendusi, vajadusel vahetage.<br>3. Keerake rõhuregulaator rohkem lahti.                                                                                                                       |

## Hooldusteave

Meil on kõikides garantiitunnistusel loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiate garantiitunnistusest. Nemad on Teie käsutuses seoses mis tahes hooldusküsimustega, nagu remonditööd, varu- ja kuluosade muretsemine või kulumaterjalid.

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisest tulenevaid või loomulikke kulumisilminguid järgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumaterjalina.

| Kategooria               | Näide               |
|--------------------------|---------------------|
| Kuluosad*                | Kiilrihm, õhufilter |
| Kulumaterjal / Kuluosad* |                     |
| Puuduolevad detailid     |                     |

\* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Puuduste või rikete korral palume Teid registreerida see internetis aadressil [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Märkige kindlasti vea täpne kirjeldus ja vastake lisaks igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on töötanud või oli ta algusest peale defektne?
- Kas Teile hakkas enne defekti ilmnemist midagi silma (defekti tunnused)?
- Missugune tõrge Teie arvates seadmel on (põhitunnus)?  
Kirjeldage seda tõrget.

## Garantiitunnistus

Lugupeetud klient!

Meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli. Kui seade ei peaks siiski korralikult töötama, on meil siiralt kahju ja me palume Teil pöörduda kaupluse poole, kelle juurest toote soetasite. Garantiinõuete esitamisel kehtib järgnev:

1. Käesolevad garantiitingimused on suunatud ainult tarbijatele, st füüsilistele isikutele, kes ei soovi toodet kasutada oma kommerts- või muuks ettevõtlus tegevuseks. Käesolevad garantiitingimused reguleerivad täiendavaid garantiiteenusid, mida lubab allpool nimetatud tootja oma uute seadmete ostjatele lisaks seaduslikule garantiile osutada. See garantii ei puuduta teie seaduslikke garantiinõudeid. Meie garantiiteenus on teile tasuta.
2. Garantiiteenus hõlmab ainult teie poolt Euroopa Liidus ostetud, allpool nimetatud tootja toodetud uue seadme neid puudusi, mis tulenevad materjali- või tootmisvigadest, ning piirneb meie valikul nende puuduste kõrvaldamise või seadme vahetamisega. Võtke palun arvesse, et ainult "Professionaal" kaubamärgiga tooted on konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ja kutsetegevuses kasutamise otstarbel. Kõikide teiste toodete puhul garantiileping ei kehti, kui neid on kasutatud ettevõtluse, käsitööstuse, kutsetegevuse või samaväärse otstarbel.
3. Meie garantii alla ei kuulu:
  - seadme kahjustused, mis on tekkinud montaažijuhendi mittejärgimise või asjatundmatu paigalduse, kasutusjuhendi mittejärgimise (nagu nt vale võrgupinge või vooluliigi ühendamisel) või hooldusjuhendi ja ohutusnõuete eiramise tõttu, samuti seadme jätmisel ebaharilike keskkonningimuste kätte või puuduliku hoolduse ja kontrolli tõttu;
  - seadme kahjustused, mis on tekkinud kuritegeliku või asjatundmatu käsitsemise tõttu (nagu nt seadme ülekoormamine või lubamatute instrumentide või tarvikute kasutamine) võõrkehade (nt liiva, kivide või tolmu jne) seadmesse tungimise tagajärjel; transpordikahjud, kahjustused, mis on tekkinud jõu kasutamise või välisjõudude mõju (nt kahjustused mahakukkumise tõttu) tagajärjel;
  - kahjustused seadmel või seadme osadel, mis on põhjustatud kasutamisest tingitud, tavalise või muu loomuliku kulumise tagajärjel. Näiteks mõjub akudele ja akupakkidele loomulik kulumine ja need on konstruktsioonist tingituna ette nähtud piiratud tsükli arvu jaoks. Kulumist mõjutavad eelkõige nõutavad koormused, laadimiskiirused, ent ka kokkupuude kuumuse, külma, vibratsiooniga ja löökidega.
4. Garantiiaeg on kaks aastat ning see algab seadme ostmise kuupäevaga. Garantiinõuded tuleb esitada garantiiajal kahe nädala jooksul pärast defekti tuvastamist. Garantiinõuete esitamine pärast garantiiaja kestuse lõppu on välistatud. Seadme remont või väljavahetamine pikendab garantiiaega või antakse nõude tõttu seadmele ja võimalikele paigaldatud varuosadele uus garantiiaeg. See kehtib ka kliendi juures kohapeal teostatud teeninduse korral.
5. Garantiinõude esitamiseks registreerige defektne seade aadressil: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Hoidke oma seadme ostukviitung või teised ostutõendid alles. Seadmete korral, mis saadetakse ilma vastavate tõenditeta või ilma tüübisildita, on klassifitseerimise võimaluse ebapiisavuse tõttu garantii välistatud. Kui seadme defekt käib meie garantii alla, saate esimesel võimalusel tagasi remonditud või uue seadme.
6. Kui olete seadme viinud mõnda muusse Euroopa Liidu liikmesriiki kui riik, kus seadme ostsite, täidame garantii sealse teeninduspartneri kaudu. Euroopa Liidust väljaviimisel garantiinõudeõigus puudub.

Enesestmõistetavalt kõrvaldame seadmel ka neid defekte, mis ei käi garantii alla või kui garantiiaeg on läbi, kuid sel juhul tuleb Teil kulud tasuda. Selleks saatke seade meie teeninduse. Kulu-/tarbe- ja puuduolevate detailide osas juhime tähelepanu garantiipiirangutele vastavalt selles kasutusjuhendis antud hooldusteabele.



**Опасност!**

При използването на уредите трябва се спазват някои предпазни мерки, свързани с безопасността, за да се предотвратят наранявания и щети. За целта внимателно прочетете това упътване за употреба/указания за безопасност. Пазете го добре, за да разполагате с информацията по всяко време. В случай, че трябва да предадете уреда на други лица, моля, предайте им и това упътване за употреба/указания за безопасност. Ние не поемаме отговорност за злополуки или щети, които възникват вследствие на несъблюдаването на това упътване и на указанията за безопасност.

**Разяснение на използваните символи (вж. изобр. 8)**

1. **Опасност!** - За намаляване на опасността от наранявания прочетете ръководството за експлоатация.
2. **Внимание! Носете защита на слуха.** Излагането на шум може да причини загуба на слуха.
3. **Предупреждение за електрическо напрежение!**
4. **Предупреждение за горещи части!**
5. **Предупреждение!** Уредът се задейства автоматично без предупреждение при спадане на налягането под нивото му на включване.
6. **Превключвател за свръхнапрежение**
7. **Защитете от влага!**

**1. Инструкции за безопасност**

Съответните инструкции за безопасност ще намерите в приложената брошура.

**Предупреждение!**

**Прочетете всички инструкции за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, които са приложени към този електроинструмент.** Пропуски при спазването на следните инструкции могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

**Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**

**2. Описание на уреда и обем на доставка****2.1 Описание на уреда (фиг. 1-4, 7)**

1. Всмукателен въздушен филтър
2. Резервоар за налягане
3. Колело
4. Опорен крак
5. Бърз куплунг (регулирано налягане на въздуха)
6. Манометър (настроеното налягане може да бъде отчетено)
7. Регулатор на налягане
8. Превключвател за включване/изключване
9. Транспортна дръжка
10. Предпазен вентил
11. Изпускателен кран за кондензирана вода
12. Манометър (налягането на котела може да бъде разчетено)
13. Бърз куплунг (нерегулирано налягане на въздуха)
14. Възвратен вентил
15. Превключвател за свръхнапрежение
16. Държач за аксесоари
17. Болт с вътрешен шестостен за държач за аксесоари
18. Калпаковидна гайка за държач на аксесоари
19. Капак на въздушния филтър
20. Капачка за колело
21. Аксиален винт
22. Гайка
23. Подложна шайба M6
24. Подложна шайба M8

**2.2 Обем на доставка**

Моля, проверете окомплектоваността на артикула с помощта на описания обем на доставка. При липсващи части, моля, обърнете се най-късно в рамките на 5 работни дни след покупка на артикула към нашия център за обслужване или към пункта на продажба, като представите валидна разписка за покупка респ. платежен документ. Моля, обърнете внимание за целта на гаранционната таблица в информацията относно обслужването в края на упътването.

- Отворете опаковката и внимателно извадете уреда от опаковката.
- Отстранете опаковъчния материал както и опаковъчните/и транспортни осигуровки (ако има такива).

- Проверете дали обемът на доставка е пълен.
- Проверете дали уредът и принадлежностите нямат повреди от транспортиране.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.

#### Опасност!

**Уредът и опаковъчният материал не са детски играчки! Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио малки детайли! Съществува опасност да ги глътнат и да се задушат!**

- Компресор
- Колело (2x)
- Капачка на главина (2x)
- Аксиален винт (2x)
- Гайка (2x)
- Подложна шайба M6 (4x)
- Подложна шайба M8 (2x)
- Държач за аксесоари (2x)
- Болт с вътрешен шестотен за държач за аксесоари (4x)
- Калпаковидна гайка за държач за аксесоари (4x)
- Оригинално упътване за употреба
- Указания за техника на безопасност

### 3. Употреба по предназначение

Компресорът служи за произвеждането на сгъстен въздух за инструменти, работещи със сгъстен въздух.

Машината трябва да се използва само по предназначението ѝ. Всяка по-нататъшна извън това употреба не е по предназначение. За предизвикани от това щети или наранявания от всякакъв вид отговорност носи потребителят/обслужващото лице, а не производителят.

Моля, имайте предвид, че нашите уреди съгласно предназначението си не са произведени за промишлена, занаятчийска или индустриална употреба. Ние не поемаме отговорност, ако уредът се използва в промишлени, занаятчийски или индустриални предприятия, както и при равностойни дейности.

### 4. Технически данни

Свързване в мрежата: ..... 230 V ~ 50 Hz  
 Мощност на двигателя: ..... 1500 W S3 50%  
 Обороти (помпа) мин<sup>-1</sup>: ..... 2850  
 Работно налягане бара: ..... макс. 10  
 Обем на напорния резервоар (в литри): ..... 24  
 Тео. Смукателна мощност л/мин: ..... 240  
 Мощност на подаване (сгъстен въздух) при 7 бара: ..... 92 литра/мин  
 Мощност на подаване (сгъстен въздух) при 4 бара: ..... 120 литра/мин  
 Ниво на звукова мощност  
 $L_{WA}$  в децибела (dB): ..... 91  
 Несигурност  $K_{WA}$ : ..... 0,73 dB/децибела/  
 Ниво на звуково налягане  $L_{pA}$  в децибела (dB): ..... 70  
 Несигурност  $K_{pA}$ : ..... 0,73 dB/децибела/  
 Клас на защита: ..... IP32  
 Тегло на уреда в кг: ..... ок. 26,5 кг

#### Шум

Емисионните стойности на шум са определени съгласно EN ISO 3744.

### 5. Преди пускане в експлоатация

Преди свързването се убедете, че данните върху типовата табелка отговарят на данните от мрежата.

- Провърт урда за транспортни повреди. Евентуалните повреди с съобщават веднага на транспортното предприятие, което доставило компресора.
- Монтиранто на компресора трябва да стан в близост до консуматора.
- Да с избягват дълги въздухопроводни и дълги подвждащи линии (удължния).
- Да с обърн внимани за сух и бзпрашн засмукван въздух.
- Компресорът да н с монтира във влажно или мокро помщни.
- J Компресорът мож да с ксплоатира само в подходящи помщния (добр внтилирани, околна тмпратура +5°C - +40° C). В помщното н трябва да има нито прах, нито кислини, пари, ксплозивни или възпламними газоз.
- J Компресорът подходящ за приложни в сухи помщния. В участъци, където с

работи с водни пръски, използваното му недопустимо.

- Използвайте уреда само върху твърда, равна основа.
- Използвайте гъвкави маркучи, за да избегнете прехвърлянето на недопустими товари върху тръбопроводната система при свързването на компресорната уредба към тръбопроводната система.
- Нужно е да използвате сепаратори, уловителни приспособления и опции за оттичане, които са необходими за обработката на произведените от компресора течности преди пускането в експлоатация на компресорната уредба.
- Захранващи маркучи при нагнетяване над 7 бара би следвало да са оборудвани със защитен кабел (напр. телено въже).

## 6. Монтаж и пускане в експлоатация

### Внимание!

Преди пускането в експлоатация задължително монтирайте уреда изцяло!

#### 6.1 Монтиране на колелата (3)

Приложените колела трябва да бъдат монтирани според фигура 5.

#### 6.2 Монтаж на държачи за аксесоари (16)

Завинтете двата държача за аксесоари към уреда, както е показано на фиг. 6.

#### 6.3 Включване в мрежата

- Моторът е оборудван с прекъсвач, реагиращ при претоварване (фиг. 2/ поз. 15). При претоварване на компресора се изключва прекъсвача, реагиращ при претоварване, за да се предпази компресора от прегряване. В случай, че сте задействали прекъсвача, реагиращ при претоварване, изключете компресора за превключвателя за вкл./изключване (8) и изчакайте, докато компресорът се охлади. Сега натиснете прекъсвача, реагиращ при претоварване (15) и отново включете компресора.
- Дълги захранващи проводници, както и удължители, кабелни барабани и т.н. предизвикват спадане на напрежението и могат да попречат на пускането в експлоатация на мотора.

- При ниски температури под +5 °C пускането в експлоатация на мотора е застрашено посредством затруднен ход на работа.

#### 6.4 Вкл/изключвател (8)

Посредством издърпване на бутона (8) компресорът се включва.

За да изключите компресора трябва да се натисне бутон (8). (фигура 2)

#### 6.5 Настройване на налягането: (Фиг. 1,2)

- С граничното реле за налягане (7) налягането на манометъра (6) може да се настрои.
- Настроеното налягане може да се отчете на бързодействащия съединител (5).

#### 6.6 Настройка на пркъсвача за наляган.

Пркъсвача за наляган настроен фабрично.

Включващо наляган 8 бара

Изключващо наляган 10 бара

## 7. Смяна на мрежовия съединителен проводник

### Опасност!

Ако мрежовият съединителен проводник на този уред се повреди, то той трябва да се смени от производителя или от неговата сервисна служба за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице, за да се избегнат излагания на опасност.

## 8. Почистване, поддръжка и поръчка на резервни части

### Опасност!

Преди всяка работа по почистването и поддръжката издърпайте мрежовия щепсел.

### Внимание!

Изчакайте докато компресорът е напълно охладен! Опасност от прегряване!

### Внимание!

Преди всяка работа по почистването и поддръжката от котела трябва да се отнеме налягането.

**Внимание!**

След употреба винаги изключвайте уреда и издърпвайте мрежовия щепсел.

**8.1 Почистване**

- Пазете защитните съоръжения възможно най-чисти и без прах. Почиствайте уреда с чиста кърпа или го продухвайте със сгъстен въздух при ниско налягане.
- Препоръчваме Ви да почиствате уреда директно след всяка употреба.
- Редовно почиствайте уреда с влажна кърпа и малко мек сапун. Не използвайте почистващи средства и разтворители; те биха могли да увредят пластмасовите части на уреда. Внимавайте за това да не попадне вода във вътрешността на уреда.
- Маркучът и инструментите за пръскане трябва да се отделят от компресора преди почистване. Компресорът не трябва да бъде почистван с вода, разтворители и др.

**8.2 Кондензна вода (Фиг. 1)**

Кондензната вода трябва да се източва ежедневно чрез отварянето на отводнителния клапан (11) (долната страна на съда под налягане).

Проверявайте преди всяка експлоатация напорния резервоар за ръжда и повреди. Компресорът не трябва да се пуска в експлоатация с повреден или ръждясал напорен резервоар. Установете повредите и се обърнете, моля, към сервиза за обслужване на клиенти.

**8.3 Предпазен вентил (10)**

Предпазният вентил е настроен за най-високото допустимо налягане на резервоара за налягане. Не е допустимо да се пренастройва предпазният вентил и да се отстранява неговата пломба. За да може предпазният вентил да функционира правилно, в случай на необходимост от време на време трябва да бъде задействан. За да проверите предпазния клапан, внимателно отвийте капачката, докато котелът е под налягане. Когато капачката се отвори, от клапана ще излезе въздух. След като отворите винтовата капачка, я затворете отново напълно.

**8.4 Почистване на всмукателния филтър (1)**

Смукателният филтър предотвратява засмукването на прах и мръсотия. Необходимо е да почиствате този филтър най-малко на всеки 300 работни часа. Запушеният всмукателен филтър влошава значително работата на компресора. Първо свалете капака, като го плъзнете нагоре, и след това отворете филтъра по средата (Фиг. 7, 7a). След това продухайте всички части на филтъра със сгъстен въздух под ниско налягане (около 3 bar) и сглобете филтъра в обратната последователност. Когато почиствате, използвайте подходящо средство за защита срещу прах (напр. подходяща маска за уста).

**8.5 Съхранение****Внимание!**

Издърпайте щепсела, проветрете уреда и всички свързани пневматични инструменти. Съхранявайте компресора така, че той да не може да бъде пуснат в експлоатация от некомпетентни лица.

**Внимание!**

**Съхранявайте компресора само в суха и недостъпна за некомпетентни лица среда. Не го накланяйте, съхранявайте го само изправен!**

**8.6 Транспорт**

- При транспортиране използвайте ръчната дръжка и с нея придвижете компресора.
- Транспортирайте уреда като го държите само за транспортната дръжка.
- Предпазвайте уреда срещу неочаквани удари или респ. вибрации.

**8.7 Поръчка на резервни части:**

При поръчката на резервни части трябва да се посочат следните данни:

- Тип уред
- Артикулен номер на уред
- Идентификационен номер на уред
- Номер на необходимата резервна част

Актуални цени и информация ще откриете на [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Екологосъобразно отстраняване и рециклиране

Уредът е опакован с цел предотвратяване на повреди при транспортирането. Опаковка е суровина и може да се използва отново или да се преработи. Уредът и принадлежностите му се състоят от различни материали, например метал и пластмаса. Не изхвърляйте повредените уреди заедно с битовите отпадъци. Трябва да предадете уреда в подходящ приемен пункт, където уредът ще бъде унищожен съобразно изискванията. Ако не знаете къде има приемен пункт, можете да получите информация в общината.

## 10. Възможни причини за повреди

| Проблем                                                                         | Причина                                                                                                                                                                                                                                        | Отстраняване                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Компресорът не работи.                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. В електрическата мрежа няма напрежение.</li> <li>2. Напрежението на електрическата мрежа е много ниско.</li> <li>3. Външната температура е много ниска.</li> <li>4. Двигателят е прегрял.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете кабела, щепсела, предпазителя и контакта.</li> <li>2. Не използвайте много дълги удължителни кабели. Използвайте удължителен кабел с достатъчно сечение.</li> <li>3. Не използвайте компресора при външна температура под +5 °C.</li> <li>4. Оставете двигателя да изстине и евентуално отстранете причината за прегряването.</li> </ol> |
| Компресорът работи, но няма налягане.                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Възвратният клапан е неуплътнен.</li> <li>2. Уплътненията са повредени.</li> <li>3. Изпускателен кран за конденз</li> </ol>                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сменете възвратния клапан.</li> <li>2. Проверете уплътненията. Сменете повредените уплътнения в специализиран сервис.</li> <li>3. Проверете изпускателния кран и при необходимост го заменете</li> </ol>                                                                                                                                           |
| Компресорът работи, манометърът отчита налягането, но инструментите не работят. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Съединенията на маркучите не са уплътнени.</li> <li>2. Бързодействащият куплунг не е уплътнен.</li> <li>3. На регулатора за налягането е настроено много ниско налягане.</li> </ol>                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете пневматичния маркуч и инструментите, при необходимост ги сменете.</li> <li>2. Проверете бързодействащия куплунг, при необходимост го сменете.</li> <li>3. Развийте регулатора за налягането.</li> </ol>                                                                                                                                  |

**Изхвърляне**

Електроинструментите, акумулаторните батерии и допълнителните приспособления за тях трябва да бъдат предавани за рециклиране с цел оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти и акумулаторни или обикновени батерии при битовите отпадъци!

**Само за страни от ЕС:**

Съгласно европейска директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и европейска директива 2006/66/ЕО относно батериите и акумулаторите и отпадъците от батерии и акумулатори, и тяхното транспониране в националното законодателство електроинструменти, които не могат да се използват повече, както и повредени или изхабени обикновени или акумулаторни батерии трябва да се събират и предават за рециклиране с цел оползотворяване на съдържащите се в тях суровини. При изхвърляне на старите електрически и електронни уреди на различни от определените за целта места те могат да окажат вредно влияние върху околната среда и човешкото здраве поради възможното наличие на опасни вещества в тях.

Препечатването или друг вид размножаване на документация и съпроводителни документи на продуктите, също така на части е допустимо само с изричното съгласие на Einhell Germany AG / ИСК ГмбХ/.

Запазено е правото за извършване на технически промени.

## Информация относно обслужването

Във всички държави, които са упоменати в гаранционната карта, ние разполагаме с компетентни в обслужването партньори, чиито контакти ще намерите в гаранционната карта. Същите са на Ваше разположение за всякакъв вид сервизни работи като ремонт, набавяне на резервни и износващи се части или снабдяване с консумативи.

Необходимо е да се вземе под внимание, че следните части при този продукт подлежат на естествено износване или такова вследствие на употребата им респ. следните части са необходими като консумативи.

| Категория                           | Пример                        |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Износващи се части*                 | Клинов ремък, въздушен филтър |
| Консумативни материали/консумативи* |                               |
| Липсващи части                      |                               |

\* Не се включват задължително в доставения комплект!

При недостатъци или дефекти Ви молим да уведомите за случая на дефект в интернет на [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Моля, обърнете внимание на точното описание на дефекта и във всеки случай отговорете за целта на следните въпроси:

- Уредът работил ли е вече или дефектът се е проявил в самото начало?
- Нещо направило ли Ви е впечатление преди да се прояви дефектът (индикация за дефекта)?
- Според Вас в какво се състои дефектът на уреда (основна индикация)?  
Опишете дефекта.

## Гаранционна карта

Уважаеми клиенти,

нашите продукти подлежат на строг контрол на качеството. Ако все пак Вашият уред не функционира безупречно, то ние съжаляваме за това и Ви молим да се обърнете към нашата сервисна служба на посочения на тази гаранционна карта адрес. С удоволствие сме на Ваше разположение и по телефона на посочения номер за обслужване. За предявяването на претенции по гаранцията важи следното:

1. Тези гаранционни условия са насочени изцяло към потребителите, тоест към физически лица, които не възнамеряват да използват този продукт нито в рамките на своята промишлена, нито в рамките на своята самостоятелна дейност. Тези гаранционни условия регулират допълнителни услуги по гаранцията, които долупосоченият производител допълнително е обещал на купувачите на неговите нови уреди към законната гаранция. Вашите законно обосновани претенции по гаранцията не се засягат от тази гаранция. Нашите услуги по гаранцията са безплатни за Вас.
2. Услугата по гаранцията се разпростира изключително само за дефекти по придобития от Вас в страните от Европейския съюз нов уред на долупосочения производител, в основата на които е грешка на материала или от производителя и по наш избор се ограничава до отстраняване на тези дефекти или до подмяна на уреда. Моля обърнете внимание, че нашите уреди не са конструирани за промишлена, занаятчийска или професионална употреба. Затова един договор за гаранция не влиза в сила, ако уредът в рамките на гаранционния срок е бил използван за промишлени, занаятчийски или професионални цели или за друго подобно приложение. При артикули с марката „Professional“ /професионален/ не важи изключването на промишлена, занаятчийска или професионална употреба.
3. От нашата гаранция се изключват:
  - Повреди по уреда, възникнали поради неспазване на инструкцията за монтаж или поради неправилна инсталация, неспазване на ръководството за експлоатация (като напр. поради свързване с неправилно напрежение на мрежата или вид ток) или неспазване на предписанията за поддръжка и безопасност или поради излагане на уреда на аномални условия на околната среда или поради недостатъчна грижа или поддръжка.
  - Щети по уреда, възникнали поради злоупотреба или друго неправомерно приложение (като напр. пренатоварване на уреда или използване на неразрешени инструменти и компоненти към него), нахлуване на чужди тела в уреда (като напр. пясък, камъни или прах, ...), транспортни щети, силово използване или външни влияния (като напр. щети от падане).
  - Щети по уреда или по части от него, причината за които е свързано с употреба, с обичайно за уреда или друго естествено износване. Така например акумулаторите и акумулаторните компоненти са изложени на естествено износване и обусловено от тяхната конструкция извършват определен брой цикли. Износването се повлиява отрицателно особено от наднормени товари, скорости на товарене, но и поради излагане на горещина, студ, вибрации и удари.
4. Гаранционният срок възлиза на 2 години и започва от датата на закупуване на уреда. Претенции за гаранция могат да се предявят преди изтичането на гаранционния срок в рамките на две седмици след констатирането на дефекта. Предявяването на претенции за гаранция след изтичането на гаранционния срок е изключено. Ремонтът или подмяната на уреда не води нито до удължаване на гаранционния срок, нито до определянето на нов гаранционен срок заради тази услуга, свързана с уреда или за съответните вградени резервни части. Това важи и при използване на обслужване на място.
5. За предявяването на Вашите претенции по гаранцията моля да съобщите за дефектния уред на адрес: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Моля запазете касовата бележка или други доказателства за Вашата покупка на нов уред. Уреди, които се изпращат без съответните горепосочени доказателства за покупка или без типова табелка, се изключват от извършването на услуга по гаранцията заради недостатъчна възможност за класифициране. Ако дефектът на уреда е включен в нашата услуга по гаранцията, то Вие незабавно ще получите обратно ремонтиран или нов уред.
6. Ако използвате уреда в друга страна от Европейския съюз, различна от страната, в която сте го закупили, то ние ще извършим услугата по гаранцията чрез наш местен сервисен партньор. При изнасяне извън Европейския съюз нямате право на претенции за гаранция.

Естествено ние - срещу поемане на разходите от Ваше страна - ще отстраним и дефекти, които не са въобще или вече не са включени в обхвата на гаранцията. За целта моля изпратете уреда до нашия сервисен адрес. При износени, амортизирани и липсващи части ще Ви обърнем внимание към ограниченията на тази гаранция според информацията за сервис в това ръководство за експлоатация.

поръчител/ обслужване: Einhell Bulgaria Ltd. Blvd. „Tzar Osvoboditel“ No 331, 9000 Varna





**D** Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
**GB** Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article  
**F** Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article  
**I** Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
**DK** Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel  
**S** Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
**CZ** Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek  
**SK** Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok  
**NL** Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel  
**E** Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
**FIN** Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle  
**SLO** IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek  
**H** Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekehez  
**RO** Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul  
**GR** Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα  
**P** Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

**HR** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
**BIH** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
**RS** DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl  
**TR** Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz  
**RUS** Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС  
**EE** Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele  
**LV** Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm  
**LT** Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus  
**PL** Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU  
**BG** Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия  
**UKR** Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула  
**MK** Izjava za soobraznost: Izjavуvаme soobraznost со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли  
**N** Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel  
**IS** Samræmisýfirlýsing: Við útskurðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

### Kompressor\* TE-AC 240/24 Silent (Einhell)

- |                                                             |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/29/EU              | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC                        |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC             | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Reg. No.:      |
| <input type="checkbox"/> (EU)2015/1188                      |                                                                       |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU                         | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC             |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC                         | <input type="checkbox"/> Annex V                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU              | <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI                          |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU                         | Noise: measured $L_{WA} = 90$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 91$ dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU                         | P = 1,5 kW; L/Ø = cm                                                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/68/EU              | Notified Body: INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH (NB 0905)                    |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426                       | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628                     |
| Notified Body:                                              | Emission No.:                                                         |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425                       |                                                                       |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 |                                                                       |

Standard references: EN 1012-1; EN IEC 62841-1; EN IEC 55014-1;  
EN IEC 55014-2; EN IEC 61000-3-2; EN 61000-3-3

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 02.04.2024

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Jeff Dong/Product-Management

First CE: 24  
Art.-No.: 40.104.52 I.-No.: 21013  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR024185  
Documents registrar: Sergey Hirsekorn  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

\* GB Compressor · F Compresseur · I Compressore · DK/N Kompressor · S Kompressor · CZ Kompressor · SK Kompressor · NL Compressor · E Compressor · FIN Kompressor · SLO Kompressor · H Kompressor · RO Compressor · GR Συμπιεστής · P Compressor · HR/BIH Kompressor · RS Kompressor · PL Kompressor · TR Kompresör · RUS Компрессор · EE Kompressor · LV Kompresors · LT Kompressorius · BG Компресор · UKR Компресор · MK Компресор · NO Kompressor · IS Loftæla

# UK CA Declaration of conformity

We, Einhell UK Ltd

Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB,  
United Kingdom

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

## Air Compressor TE-AC 240/24 Silent (Einhell)

### UK legislation

- |                                                                                                                                                     |                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation                                                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Electromagnetic Compatibility Regulation |
| <input type="checkbox"/> Electrical Equipment (Safety) Regulation                                                                                   | <input type="checkbox"/> Measuring Instruments Regulation                    |
| <input type="checkbox"/> Radio Equipment Regulation                                                                                                 | <input checked="" type="checkbox"/> Pressure Equipment (Safety) Regulation   |
| <input type="checkbox"/> Personal Protective Equipment Regulation                                                                                   |                                                                              |
| <input type="checkbox"/> The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation                                                |                                                                              |
| <input checked="" type="checkbox"/> The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation    |                                                                              |
| <input checked="" type="checkbox"/> Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation                                      |                                                                              |
| <input type="checkbox"/> Annex V                                                                                                                    |                                                                              |
| <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI                                                                                                        |                                                                              |
| Noise: measured $L_{WA}$ = 90 dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = 91 dB (A)<br>P = 1.5 kW; L/Ø = cm<br>Approved Body: INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH (NB 0905) |                                                                              |
| <input checked="" type="checkbox"/> Supply of Machinery (Safety) Regulation                                                                         |                                                                              |
| <input type="checkbox"/> Annex IV                                                                                                                   |                                                                              |
| UK Approved Body:                                                                                                                                   |                                                                              |
| UKTE Certificate No.:                                                                                                                               |                                                                              |

Standards: BS EN 1012-1; BS EN 62841-1; BS EN IEC 55014-1;  
BS EN IEC 55014-2; BS EN IEC 61000-3-2; BS EN 61000-3-3

Wirral, 2024.04.02

  
Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

Article Number: 40.104.52 I.-No.: 21013  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR024185  
Documents registrar: Sergey Hirsekorn  
Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar, Germany



EH 04/2024 (01)

